

MATEO

Jesucristoye quetire jóarigue

Jesucristo ñecūsũmũã
(Lc 3.23-38)

¹ Jesucristo ñecūsũmũãye wãme ãno jóanoã. Jesucristo Abraham pãrãmi, teero biiri David pãrãmi niinũnũsegũ niiyigũ.

² Abraham Isaac pacũ niiyigũ.

Isaac Jacob pacũ niiyigũ.

Jacob Judá, cũũ sõwũsũmũã, cũũ baira pacũ niiyigũ.

³ Judá Fares pacũ, teero biiri Zara pacũ niiyigũ. Cũã paco Tamar niyigo.

Fares Esrom pacũ niiyigũ.

Esrom Aram pacũ niiyigũ.

⁴ Aram Aminadab pacũ niiyigũ.

Aminadab Naasón pacũ niiyigũ.

Naasón Salmón pacũ niiyigũ.

⁵ Salmón Booz pacũ niiyigũ. Booz paco Rahab niyigo.

Booz Obed pacũ niiyigũ. Obed paco Rut niyigo.

Obed Isaí pacũ niiyigũ.

⁶ Isaí õpũ David pacũ niiyigũ.

David Urías nũmo niimirigomena Salomónrẽ põnacutíyigũ.

⁷ Salomón Roboam pacũ niiyigũ.

Roboam Abías pacũ niiyigũ.

Abías Asa pacũ niiyigũ.

⁸ Asa Josafat pacũ niiyigũ.

Josafat Joram pacũ niiyigũ.

Joram Uzías pacu niyigũ.

⁹ Uzías Jotam pacu niyigũ.

Jotam Acáz pacu niyigũ.

Acáz Ezequías pacu niyigũ.

¹⁰ Ezequías Manasés pacu niyigũ.

Manasés Amón pacu niyigũ.

Amón Josías pacu niyigũ.

¹¹ Josías Jeconías, teero biiri cũũ baira pacu niyigũ. Cũã niiritabere Babilonia dita macãrã Israelya põna macãrãrẽ ñee, néewarucuyira cũãya dita Babiloniapũ.

¹² Cũãrẽ néewari siro, Jeconías Salatiel pacu niyigũ.

Salatiel Zorobabel pacu niyigũ.

¹³ Zorobabel Abiud pacu niyigũ.

Abiud Eliaquim pacu niyigũ.

Eliaquim Azor pacu niyigũ.

¹⁴ Azor Sadoc pacu niyigũ.

Sadoc Aquim pacu niyigũ.

Aquim Eliud pacu niyigũ.

¹⁵ Eliud Eleazar pacu niyigũ.

Eleazar Matán pacu niyigũ.

Matán Jacob pacu niyigũ.

¹⁶ Jacob José pacu niyigũ. José María manũ niyigũ. Coó Jesús paco niwõ sáa. Jesús Cõãmacũ beserigũ Cristo niĩ.

¹⁷ Teero tiiró, Abrahammena pũutocũti catorce põnarĩ macãrã basocáputiyira téé David bauáritomena. Too síro Daviména pũutocũti catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira, téé Israelya põna macãrãrẽ Babilonia ditapũ cũãrẽ ñeewari siro. Too síro cũãrẽ ñeewari siro, catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira sũcã téé Cristo bauáritomena.

Jesucristo bauárigue
(Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo bauárigue biiro wáayiro. María cūñ paco Joseména manucutigodo tiyígo. Cūñ puarã niiādari suguero, Espíritu Santo tutuaremena niipacó niitoayigo. ¹⁹ José coo manũ niigũdu coo niipacó niirére ññagũ, “coore duujãgũda” jĩ wãcũmiyigu. Cūñ basocá ãñugú nijjĩgũ, basocá tucóropũ wedesãdugariyigu. Teero tiigú, “yayíoro coore duujãgũda” jĩ wãcũmiyigu. ²⁰ Cūñ teero wãcũrĩ, quẽẽrõpũ ángele* cũũrẽ jĩiyigu:

—José, David pãrãmi niinũnũsegũ, María ññañarõ tiiriwo. Boboré manirõ coomena wãmosíaya. Espíritu Santo cūñ tutuaremena coore niipacó wáari tiirígu niiwĩ. ²¹ Coo wĩmagũrẽ apagodaco. Cūñ wãmecutigũdaqui Jesús. Cūñ wãme “basocáre netõnégũ” jĩdugaro tiia. Cūñ basocá ññañaré tiiré wapare netõnégũdaqui, jĩiyigu ángele.

²² Tee niipetire Cõãmacũ jĩrirobirora wáaro tiyíro. Profetare ateré jóadutiya:

²³ Sícõ numiõ ãmũmena niñaripaco, niipacó nii, põnacutígodaco.

Cūñ wãme Emanuel niiādacu,† jĩ jóadutiya. Emanuel “Cõãmacũ marĩmena nii” jĩdugaro tiia.

²⁴ José wãcãgũ, ángele dutiariguere tiyígu. Mariare cũyã wiipũ néewayigu, nũmocutigũda jĩgũ. ²⁵ Teero tiipacú, coo wĩmagũ apaadari suguero, coomena niñariyigu. Bauári siro, cũũrẽ “Jesús wãmecutigũdaqui” jĩiyigu.

* **1:20** Portugués: anjo. † **1:23** Isaías 7.14.

2

Masírí basoca Jesuré ñnarã jearigue

¹ Jesús Judea dita niirí macã Belénꝑꝰ bauáyigu. Cũũ bauárito, Herodes judíoaya dita õꝑũ niiyigu. Teeburecorire ãmãã masírí basoca muĩꝑũ mũaatirope macãrã Jerusalénꝑꝰ jeayira. ² Toopú jeara, sãñáyira:

—¿Judíoa õꝑũ niigũdũ noopú bauáyiri? Ʋsã ꝑꝰtopꝰ muĩꝑũ mũaatirope cũũyagu ñocõãwúrẽ ññawũ. Teero tiirá, cũũrẽ padeorá atiwũ, jĩiyira.

³ Tee quetire tũoríra Ʋõꝑũ Herodere wedera jeayira. Teeré tũogú, bayiró wãcũpatiyigu. Ni-ipetira Jerusalén macãrãcã teerora wãcũpatiyira.

⁴ Herodes niipetira paiaré dutiráre, teero biiri Moisés jóarigue bueráre sũocó, sãñáyigu:

—¿Cõãmacũ beserigu noopú bauágũdari? jĩiyigu.

⁵ Cũã yũyira:

—Judea dita niirí macã Belénꝑꝰ bauágũdaqui. Teeré jĩ jóarigu niĩwĩ profeta. Ateré jóarigu niĩwĩ:

⁶ Belén Judea ditapꝰ niirí macã búri niirí macã mee niĩã atiditapúre.

Tiimacã macũ õꝑũ wáagũdaqui.

Cõãmacũyara Israelya põna macãrãrẽ cotegũdũ niigũdaqui,*

jĩ jóarigu niĩwĩ, jĩiyira.

⁷ Too síro Herodes yayióremena masírí basocare cũũ ꝑꝰtopꝰ sũocó, cũãrẽ sãñáyigu:

—¿Deero biiri peti ñocõãwú bauári? Ʋñurõ wedeya múãcã, jĩiyigu.

⁸ Wedeari siro, Belénꝑꝰ ticoco, cũãrẽ jĩiyigu:

* **2:6** Miqueas 5.2.

—Wĩmagũ bauárigure sãĩñárã wáaya. Cũũrẽ buará, унucãrẽ wedera atiwa sũcã. Унucã cũũrẽ padeogú wáagudu tiia, jĩĩmiyigu.

⁹ Cũũ cũãrẽ wedeari siro, netõjõãyira sũcã. Maarũ cũã wáari, ñocõãwú cũãya macãrũ cũã ñnarigura cũã suguero suguewayigu. Wĩmagũ niirõ sotoarũ jeagura, ñocõãwú putuánucãyigu.

¹⁰ Teero tiirá, ñocõãwárẽ bayiró useniyira.

¹¹ Tiiwiipá sããjeara, wĩmagũrẽ, cũũ paco Mariámena niigárẽ ñayira. Ñicãcoberimena jeacũmu, cũũrẽ padeoyira. Too síro cũã néewartibarire pãõ, cũũrẽ oro, sũĩpẽbiro bauré sitiaãñúre, teero biiri apeyé sitiaãñúrecãrẽ “mirra” wãmecutirere ticoyira.

¹² Too síro Cõãmacũ cũãrẽ quẽẽrõrũre “Herodere ñnarã cãmeputúarijãña” jĩĩyigu. Teero tiirá, cũãya ditarũ putuawara, apemapé putuajõãyira sáa.

Egiptorũ Jesuré néedutiwarigue

¹³ Masĩrí basoca putuawari siro, ángele quẽẽrõrũ Joseré jĩĩyigu sũcã:

—Wãcãñá. Wĩmagũrẽ pacoméñarã Egiptorũ néedutiwaya. Toopú niijārã wáaya ména. Унucã “néeputuaatiya” jĩĩrĩrũ, néeputuaatiwa sũcã. Herodes wĩmagũrẽ slãdugágu, ãmaãdutigudu tiia, jĩĩyigu.

¹⁴ Cũũ teero jĩĩrĩ tũogú, ñamirã wãcã, wĩmagũrẽ pacoméñarã Egiptorũ néedutiwayigu. ¹⁵ Herodes catiró põõtẽõrõ niiyira toopáre. Cũã teero ti-iríguemena Cõãmacũ jĩĩrirobirora wáaro tiyíro. Pro-

fetare ateré jóadutiŷu: “Yuu macũ Egiptopũ ni-imirigũre sũowitíwũ”, † jĩ jóadutiŷu.

Herodes wĩmarãrẽ sĩãcõãdutiŷu

16 Too síro Herodes “masĩrí basoca yũre jĩditojãya” jĩ, bayiró cúayũ. Teero tiigũ, ãmãã wĩmarãrẽ Belénũ niirãrẽ, tiimacã wesapũ niirãcãrẽ pũacũmã dũaró cũorãre sĩãcõãpetidutiŷu. Masĩrí basoca cũũrẽ wederirobirora “nocõrõrã bũcũãqui” jĩ wãcũyũ.

17 Cũũ teero tiidutiŷuemenã profeta Jeremías jóare diamacũ wãaro tiyĩro. Ateré jóarigũ niwĩ:

18 Ramã macãpũre basocã booritua, bayiró utiri tũonóyira.

Raquel pãrãmérã niinũũserã numiãpũ cũã põnarẽ bayiró utiyira.

Cũã põnarẽ sĩãrĩ ãnarã,

“wãcũtutuaya” jĩrĩ booríyira, ‡
jĩ jóarigũ niwĩ.

19 Herodes diari, José Egiptopũra niyigũ ménã. Toopũ ángele quẽẽrõpũ cũũrẽ jĩyigũ:

20 —Wãcãñã. Wĩmagũrẽ pacoménarã Israel ditapũ néepũtuawaya. Wĩmagũrẽ sĩãdũgãmíra diapetijõãwã, jĩyigũ.

21 Cũũ teero jĩrĩ tũogũ, wãcã, wĩmagũrẽ pacoménarã néepũtuatiŷu Israel ditapũ.

22 Herodes macũ Arquelao cũũ pacũre Judea dita õpũ wasoyũ. José tee quetire tũogũ, cuiyũ. Judeapũre wãadũgariyũ. Cõãmacũ quẽẽrõpũ wedenorigũ niijĩgũ, Galilea ditare netõjõãyũ sãã.

23 Toopũ jeagũ, Nazaret macãpũ niigũ wãayũ.

† 2:15 Oseas 11.1. ‡ 2:18 Jeremías 31.15.

Jesús toopá niiriguemena profetas jóare diamacú wáaro tiiyíro. Ateré jóarira niiwã: “Basocá cūñrē ‘Nazaret macū niĩ’ jĩĩadacua”, jĩĩ jóarira niiwã.

3

Juan Bautista wederigue

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Teeburecorire Juan basocáre wãmeõtiri basocū Judea ditapū basocá manirõpū wáyayigū. Toopá basocá cūñ pūtopū jearáre wedeyigū. ² Ateré jĩĩyigū:

—Cõãmacū dutiré marĩpūre niiãdare jeaadaropū tiia. Teero tiirá, múã ñañaré tiirére wãcūpati, wasoyá, jĩĩyigū.

³ Profeta Isaías* Juan tiiádarere jóarigū niiwĩ: Sĩcū yucū manirõ, basocá manirõpū bayiró busurómena wedegūdaqui: “Sĩcū õpū atiadarimarē quēnarõ tiiróbiro, marĩ Õpū atiadari suguero, múã ñañaré tiirére duujã, ãñurõ niyyueya”, jĩĩgūdaqui,† jĩĩ jóarigū niiwĩ.

⁴ Juanyáro sutiró camello póarimena tiiríro niyyiro; cūñ siatúrida wáicū caseroda niyyiro. Cūñ yaaré yeseroa, macãñucū macãrã mumiãoco niyyiro.

⁵ Jerusalén macãrã, paū Judea dita macãrã, teero biiri paū día Jordán wesa macãrã cūñ wederi tuorá wáyaira. ⁶ Cūñ ñañaré tiirére wedenetõãri siro, día Jordánpū cūñrē wãmeõtiyigū.

* **3:3** Isaías tíatopū Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigū niiwĩ.

† **3:3** Isaías 40.3.

7 Pau fariseo basoca, saduceo basoca wãmeõtidutira jeari ññagũ, cúãrẽ jĩiyigu:

—¡Múã tiiditórepira, jĩĩditorepira niiã! “Marĩ wãmeõtinorira dícu niirĩ, Cõãmacũ bayiró cúare marĩrẽ jearicu”, jĩĩ wãcũremena atimiãjĩyu múã. 8 Diamacúrã múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorá, múã ãñurõ tiirécutiremena ãñoñá. 9 “Ûsã Abraham pãrãmerã niinunusera nijĩrã, Cõãmacũ ññacorore ãñurã niiã”, jĩĩ wãcũrijãña. Múã wãcũrere wasohéri, Abraham pãrãmerã niiré wapamaníã. Cõãmacũ boogú, ate ãtãperimenarã Abraham pãrãmerãrã cotowéomasĩqui. 10 Múã ñañaré tiidúheri ññagũ, Cõãmacũ múãrẽ cõãgũdaqui. Sicagú yucugũ ñañaré ducacutirigure cõmeãmena nucõrĩmenapũra páata, pecamepũ sóecõãrõ tiiróbiro múãrẽ tiigũdaqui.

11 Ñañaré tiirére wãcũpati, wasoríguere ãñorãrẽ wãmeõtia ocoména. ãpĩ yũũ siro atiqui. Cũũ yũũ nemorõ tutuagũ niiqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yũũpeja cúãrẽ sícãrĩbíridojaçu. Cũũpeja nemorõ ãñurõ tiigũdaqui múãrẽ: Espíritu Santore ticodiocogũdaqui, múãmena niirucujããrõ jĩĩgũ. Ñañaré sóecõãrõ tiiróbiro múã ñañaré tiirére cõãgũdaqui. 12 Cũũ trigore ññanogũdũ tiiróbiro niiĩ. Teeperire merẽã, teesatirire merẽã cũũgũdaqui. Teeperire ññanogũdaqui cúũye ññanori wiipũ. Teesatirire sóejãgũdaqui pecame yatihirimepũ, jĩiyigu Juan.

*Juan Jesuré wãmeõtirigue
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)*

13 Too síro Jesús Galileapũ niiãrigũ díã Jordánpũ atiyigu Juan putopũ. Cũũrẽ wãmeõtidutigu atiyigu.

14 Juanpe boorímiyigu. Cũũrẽ jĩiyigu:

—Mũpe yũre wãmeõtiguno niĩ. ¿Deero tiigú “wãmeõtiya yũre” jĩĩ? jĩiyigu.

¹⁵ Jesús yũyigu:

—Teero tiijãña ména. Niipetire Cõãmacũ marĩrẽ tiidutírobirora tiiró booa, jĩiyigu.

Juan “jáũ” jĩ, cũũrẽ wãmeõtiyigu.

¹⁶ Wãmeõtitoaari siro, Jesús maajeánucãyigu. Wãcũña manirõ ãmũãse pãõjõãyiro. Jesús Espiritu Santo sícũ bua tiiróbiro baugú diiátiri ññayigu. Cũũpũre jeapeayigu. ¹⁷ Teero wáari, ãmũãsepu wedeseri tuoýira:

—Ñni yũ macũ yũ bayiró maĩgũ niĩ. Cũũmena bayiró ãseniã, jĩiyigu.

4

*Wãtĩãrẽ dutigú Jesuré jĩcõãsãmirigue
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)*

¹ Too síro Espiritu Santo Jesuré basocá manirõpu néewanetõyigu, wãtĩãrẽ dutigú jĩcõãsããrõ jĩgũ.

² Toopáre cuarenta bũrecori, cuarenta ñamirĩ yaariyigu. Too síro jubóayigu. ³ Wãtĩãrẽ dutigú Jesús pũto wáa, cũũrẽ jĩiyigu:

—Mũ Cõãmacũ macũ niigũ, atepá ãtãpãre pã cotowéoya, jĩimiyigu.

⁴ Cũũpe yũyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niĩ: “Yaaré dícu basocáre catiri tiiría. Niipetire Cõãmacũye wedeserecã cúãrẽ catiri tiia”,* jĩ jóarigue niĩ, jĩiyigu.

⁵ Too síro wãtĩãrẽ dutigú cũũrẽ Jerusalénpu “Cõãmacũya macã” cúã jĩrĩ macãpu néewayigu.

* **4:4** Deuteronomio 8.3.

Toopáre Cõãmacũwii sotoapu néemũã, ⁶ cũũrẽ jĩĩmiyigu:

—Mũũ Cõãmacũ macũ niigũ, ãnopámena bupudíaya. Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã:

Cõãmacũ cũũyara ángeleare mũũrẽ cote-dutigũdaqui.

Mũũrẽ ãtãgãpu ñaapeari jĩĩrã, bocañeãdacua,† jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩmiyigu.

⁷ Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõãmacũ mũũ Õpũ wedeserere ‘¿diamacũrã ni-imĩto?’ jĩĩrã, cũũrẽ tiiẽñodutirijãña”,‡ jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.

⁸ Too síro ãtãgũ ãmũãnetõrigupu néemũãyigu sũcã. Toopú niipetire atibúreco maquẽ macãrĩrẽ, teero biiri teemacãrĩ cõorere ãñopetijãyigu. ⁹ Cũũrẽ jĩĩmiyigu:

—Mũũ yũũre ñicãcoberimena jeacũmu, “mũũ yũũ õpũ niiã” jĩĩ padeorí, ate niipetire mũũrẽ ticogũda, jĩĩmiyigu.

¹⁰ Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Wáagua, Satanás. Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõãmacũ mũũ Õpũ sícũrẽna padeoyá. Cũũ dutiré dícare tiiyá”,§ jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.

¹¹ Wãtĩãrẽ dutigú wáajõãyigu. Ángelea Jesuré tiiápura jeayira.

† 4:6 Salmo 91.11-12. ‡ 4:7 Deuteronomio 6.16. § 4:10 Deuteronomio 6.13.

Jesús Galilearᵐ buenᵐcārigue
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

12 Jesús “Juanrē peresu sōnecoayira” jĩrere tᵐoyíᵐ. Teero tiigú, Galilea ditapᵐ wáayigᵐ.

13 Nazaret macārē netōwá, Capernaumpe niigũ wáayigᵐ. Capernaum Galileataro wesa, Zabulónya dita, teero biiri Neftaliya dita wesapᵐ niĩ. 14 Cũũ toopú wári, profeta Isaías jóaribirora wáaro tiyíro. Ateré jóarigᵐ niiwĩ:

15 Zabulón, teero biiri Neftalícāya dita macārã, día pairímaa wesa macārã, día Jordán apeniñapú macārã, teero biiri Galilea dita macārã judíoa niihẽrã

16 múã naĩtĩarõpᵐ niirãbiro Cõamacũyere tᵐomasĩricu; añurõ bóere ñnarã tiiróbiro múārē netõnégũdure ññaãdacu.

Diarira tiiróbiro niirã bóaneõrã niicu; múã bóebatere ñnarã tiiróbiro cũũrē ñnarã, ᵐseniãdacu,* jĩ jóarigᵐ niiwĩ.

17 Jesús toopú jeagᵐ, basocáre buenᵐcāyigᵐ. “Cõamacũ dutiré múãpᵐre niĩãdare jeaadaropᵐ tiia. Teero tiirã, múã ññaré tiirére wãcũpati, wasoyá”, jĩyigᵐ.

Jesús bapari wai wasarí basocare “jãᵐᵐ” jĩrigue
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Jesús Galileataro wesapᵐ wáayigᵐ. Toopú wáagᵐ, sícũpõna pᵐarãrē buajeáyigᵐ. Simón, apetóre Pedro ᵐonógũ, cũũ bai Andrés niyira.

* **4:16** Isaías 9.1-2.

Wai wasarí basoca niijĩrã, bapigu cõãño, wai wasara tiyíra. ¹⁹ Jesús jĩyigu cúãrẽ:

—Jãmu yũmena. Múã mecútígãrẽ wai wasarí basoca niĩã; too síropure múã basocáre yéé quetire ãñurõ wederí basoca wáaadacu sáa. Teeré wederí, paũ padeoádacua, jĩyigu.

²⁰ Teeré tuorá, máata cúãye bapiyucure toorá cũũjã, Jesuména wáajõãyira.

²¹ Too netõwá, ãpẽrã puarã sícũpõnarẽ ññayigu. Zebedeo põna Santiago, cũũ bai Juan niyira. Cúã pacũmena dooríwũpu bapiyucure jeesãñáyira. Jesús cúãcãrẽ “jãmu” jĩyigu. ²² Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, máata tiwuré, cúã pacure cũũ, wáajõãyira Jesuména.

*Jesús paũ basocáre buerigue
(Lc 6.17-19)*

²³ Jesús niipetiro Galilea ditapu judíoa neãré wiseripu buewarucuyigu. ãñuré queti “Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩãdare jeaadaro tiia” jĩĩrere wedeyigu. Niipetire cúã diarecutire, cúãrẽ õpũũrĩ pũniré netõnéyigu. ²⁴ Cũũ teero tiiré quetire niipetira Siria dita macãrã masĩpetijõãyira. Teero tiirã, niipetira diarecutirare cũũ putopũ néewayira. ãpẽrã merẽã biiré diarecutira, ãpẽrã õpũũrĩ pũniré cuoráre néewayira. Wãtĩã sããnorirare, ñamadiare cuoráre, wáamasĩhẽrãrẽ néewayira. Jesús cúãrẽ netõnéyigu.

²⁵ Paũ Galilea dita macãrã, Decápolis macãrĩ macãrã, Jerusalén macãrã, Judea dita macãrã, día Jordán apeniñapú macãrã cúũrẽ nũnyíra.

5

Jesús ãtãgũpú basocáre buerigüe

¹ Jesús paꝝ nãnrĩ ãñagũ, ãtãgũpú mũãwawi. Toopá cũũ jeanuãrĩ, ãsã cũũ buerá cũũ puto neãwũ.

² Ateré buewi:

Ateré tiiráno ãseniya

(Lc 6.20-23)

³ —“Cõãmacũ tiiápuremena dícu cũũ booré ti-
imasĩã” jĩrãno ãseniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre
jeatoaa.

⁴ ’Bóaneõrãno ãseniya. Cõãmacũ cúãrẽ
yeeripũnarũ ãsenire ticogũdaqui.

⁵ “’Ûsã ãpẽrã nemorõ ɸpũtĩ macãrã niiã” jĩ
wãcũhẽrãno ãseniya. Cúã Cõãmacũ “ticogũda” jĩri
ditare ñeeãdacua.

⁶ ’Diamacú maquẽ, teero biiri ãñurere bayiró
tiidugáranõ ãseniya. Cõãmacũ tiiápuremena cũũ
boorere tiimasĩãdacua.

⁷ ’Ãpẽrãrẽ bóaneõ ãñarãno ãseniya. Cõãmacũ
cúãrẽ bóaneõ ãñagũdaqui.

⁸ ’Ãñurẽ wãcũ tũgueñarãno ãseniya. Cúã
Cõãmacũrẽ ãñããdacua.

⁹ ’Ãñurõ niirecutire wáari tiiráno ãseniya.
Cõãmacũ cúãrẽ “yũũ põna niĩya” jĩgũdaqui.

¹⁰ ’Cúã Cõãmacũ boorere tiiré wapa ãpẽrã ñãñarõ
netõrĩ tiinórãno ãseniya. Cõãmacũ dutiré cúãpũre
jeatoaa.

¹¹ ’Múã yũũre padeoré wapa ãpẽrã múãrẽ ñãñarõ
jĩ, ñãñarõ netõrĩ tiíadacua. Noo ñãñarõ niiré
jĩditoadacua múãrẽ. Cúã teero tiirí, múã ãseniãdacu.

¹² Too síropũre múã ãmũãserũ pairó wapatáre

buaádadu. Teero tiirá, bayiró useniña. Múãrẽ tiiróbirora ñañarõ tiáperucuyira múã suguero ni-iriracãrẽ profetare.

Jesuré padeorá móã, sãwócore tiiróbiro niĩya
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

¹³ 'Marĩ yaaré poaaro jĩrã, móãrẽ sãã. Múã móãbiro niã atibúrecopure. Móã ocare petirí, ocanemorĩ tiimasĩña manicú. Tee deero tiádare mee niicu. Teero tiirá, teeré soperutóru cõãjãcu. Basocá catadiyócu.

¹⁴ 'Múã sãwócore tiiróbiro niã atibúrecopure. Sicamacã ütãgũ sotoaru niirí macãrẽ yayiómasĩña manicú. ¹⁵ Basocá sãwócorigare sããri siro, moocũriya. Teero tiiróno tiirá, umããrõpe péoya, niipetira tiwiipú niirãrẽ bóebatecoaro jĩrã. ¹⁶ Tiigá sãwócorobirora múãcã basocá ññacoropure añurõ tiirécutiya. Múã añurõ tiirí ññarã, ãpẽrãcã múã Pacu ãmããsepure niigúrẽ “añunetõjõãgũ niiqui” jĩãdadua.

Moisére dutiré cũirigue maquẽ

¹⁷ 'Biuro wãcũrijãña yure: “Moisére dutiré cũirigue, teero biiri profetas jóariguere cõãgũ atigũ tiájĩyi”, jĩ wãcũrijãña. Teeré cõãgũ mee atiwũ. Teeré “diamacúrã biirope niã” jĩgũ atiwũ. ¹⁸ Yũ ateréja diamacúrã jĩã: Umããse, atibúreco niiritabere Cõãmacũ péerogã tee dutirére cõãriqui. Niipetire cũ “biuro wáaadacu” jĩrigue diamacũ wáaro tiádacu. ¹⁹ Tee dutirére péerogã netõncãgũno bári niigũ niigũdaqui Cõãmacũ Õpũ niirõpore. ãpẽrãrẽ netõncãrĩ tiigũnocã teerora biigũdaqui. ãpĩ tee dutirére diamacũ tiigũnope, ãpẽrãrẽ teeré tiidutígũnope õpũ tiiróbiro

niigũdaqui Cõãmacũ Õpũ niirõpũre. ²⁰ Múãrẽ ate wedea: Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca “ũsã Cõãmacũ boorére ãñurõ tiia” jĩmiya. Múã cúã nemorõ Cõãmacũ boorépere tiihéra, Cõãmacũ pũtopũ wáaricu.

*Cúare ñañaniã
(Lc 12.57-59)*

²¹ 'Tũojĩyu múã ñecũsũmũãrẽ wederiguere: “Basocáre sãrĩjãña. Sãgũno queti beserí basocũ pũtopũ néewa, wedesãnogũdaqui”. ²² Yũpeja múãrẽ ateré wedea: Cũũya wedegũmena cúagũno besegú pũtopũ néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “mũũ wapamanígũ niĩã” jĩ buijãgũno Judíoare Dutirá Peti pũtopũ néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “wáicũ tiiróbiro wãcũrẽ cũoa mũũjã” jĩgũnorẽ pecamepũ sóecõãrĩquio niĩã.

²³ 'Teero tiigú, mũũ Cõãmacũwiipũ Cõãmacũrẽ padeogú, apeyenó ticogũdũ tiicú. Ticoadari sũguerogã, wãcũbuacu: “Yáa wedegũ cúa niiqui yũũmena; yũũ cũũrẽ ñañarõ tiiátũ”, jĩ wãcũcu. ²⁴ Mũũ ticoadarere duupéo, cũũrẽ acabóre sãisũguégũ wáaya. Teero tiíari siro, “Cõãmacũrẽ ticogũda” jĩãriguere ticoya sáa.

²⁵ 'Mũũrẽ wedesãrigũmena queti beserópũ wáarara, boyeromena quẽnosũguéya. Quẽnosũguéheri, mũũrẽ besegúpũre ticojãgũdaqui. Cũũ surarapũre ticojãgũdaqui sáa. Cũãpũra peresuwiipũ sõnecoadacua sáa. ²⁶ Yũũ mũũrẽ ateréja diamacárã jĩã: Mũũ wapatípetihegũ, witiiricu, jĩwĩ Jesús.

Āpī numorē ñeeaperijãña

27 Jesús wedenemowĩ:

—Múã ate wederiguere tɔojĩyu: “Āpī numorē ñeeaperijãña”. 28 Yɛɛpeja ateré diamacúrã jĩã: Sïcũ numiõrē ñañaré tiidugáremena ññagúno cũũ wãcũrémenarã coomena ñañarõ tiíarigubiro ni-itoaqui.

29 'Diamacú macã capea ññaré* múãrē ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrĩ, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepɛ cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu. 30 Diamacú macã wãmo† múãrē ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiiwãmorē páatacõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrĩ, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepɛ cõõrĩpeja, ñañanetõjõãcu.

Nɛmosãnumiãrē cõãrijãña

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

31 'Múã atecãrē tɔojĩyu: “Nɛmorē cõãgũ, ‘atewapá mɛɛrē cõãã’ jĩrípũrē jóa, coore ticoro booa”. 32 Yɛɛpeja ateré diamacúrã jĩã: Sïcũ cũũ numo ãpĩména ñeeaperipacari, coore cõãgũ, coore ãmũãmena ñeeapearigo tiiróbiro putuári tiiquí. Sïcũ cõãnorigomena numocutigucã ãpĩ numoména ñañarõ ñeeapegu tiiróbiro putuáqui.

“Teerora tiíada” jĩrē maquē

33 Tɔojĩyu sũcã múã ñecúsũmũãrē wederiguere: “Mɛɛ ‘Cõãmacú wãmemena tiigúda’ jĩrirobirora

* 5:29 “Capea ññaré” jĩrē “marĩ ñañaré tiidugáre” jĩdugaro tia.

† 5:30 “Diamacú macã wãmo” jĩrē “marĩ ñañaré tiiré” jĩdugaro tia.

jĩdutoro manirõ tiiyá”. ³⁴ Yũpeja ateré diamacúrã jĩã: Múã ãpẽrãrẽ “teerora tiigúda” jĩrã, Cõamacũ wãmemena jĩrijãña. “Ɛmũãsemena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Ɛmũãsepũ Cõamacũ dutiduiqui. ³⁵ “Atibúrecomena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Atibúrecocã Cõamacũye dupori pesaró tiiróbiro niirõ tiia. “Jerusalénmenacãrẽ diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Tiimacãcã marĩ Őpũ tutuagũya macã niĩã. ³⁶ “Yáa dupumena diamacúrã jĩã”, jĩrijãña. Múã teero jĩrémena sicadá póadare ñĩrída o butirída wáari tiimasĩricu. ³⁷ Múã tiádara, “teerora tiáda” jĩña; tiiríadara, “tiirícu” jĩjãña. Múã jĩnemocorepũja wãtĩ wãcũré niibocu.

Ñãñarõ tiirí, cãmeríjãña
(Lc 6.29-30)

³⁸ Múã ate wederiguere tuoĩyu: “Sĩcũ mũũrẽ capea páawari, mũcã teerora cũũrẽ páawacãmeña. Upire páaperi, teerora cũũrẽ páapecãmeña”. ³⁹ Yũpeja ateré diamacúrã jĩã: Mũũrẽ ñãñarõ tiigúnorẽ teero ññajãña. Cãmeríjãña. Sĩcũ mũũrẽ wasopúro diamacúpere páari, apeniñapécãrẽ páaaro. ⁴⁰ Sĩcũ mũũrẽ queti beserí basocũ pũtopũ néewa, besegúre “cũũ yũure ñãñarõ tiirígue wapa cũũyaro camisare tiodutiya” jĩboqui. Cũũ teero jĩrĩ, sotoá macãrõ mũũ sãñarõcãrẽ ticojãña, tooré cũũ booátã. ⁴¹ Surara apeyenórẽ sicaburo mũũrẽ néewadutiri, apeburó néewabosanemoña sũcã. ⁴² Mũũrẽ sãĩgúnorẽ ticoya. Apeyenórẽ mũũrẽ wasodugari, “wasoria” jĩrijãña.

Ĩñatutirare mãĩdutírigue
(Lc 6.27-28, 32-36)

43 'Múã ate wederiguere tuoŷŷyu: “Muu menamacãrãrẽ maĩñá; mUARẽ ññatutirapere ññatuti doocãméña”. 44 YUupeja ateré diamacúrã jĩã: Múãrẽ ññatutirare maĩñá. Múãrẽ ññañarõ tiirãre Cõãmacūrẽ sãibosáya. 45 Múã teero tiirá, múã Pacu ãmuãsepu niigú põna niĩadacu. Cũã ãñurã putoꝛu, teero biiri ññañarã putoꝛcãrẽ muĩpũ bóeri tiiri. Cũã booré tiirá putoꝛu, teero biiri cũã booré tiihéra putoꝛcãrẽ oco peari tiiri. 46 Múãrẽ maĩrã dícuꝛe maĩrĩ, wapamaniã. Romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basoca teeré tiíya. 47 Múãya wedera dícuꝛe ãñurõ tiirá, ¿ñeenó ãñunemore ãpẽrãrẽ tiiẽñogari? Cõãmacūrẽ masĩhẽrã teeré tiíya. 48 Múã Pacu ãmuãsepu niigú ãñuré tiirécutigũ tiiróbirora ãñuré tiirécutira niĩña.

6

Ãñurõ tiiré maquẽ

1 'Múã Cõãmacũye ãñurere tiirá, basocá ññacoropu dícu tiiẽñorijãña. Múã teero tiirécutiri, múã Pacu ãmuãsepu niigú múã ãñuré tiiré wapa ticorénorẽ ticoriqui.

2 Teero tiirá, múã bóaneõrãrẽ tiiapura, máata ãpĩrẽ bayiró busurómena muu tiiapuariguere wedebatedutirijãña. Tiiditórepira teenórẽ tiirécuticua múã neãré wiseripure, teero biiri macã decorure. Cúã tiiapucua, ãpẽrã “ãñuniĩ” jĩãrõ jĩrã. YUu múãrẽ ateréja diamacúrã jĩã: Cúã basocá teero jĩrẽ wapa wapatápetitoaya mée. 3 Múãpe bóaneõrãrẽ tiiapuara, múã menamacãrãrẽ wedebaterijãña. 4 Ticora,

ĩñahẽrõpu ticoya. Múã Pacu múã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogudaqui.

Cõamacũrẽ sãirẽ
(Lc 11.2-4)

⁵ Múã Cõamacũrẽ sãirã, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cúã neãré wiseripu, macã decopu nucũ, basocá ãñarõ jĩrã, sãicúa. Yũũ múãrẽ ateréja diamacurã jĩã: Cúã basocá teero ãñaré wapa wapatápetitoaya méé. ⁶ Múãpe Cõamacũ múã Pacure sãirã, múãye sawiripu sããwa, soperé biajã, cũrẽ sãĩñá. Cũũ ãñabũaya manigũ niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ãñahẽrõpu tiirénorẽ ãñagũ múã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogudaqui.

⁷ Cõamacũrẽ sãirã, ãñurõ wãcũripacara, sãĩnemósarijãña. Cõamacũrẽ masĩhẽrã teero tiicúa, “marĩrẽ pee wedeseremena tuogúdaqui” jĩrã.

⁸ Múãjã cúã tiiróbiro tiiríjãña. Múã Pacu múã boorénorẽ sãĩãdari sũguero, masĩtoaqui. ⁹ Teero tiirá, biiro jĩ sãĩñá:

Ɔsã Pacu ãmũãsepũ niigũ, mũũrẽ quioníremena padeoáda.

¹⁰ Mũũ dutiré ãsãpũre niĩãdare jeaaro.

Ɔmũãse macãrã mũũ booré dí cure tiicúa; atibúreco macãrãcã teerora tiiáro.

¹¹ Ɔsãrẽ búrecoricõrõ yaaré ticoya.

¹² ãpẽrã ãsãrẽ ãñarõ tiiráre ãsã acabórobirora mũũcã ãsã ãñaré tiirére acabóya.

¹³ Jĩicõãsãrenorẽ cãmotáya.

Ɔsãrẽ ãñarõ wáari jĩgũ, netõnéña.

Muu sícũrã dutirucugũdacu. Tutuanetõjõãgũ niiã.

Muu sícũrã usenipeogũno niirucujãña.

Teerora niiãrõ.

¹⁴ Æpẽrã múãrẽ ñañarõ tiirére acabóri, múã Pacu ãmuãsepu niigúã múãrẽ acabógũdaqui. ¹⁵ Múã cúã ñañarõ tiirére acabóheri, múã Pacucã múã ñañaré tiirére acabóriqui.

Betiré maquẽ

¹⁶ Múã beti, sãirã, tiiditórepira tiiróbiro tiirijãña. Cúã wãcũpatirabiro baujãcua. Jhabóarabiro baurá wãanetõjãcua, basocá cúã betirére ññaãrõ jĩrã. Yuu múãrẽ ateréja diamacúãrã jĩã: Cúã basocá teero ññaré wapa wapatápetitoaya méé. ¹⁷ Múãpe beti, sãirã, diapóa waacosé, ãñurõ wuapoarira niiña, ¹⁸ ãpẽrã múã betirére masĩrijããrõ jĩrã. Múã Pacu ññabuaya manigú niipacu, múãmena niiqui. Cũũ múã ññahẽrõpu tiirénorẽ ññagú múã ãñurõ tiári siro, wapatáre ticogũdaqui.

Ëmuãse maquẽrẽ néõcũyueya

(Lc 12.33-34)

¹⁹ Atiditá maquẽrẽ pee néõcũrijãña. Teeré butua yaacua; cutawi bóajõãcu; yaarépira sããwa, yaapetijãcua. ²⁰ Teero tiiróno tiirá, ãmuãsepu ãñuré buarí tiíadarepere néõcũyueya Cõãmacũ booré tiirucúremena. Teero tiirá, toopúre pee ãñuré cuoádacu. Toopúre múã néõcũrere butua túamasĩricua; cutawiricu; yaarépira sããwa, yaarícua. ²¹ Ëmuãsepu múãye niirí, Cõãmacũye dícre wãcũãdacu.

Sĩãwócoriga

(Lc 11.34-36)

22 'Múãye capeari òpũũrĩrẽ sãwócoriga tiiróbiro niã. Múã capeari añurĩ, añurõ ññaãdacu; añurõ tɔomasĩãdacu; ññaãtã, ññaricu; tɔomasĩricu. 23 Múã ññaãrẽ capeari cɔorã tiiróbiro niirĩ, múãye òpũũrĩpɔre naĩtĩãrõ tiiróbiro niã. Cõãmacũyere masĩria. Tee naĩtĩãre ññaãnetõjõãã.

*Niyerure maĩrã, Cõãmacũpere maĩricu
(Lc 16.13)*

24 'Sĩcũ pɔarãrẽ padecotemasĩriqui. Sĩcũrẽ maĩricu; ãpĩpẽre maĩquí. Sĩcũrẽ padeoquí; ãpĩpẽre netõnucãquí. Múã niyerure maĩrã, Cõãmacũpere maĩricu.

*Cõãmacũ dutirẽ múãpɔre niãdarere boosũguéya
(Lc 12.22-31)*

25 'Teero tiigú, múãrẽ ateré wedea: Múã ni-irecũtirere wãcũpatirijãña. “¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sñiãdari; ñeenó sãñaãdari marĩ?” jĩ wãcũpatirijãña. Marĩ catirẽpe yaaré nemorõ wapacutía. Marĩye òpũũrĩpe suti nemorõ wapacutía. 26 Minipõnãrẽ ññaãate múã. Cúã oteriya. Oteré dũca seeríya. Teedũcare ññanore wiseripũ ññanoriya. Teero tiirĩpacari, múã Pacũ ãmũãsepũ niigú cúãrẽ yaaré ticoquí. Múãpe minipõnã nemorõ wapacutía. 27 Múã bayiró wãcũpatira, bũcuãnemoricu.

28 '¿Deero tiirã múã sutipere wãcũpatii? Coorĩ macãnucũ maquẽrẽ wãcũña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti añurẽ sãñarẽ tiiróbiro baua. 29 Teero biipacari, yũũ ateré jĩã: Salomón suti añurẽ peti sãñapacũ, coorire sũcãrĩbiriyigũ. 30 Sicabũrecora tee catia; apẽbũreco sñiãriguepũ boea; too síro sóejãnoã. Teero wãapacari, Cõãmacũ teecorire añurẽ suti

sãñarõ tiiróbiro baurí tiii. Múãperea añunemorõ cotequi. Múã péerogã padeoré c̄orá niiã. ³¹ Teero tiirá, “¿ñeenó yaaadari; ñeenó s̄iniãdari; ñeenó sãñaãdari marĩ?” jĩ wãcũpatirijãña. ³² Atibúreco macãrã Cõãmacũrẽ padeohéra tee niipetirere wãcũpatiya. Marĩ Рас̄ũ ãm̄ãseр̄ũ niigú múã boorénorẽ masitoai mée. ³³ Múãpe Cõãmacũ dutiré múãp̄ure niiãdarere boosugueya. Teero biiri diamacú cũ boorere tiinũnũseyã. Teero tiirí, niipetire múãrẽ d̄usarere ticogũdaqui. ³⁴ Teero tiirá, “¿ñamigãrẽ deero wáamiãdariye?” jĩ wãcũpatirijãña. Apebúreco maquẽrẽ múã ñañarõ netõãdarere wãcũpatisuguerijãña. Mecũã maquẽ dícare wãcũña. Mecũãrẽ múãrẽ wãcũpatiri tiíadare niitoaa.

7

Ãp̄ẽrãrẽ ññabeserijãña (Lc 6.37-38, 41-42)

¹ 'Ãp̄ẽrãrẽ ññabeserijãña. Múã ññabeseheri, Cõãmacũcã múãrẽ ññabeseriqui. ² Múã ãp̄ẽrãrẽ wedepatirobirora múãcã wedepatinoãdacu. Múã ãp̄ẽrãrẽ pee ñañarõ jĩrĩ, queoró múãcãrẽ jĩnoãdacu. ³ M̄ũya wedegũya capeар̄ũ pasarí manarõrẽ ññaã. Ñ̄n̄ap̄ac̄ũ, m̄ũya capeар̄ũ pasarí d̄usapereja ññaria. ⁴ M̄ũya capeар̄ũ yuc̄d̄uca pasanopac̄ũ, ¿deero tiigú m̄ũya wedegure, “m̄ũya capeар̄ũ pasarí manarõrẽ néecõãma” jĩĩ? ⁵ ¡Ññagú, tiiditórepigu! M̄ũya capeар̄ũ niirí d̄usapere néecõãsugueya. Cõãtoagur̄ũ, añurõ ññagũdacu. Teero tiigú, m̄ũya wedegũya capeар̄ũ pasarí manarõrẽ néecõãgũdacu.

6 'Cõãmacũrẽ boohéranorẽ cũũye queti ãñurére wederijãña. Cũãnorẽ wedera, díayiare ãñurére ticora tiiróbiro tiicú. Díayia cúaãmarã ãñuré ticipacari, múãrẽ cãmenucã bacajãcua. Cõãmacũrẽ padeodugáherare cũũye ãñuré maquẽrẽ wederijãña. Cũãnorẽ wedera, yesea watoapũ ñaquẽda wapapacáridare déecũrã tiiróbiro tiicú. Yesea tidaré cutatábatejãcua. Cõãmacũrẽ boohérare búri peti cũũyere wedecu.

Cõãmacũrẽ sãĩñá
(Lc 11.9-13; 6.31)

7 'Cõãmacũrẽ sãĩñá. Sãĩrĩ, cũũ múãrẽ ticogũdaqui. ãñurére ãmaãrã tiiróbirora sãĩrucújãña. Sãĩrucújãrã, buaádadu. “Sope pãõña yũure” jĩgũ tiiróbiro sãĩdúrijãña. Sãĩdúheri, “jáũ” jĩgũdaqui. 8 Sãĩgũno cãogũdaqui. ãmaãgũno buagũdaqui. “Pãõña” jĩgũno pãõnogũdaqui.

9 'Múã põna múãrẽ wúabere sãĩrĩ, cúãrẽ ãtãpere ticoricu. 10 Wai sãĩrĩ, ãñarẽ ticoricu. 11 Múã ñaãnarẽ tiirã niipacara, múã põnarẽ ãñurére ticomasã. Marĩ Pacũ ãmũãsepũ niigũpe cũũrẽ sãĩrãnorẽ nemorõ ãñurére ticomasĩqui.

12 'Múã ãpẽrãrẽ múãrẽ ãñurõ tiirí booa; múãcã teerora cúãrẽ ãñurõ tiiyá. Teeré Moisére dutiré cũũrigue, teero biiri profetas jóarigue tiidutía.

Esahéri sopegã
(Lc 13.24)

13 'Esahéri sopegãrẽ sããwaya. Pecamepũ sããwari sopepe esarí sope niĩã; pecamepũ wáarima esaríma niĩã. Toopére paũ sããwaya. 14 Catiré petihéropũ

sããwari sopepeja esahéri sopegã niijãã. Toopú ni-
ijearima esahérima niiã. Siquẽrãã catiré petihére
buaáya.

Yucugure tiigú ducamena ñamasĩnoã
(Lc 6.43-44)

15 'Ápẽrã “ũsã profetas niiã” jĩditorare
tuorijãña. Cúã añurã tiiróbiro baumíya. Oveja
añurãgã tiiróbiro baumíya. Teero baupacára,
cúã wãcũrẽpũre yáíwa cúaãmarã tiiróbiro
wãcũũya. 16 Múã cúãrẽ cúã tiirécũtiremena
ĩñamasĩãdacu. Potagũ use ducacũtiria. Wĩsõcã
ipitire ducacũtiria. 17 Yucugũ añurígũno añuré
ducacũtia; sĩniátirígũno ñañaré ducacũtia.
18 Añurígũno ñañaré ducacũtiricu; ñañarígũno
añuré ducacũtiricu. 19 Ñañaré ducacũtirígũno
páata, pecamepũ sóecõãjãnoãdacu. 20 Teeré
tiiróbirora jĩditorepirare cúã tiirécũtiremena
ĩñamasĩãdacu.

Niipetira Cõãmacũ pũtopũ wáaricua
(Lc 13.25-27)

21 'Pau yũre “Õpũ” jĩpacara, cúã niipetira
Cõãmacũ pũtopũ wáaricua. Yũu Pacu ãmũãsepu
niigú booré tiiráno dícu wáaadacua. 22 Cõãmacũ
basocáre wapa tiíadari bureco jeari, pau yũre
jĩmiãdacu: “’Sã Õpũ, mũũ wãmemena basocáre
buewũ; mũũ wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecowũ;
mũũ wãmemena pee añuré tiieñowũ sũcã”,
jĩmiãdacu. 23 Cúã teero jĩpacari, “múãrẽ masĩria
yũuja” jĩgũdacu. “¡Múã ñañaré tiiríra niiã;
witiwaya!” jĩgũdacu.

*Puawii tiinucāre queti**(Mr 1.22; Lc 6.47-49)*

24 Teero tiigú, yuu wederére tao, yuu wederirobiro tiigúno masígú tiiróbiro niĩ. Masígúno wii tiigú, coasáwa, útāgāpu jea, botarí nacō, wii tiimúāqui. 25 Too síro oco pea, día pota, wĩno wēē, tiwiipú oco ōmatucopacari, peedíaricu, útāgā sotoapu nacōāri wii niijrō. 26 Yuu wederére tao, yuu wederirobiro tihégunope tuorírigu tiiróbiro niĩ. Tuoríriguno wii tiigú, ditatupari yepapu wii tiimúāqui. 27 Too síro oco pea, día pota, wĩno wēē, tiwiipú oco ōmatucori, jōēcodiacu. Jōēcodia matāpetijōācu, jīwī.

28 Jesús teeré buepetiari siro, basocá cūū buerére tuomanijōāwā. 29 Dutiré cuogú tiiróbiro buewi. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriwi.

8*Jesús ōpūū bóagure netōnérigue**(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

1 Jesús útāgūpú niĩarigu diijeári, pau basocá cūūrē nunuyíra. 2 Cūū maapu wáari, sícū ōpūū bóagu cūū puto wáayigu. Ñicācoberimena jeacūmuyigu:

—Ōpū, mhu yuu diarecutirere netōnédugagu, netōnémasĩā, jīiyigu.

3 Jesús cūūrē ñaapeó, jīiyigu:

—Netōnédugaga. Diaremanigū putuáya, jīiyigu.

Máata cūūya ōpūū bóare yatijōāyiro. 4 Jesús cūūrē jīiyigu:

—Ateré āpērārē wedegu mee tiiwá, jīimiyigu—
. Pairé eñogú wáaya, “añujōāāyi” jīidutigu. Too síro sūcā Cōamacūrē ticoya, mhu diaré netōārigue

wapa wapatírono tiigú. Teeré tiidutírigu niíwī Moisés. M̄m̄ teero tiiyá, basocá niipetira m̄m̄ diaré netōāriguere masīārō jīīgū, jīiyigū.

Jesús cien surara dutigúre padecotegure netōnérigue

(Lc 7.1-10)

⁵ Jesús Capernaumpu sãāwari, sīcū cien surara dutigú cūū puto atiwi. Cūūrē tiápure sãiwī:

⁶ —Ōpū, yūre padecotegu wiipú cōāāwī. Cūū wáamasīriawī. Bayiró peti pūnisjāāwī, jīiwī.

⁷ Jesús cūūrē yūwi:

—Já. Netōnégū wáaguda, jīimiwī.

⁸ Cien surara dutigú cūūrē yūwi:

—Ōpū, yū buri niigú niíā. Teero tiigú, yū m̄m̄rē yáa wiipū “sãāatiya” jīimasīriga. M̄m̄ sãāwaripacari, “netōārō” jīicoremenarā yūre padecotegu netōjōāgūdaqui. ⁹ Yū āpērā dutiré docapu niíā. Yūpu surarare dutia sáa. Yū sīcūrē “wáaya” jīirī, wáai. Āpīrē “atiya” jīirī, atii. Yūre padecotegure “biiro tiiyá” jīirī, tií, jīiwī.

¹⁰ Jesús cūū jīirére t̄ogú, t̄omanijōāwī. Cūūrē n̄n̄r̄rē jīiwī:

—Yū ateréja diamacúrā jīā: Israelpure āni ti-iróbiro padeoré c̄ogúre buajeañariga. ¹¹ M̄ūrē ateré wedea: Niipetiropu macārā pa, āni romanuāyū tiiróbiro Cōāmacū Ōpū niirōpu jeaadacua. Toopú Abraham, Isaac, Jacobmena yaaduiadacua. ¹² Pa Cōāmacū s̄os̄guémirirape cūā padeohére wapa naītīārōpu cōādioconoādacua. Toopú pūnisíra bacadiyó, utiadacua, jīiwī.

¹³ Jesús cien surarare dutigúre jīiwī:

—Mũya wiipũ putuawagua. Mũu
padeoárirobirora wáaadacu, jĩwĩ.

Toorá cũrẽ padecotegũ netõjõãyigu.

Jesús Pedro mañecõrẽ netõnérigue
(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesús Pedroya wiipũ wáayigu. Tiiwiipũ
sããjeagu, Pedro mañecõrẽ wiorécutipesagore
buaajeayigu. ¹⁵ Coore wãmopũ padeñáyigu. Cũũ
teero tiiríra, wioré tatijõãyiro. Coo wãmũncã,
cũãrẽ yaaré ecayigo.

Jesús paũ diarecutirare netõnérigue
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Náicũmurĩ, basocá Jesús putopũ paũ wãtĩã
sããnorirare néejeayira. Cũũ sícãrĩ wedesecore-
menarã wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu. Niipetira di-
arecutiracãrẽ netõnépetijãyigu. ¹⁷ Cũũ teero tiirí,
profeta Isaías jóarirobirora wáaro tiiyiro. Ateré
jóarigu niiwĩ: “Marĩ tutuherere, marĩ diarecutirere
cũũpeja netõnéjãwĩ”,* jĩ jóarigu niiwĩ.

Jesuré nũndugámiriraye queti
(Lc 9.57-62)

¹⁸ Jesús paũ cũũ putopũ neãncãrĩ ññagũ, ãsã cũũ
bueráre: —Jãmũ, tĩãwaco iinĩñapũ, jĩwĩ.

¹⁹ Sícũ Moisés jóarigue buegú Jesús puto wáa, jĩwĩ:
—Basocáre buegú, noo mũu wáaro yũ mũũrẽ
nũngũda. Mũu buegú niidugaga.

²⁰ Jesús cũũrẽ yũũwĩ:

—Wáicura cãniré tutiri cũoóya. Minipõná
põnacutíre sutiri cũoóya. Yũ niipetira sõwũpeja
cãnirõ cũoríã, jĩwĩ.

* **8:17** Isaías 53.4.

21 Āpī cūūrē n̄n̄n̄míārigu jīwī:

—Ōpū, ȳn̄n̄ racu diari siro, yaatóaguru, m̄n̄n̄mena wáaguda sūcā, jīmiwī.

22 Jesús cūūrē ȳn̄n̄wi:

—Ȳn̄n̄mena wáadugagu mecūtígārā ȳn̄n̄re n̄n̄n̄dóajāña. Ȳn̄n̄re padeohéra diarirapu tiiróbiro niitoaya. Cúā basiro cāmerī yaaáro, jīwī.

Jesús wīnorē, ocoturíre n̄ncūārī tiiríque

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Jesús dooríwuru m̄n̄āsāwī. Ūsā cūū buerá baracutiwū.

24 Ūsā tīāwari, wīno bayiró wēēcutuatiwū. Dooríwure ocoturí páabatesāwū. Jesupé cānigú tiiwí. 25 Teero tiirá, ūsā cūū puto wáa, wācōrārā, cūūrē jīwū:

—¡Ūsā Ōpū, netōnéña! ¡Marī duadiarapu tiara! jīwū.

26 Jesús ūsārē ȳn̄n̄wi:

—¿Deero tiirá nocōrō cuii? Múā péerogā padeoré c̄orá niīā.

Jītoa, w̄m̄n̄ncā, wīnorē, ocoturíre n̄ncūādutiwī. N̄ncūāpetijōāwū.

27 Ūsā īñamanijōājīrā, cāmerī wedesewu:

—¿Ñiirūno basocá niimiī āni? Cūūrē wīnorera, ocoturípara ȳn̄jā, netōncāria, jīwū.

Gadara macārā wātīā sãānoriraye queti

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Jesús apeniñarú Gadara ditapu tīājeari, ūmūā p̄arā masācoperi watoapu niīārira cūū puto atiwa.

Cúā wātīā sãānorira niiwā. Bayiró peti cúaāmarā niiwā ména. Teero tiirá, basocá tiimapúre netōwáriyira. 29 Jesuré īñarā, acaribíjōāwū:

—Muu Cõamacũ macũ, ùsãrẽ potocõrijãña. ¿Ûsãrẽ ñañarõ netõrĩ tiigú atiarĩ? Ûsã ñañarõ netõãdaro jearia ména, jĩwã.

³⁰ Cũã beru paũ yesea yaanucũwã. ³¹ Wãtĩã basocápũre niirã Jesuré bayiró sãiwã:

—Muu ùsãrẽ cõãwionecogũja, ñniã yeseapũre sããwadutiya, jĩwã.

³² Jesús: —Teerora tiiyá, jĩ yuũwi.

Cũũ teero jĩrĩrã, basocápũre niiãrira witiwa, yeseapũre sããwatu niiwã. Niipetira yesea opatũdipũ cutucutúbuawa, opataropũ ñaañuã, duajõãwã.

³³ Yesea coterí basoca cuicocutuawa. Macãpu jeara, wãtĩã sããnorira niimiãrirare wáaariguere wedepetirira niiwã. ³⁴ Teeré tũorá, tiimacã macãrã niipetira Jesús pũtopũ jeawa. Cũũrẽ ññarã, biiro jĩwã:

—¡Wáagua! Ûsãya ditapũre pũtuãrijãña, jĩwã.

9

Jesús wáamasĩhẽgũrẽ netõnérigue

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Jesús dooríwũpũ muãsã, cũũya macãpu cãmecótĩãwĩ sũcã. ² Toopú ãpẽrã sícũ wáamasĩhẽgũrẽ cõãrõmena Jesús pũtopũ ñoonéjeyira. Jesús cũã padeorí ññagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Yáa wedegũ, wãcũtutuaya. Muu ñañaré tiirére acabónotoaa, jĩiyigu.

³ Sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá toopú niiyira. Cũã Jesús jĩrẽre tũorá, wãcũyira: “Ñni Cõãmacũrẽ ñañarõ wedeseగు tiii”, jĩ wãcũyira.

4 Jesús cúã wãcũrére masĩjĩgũ, sãĩñáyigu:

—¿Deero tiirá múã ñañarõ wãcũĩ? 5 Ænirẽ “mũũ ñañaré tiirére acabónotoaa” yũũ jĩĩrĩ, tee cũũrẽ acabónoãriguere ññaricu múãjã. Yũũ “wũmunucã, wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmunucãrĩ ññaã múã. 6 Yũũ niipetira sõwũ niĩã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ñañaré tiirére acabómasĩã. Yũũ dutirére múãrẽ ãñogúda, jĩiyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Wũmunucãña. Mũũ cõãrõrẽ néeara, mũũya wiipũ pũũawaya, jĩiyigu.

7 Wáamasĩhẽgũ niimiãrigu wũmunucã, cũũya wiipũ pũũajõãyigu. 8 Basocá teero tiirĩ ññarã, cuijõãyira sãa. Cõãmacũrẽ usenire ticoyira, cũũ basocãre dutimasĩrere ticori ññarã.

Jesús Mateore sũorĩque
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

9 Jesús too netõwãgu, yũũre ññabuawĩ. Yũũ romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocũ niimiwã. Jesús yũũre yũũ paderõpũ duiirĩ ñña: —Jãmu yũũmena, jĩĩwĩ. Teero tiigú, wũmunucã, cũũmena wáawũ.

10 Too síro yãa wiipũ yaaduiwi cũũ buerãmena. Cũã yaaritabe, ãpẽrã paũ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã ñañaré tiirã jeawa. Cũãmena yaaduiwa. 11 Fariseo basoca teeré ññarã, cũũ buerãre sãĩñãwã:

—¿Deero tiigú múãrẽ buegú niyeru wapasébosari basocamena, ñañaré tiirãmena yaai? jĩĩwã.

12 Jesús teeré tũogú, jĩĩwĩ:

—Diaremanirã ucotigũre boorĩcua; diarecatira dícu ucotigũre boocúa. 13 Cõãmacũye queti

jóaripũꝑũ ate Cõãmacũ jĩiriguere buenemorã wáaya sũcã: “Wáicura sóepeora dícura ññadugariga; ãpẽrãrẽ bóaneõ ññarépere nemorõ ññadugaga”,* jĩĩã. Yũũpe “ãñuré dícu tiia” jĩĩrãrẽ ãmaãgũ atiriwũ; ññañaré tiirápere ãmaãgũ atiwũ, jĩĩwĩ.

*“¿Mũũ buerá deero tiirã betirí?” jĩĩrigue
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

¹⁴ Too síro Juan buerere nũnũrã Jesús pũto ati, cũũrẽ sãĩñãwã:

—Ësã, teero biiri fariseo basoca betia. ¿Deero tiirã mũũ buerápe betirí? jĩĩwã.

¹⁵ Jesupé cũãrẽ jĩĩwĩ:

—Wãmosiãgũdu boocórira bóaneõrã niimasĩriya, cũũ cũãmena niirĩ. Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teero wáari siro, betiãdacua.

¹⁶ 'Sĩcũ sutiró bucurore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiiatã, coserí, mama caserope wéedũo, bucu caserope yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu. ¹⁷ Teerora mama vinorẽ wáicura caseropori bucuporimena posetínoricu. Teeré tiirí, wũga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu. Teero tiirã, mama vinorẽ mamapóripũ posetinoã. Biiro tiirí, vinorẽ cuo, tiipocãrẽ cuorucúadacu, jĩĩwĩ.†

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesús cũãmena wedesegeũ tiiríra, sĩcũ judíoa neãrĩ wii dutirá menamacũ jea, Jesús pũto ññicãcoberimena jeacũmu, jĩĩwĩ:

* **9:13** Oseas 6.6. † **9:17** Jesús cũũ bueré wóomasĩña maniã fariseo tiirémene jĩĩgũ tiiyígu.

—Yuu macõ mecūtígã diajõããwõ. Jãmu yuunmena. Ñaapeógu atiya. Mũũ ñaapeóri, masãgõdaco, jĩwĩ.

¹⁹ Teero jĩrĩ tuogú, Jesús cūũmena wáawi. Ɔsã cūũ buerácã cūũrẽ bapacutiwawũ.

²⁰ Ɔsã cūũya wiipũ wáari, sícõ numiõ doce cãmarĩ beti niiré teero niirucujãgõ Jesús sucubírope ati, cūũyaro sutiró yapapũ padeñárigu niiwõ. ²¹ Coo wãcũyigo: “Yuu cūũyaro sutiró padeñáremenarã netõjãgõdaco”, jĩ wãcũyigo. ²² Jesús cãmenucã coore ñña, jĩwĩ:

—Yáa wedego, wãcūtutuaya. Mũũ padeojĩgõ, netõnénoãrigopũ pũtuáa, jĩwĩ.

Cūũ teero jĩrĩrã, máata diaremanigõ pũtuáwo.

²³ Jesús judíoare dutirá menamacũya wiipũ jeagu, cūã yaará wáadari suguerogã, cūã utiritabere puticotéadarare ñnarigu niiwĩ. Āpẽrã bayiró acaribíremena utira tiitá. ²⁴ Cúãrẽ jĩrigu niiwĩ:

—Witiwaya. Wĩmagõ diarico; cãnigõ tiicó, jĩrigu niiwĩ.

Cúãpe cūũrẽ buijãmirira niiwã. ²⁵ Jesupé cúãrẽ witiwadutitoo, diaarigo pesarí tatiapũ sããwarigu niiwĩ. Cooya wãmorẽ ñeerigu niiwĩ. Cūũ teero tiirí, coo wãmũnurigo niiwõ. ²⁶ Niipetiro tiiditapũre teero cūũ tiirigue queti sesajõãriro niiwã.

Jesús pũarã ññahẽrẽ netõnérigue

²⁷ Jesús too niĩarigu maapũ wáawi sũcã. Cūũ too wáari, pũarã capeari ññahẽrã bayiró busarómena jĩnũnũsewa:

—¡David pãrãmi niinũnũsegu, ãsãrẽ bóaneõña! jĩwã.

28 Jesús wiipú sããjeari, capeari ññahẽrã cũũrẽ nũũsãjeawa. Cũãrẽ sãññáwĩ:

—¿Múã yũũre “netõnémasĩjãqui” jĩĩ padeói? jĩĩwĩ.

—Éjũ, padeóa, jĩĩwã.

29 Too docare Jesús cúãye capearire ññaapeó: —
Múã padeoróbirora queoró wáaaro, jĩĩwĩ.

30 Cũũ teero jĩĩrĩrã, ññajõãwã. Jesús: —Ateré
ãpẽrãrẽ wedera mee tiíadacu múã, jĩĩmiwĩ.

31 Cũũ teero wedepacari, cúãpe cũũ tiiríguere ni-
ipetiro tiidita macãrãpure wedebatejãrira niiwã.

Jesús wedesehegũre wedeseri tiirígue

32 Capeari ññahẽrã niimiãrira witiwaritabe,
ãpẽrã ãpĩrẽ néejeatoawa sũcã. Cũũ wãtĩ sããnorigu
wedesehegũ niiwĩ. 33 Jesús wãtĩrẽ cõãwionecoari
sirogãrã, wedesehegũ niimiãrigu wedesenũcãwĩ.
Too macãrã ññamanijõãwã.

—Ãno Israelpure teero wáari ññahẽrã niiwũ marĩ,
jĩĩwã.

34 Fariseo basocape biiro jĩĩwã:

—Ãni wãtĩãrẽ dutigú tutuaremena wãtĩãrẽ
cõãwionecoi, jĩĩwã.

Jesús basocãre bóaneõ ññarigue

35 Jesús niipetire macãrĩ, pacamacãrĩ,
metãmacãrĩgãpũ wáanetõwĩ. Judíoa neãré wiseripu
buewi. Ññuré queti “Cõãmacũ dutiré múãpure
niíadare jeadaro tiia” jĩĩrere wedewi. Niipetira
diarecutirare, teero biiri õpũũrĩ pũnirecutirare
netõnéwĩ. 36 Basocã paure ññagũ, bóaneõ ññawĩ.
Cũã oveja coterí basocũ manirã tiiróbiro bóaneõrã,
tiíapure manirã niiwã. 37 Teero tiigú, ãsã cũũ
buerãre jĩĩwĩ:

—Pau peti yũre padeoá dara niicua. Puarãgã yéere wedeadarapeja niĩya. ³⁸ Teero tiirã, Cõãmacũrẽ ãpẽrã yéẽ maquẽrẽ wedera wáaadarare bayiró sãĩñã, jĩwĩ.

10

Jesús doce apóstoles ticocorigue (Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesús ãsã cũũ buerã docere sũowí. Wãtĩã basocãpũre niirãrẽ cõãwionecomãĩrere ticowí ãsãrẽ. Niipetira diarecutirare, teero biiri õpũũrĩ pũnirecutirare netõnémasĩrecãrẽ ticowí.

² Õsã doce cũũ beserira wãme ate niĩã: Niisũguegũ Simón niiwĩ. Apewãmé “Pedro” niĩã. Cũũ bai Andrés, Zebedeo põna Santiago, cũũ bai Juan,

³ Felipe,
Bartolomé,
Tomás,
Mateo (niyeru wapasébosari basocũ niimirigũ)
Santiago (Alfeo macũ)
Tadeo,

⁴ Simón (romanuã dutirãre cõãdũgara menamacũ), Judas Iscariote (too síropũ Jesuré ãñatutirapũre wedesãcotegũdũ), noquẽrãrã niiwũ ãsã.

Jesús doce apóstoles wededuticorigue (Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Jesús ãsã doce cũũ beserirare ticocogũ, “ateré tiiádacu múã” jĩwĩ:

—Judíoa niihẽrã niirõpũ wáarijãña. Samaria ditapũ niiré macãrĩcãrẽ sããwarijãña. ⁶ Too wáarono

tiirá, Israelya pōna macārāpere wedera wáaya. Cúã oveja ditirira tiiróbiro niíya. ⁷ Cúãrē ateré wedera wáaya: “Cōāmacū dutiré marīpure niīadare jeadaropu tiia”, jīñña. ⁸ Diarecutirare netōnéña. Diaarirare masōña. Ōpūūrī bóarare netōnéña. Wātīā basocápure sãārirare cōāwionecoya. Y_{uu} tutuarere múārē wapamanírō ticoa. Teero tiirá, múācã wapamanírō cúãrē tiíápuya.

⁹ 'Múã wáara, niyeruquiri néewarijãña. ¹⁰ Wasopore ōmawarijãña. Suti, sapatu múã sãñaré díçure néewaya. Tuurítuarigure néewarijãña. Paderáno cúã paderémena wapatá, yaamasīya.

¹¹ 'Múã pacamacārī, metāmacārīgāpu sãājeara, “ānirã āñuī” cúã jīgūrē āmaãña. Cūū “jáu” jīrī, “nocōrō yoari niīada” jī, cūū putopu putuácūmuña. ¹² Wiipú sãājeara, tiiwí macārārē “Cōāmacū múārē āñurō niirecutiri tiáro” jī, āñudutiya. ¹³ Múārē āñurō bocari, múã āñudutire teorora wáaadacu. Múārē āñurō bocariatã, múã āñudutire múāpere putuáaro. ¹⁴ Too docare múārē ñeedugaheri, múã wederere tuodugáheri, tiiwiré o tiimacārē witi-jōãña. Witiwara, tiimacã maquē dita múāye dūporipū túaariguere páabatecūña.* ¹⁵ Y_{uu} ateréja diamacárã jīñña: Cōāmacū cūū basocáre wapa tiíadari bureco jeari, tiimacã macārārē bayiró ñañarō tiigúdaqui. Sodoma, Gomorra macārī macārārē tiiríro nemorō cúãrē ñañarō tiigúdaqui, jīwī Jesús.

Y_{uu}re padeoráre ñañarō tiíapeadacua

* **10:14** Cúã teero tiirá, “atimacã macārã wapa cūóoya” jīrã tiiyíra.

16 Jesús jĩnemowĩ: Ateré masĩña: Yũũ múãrẽ quiorõpũ ticocogũ tiia, ovejare yáywa watoapũ ticocogũ tiiróbiro. Teero tiirá, añurõ tũomasĩrã niiña. Ñañaré tiiró manirõ niirecũtiya. 17 Múã watoa niirã tiíadarere añurõ wãcũ tũgueñasũgueya. Múãrẽ dutirãpũre tico, judíoa neãré wiseripũ tãnaãdacua. 18 Múã yũũre padeoré wapa dutirá, õpãrã pũtopũ wéewanoãdacu. Toopú cããrẽ, teero biiri judíoa niihẽrãrẽ yéequẽrẽ wedeadacu. 19 Múãrẽ néewari, “¿deero jĩĩ wedeadari; deero jĩĩadari marĩ?” jĩĩ wãcũpatirijãña. Múã jearira, Cõãmacũ múãrẽ wedemasĩíadarere ticogũdaqui. 20 Múã mee wedeadacu; Espiritu Santo marĩ Pacũ ticodiocorigũ wãcũré ticorémenape wedeadacu.

21 'Sicũpõna niipacara, dutirãpũre cãmerĩ wedesã, sĩãrĩ tiíadacu. Cũã pacũsũmũã cũã põnarẽ teorora tiíadacu. Cũã põnacã cũã pacũsũmũãrẽna netõnucã, sĩãrĩ tiíadacu. 22 Niipetira basocá múãrẽ iñatutiadacu yũũre padeoré wapa. Teero múãrẽ cũã ñañarõ tiipacári, yũũre padeorucũjãrãrẽ Cõãmacũ netõnégũdaqui. 23 Sicamacãpũ múãrẽ ñañarõ tiidũgãra, iñanũnũseri, apemacãpũ dutijõãña. Yũũ ateréja diamacũrã jĩĩã: Niipetiro Israelya põna macãrã niiré macãrĩpũ múã wedesesaripacari, yũũ niipetira sõwũ pũtũaatigũdacu.

24 'Sicũ buegũ cũãrẽ buegũ nemorõ masĩgũ niimasĩriqui. Padecotegũcã cũãrẽ dutigũ nemorõ niimasĩriqui. 25 Buegũ ateré jĩĩrõ booa: “Yũũre buegũ tiiróbiro niidũgaga”. Padecotegũcã “yũũre dutigũ tiiróbiro niidũgaga” jĩĩrõ booa. Yũũ múãrẽ buegũre

“wãtiãrẽ dutigú Beelzebú niĩ” jĩrã, nemorõrã ñañarõ jĩãdacua múãpereja.

*“¿Noãpére cuiro booi?” jĩrique
(Lc 12.2-7)*

²⁶ Teero tiirá, basocáreja cuirijãña. Bauhéropu niiré bauádacu. Ññahẽrõpu tiiré masĩnoãdacu. ²⁷ Yũũ múãrẽ tuohéropu jĩrere tuocóropu wedebateya. Yayióropu jĩrere wii sotoápu niipetira tuocóropu bayiró busarómena wedebateya. ²⁸ Múãrẽ sãrãrẽ cuirijãña. Múã yeeripũnarẽ sãcõãmasĩricua. Cõãmacũ sãcũrã múãye õpũũrĩ, múã yeeripũnarẽ pecamepu tiidiomasĩqui. Cũũ docare cuiya.

²⁹ Sicaqui niyeruquigãmena puarã minipõnágã sãñnoã. Cũũ wapamanípacari, Cõãmacũ sãcũnogãrẽ bóaaro jĩripacari, yerapu ñaadia, bóariqui. ³⁰ Múãye póarire “noquẽ pee niĩã” jĩmasĩjãqui. ³¹ Teero tiirá, cuirijãña. Múã pu minipõná nemorõ wapacutíra niĩã.

*Basocá ññacóropu “Jesucristore padeóa” jĩrique
(Lc 12.8-9)*

³² Teero tiigú, basocá ññacóropu sãcũ yũũre “padeóa” jĩgũrẽ yũũcã yũũ Pacu ññũãsepũ niigú ññacóropu “yũũre padeogúra niĩ” jĩ wedegũda. ³³ Basocá ññacóropu sãcũ yũũre “cũũrẽ padeogú mee niĩã” jĩgũrẽ yũũcã yũũ Pacu ññũãsepũ niigú ññacóropu “yũũre padeogú mee niĩ” jĩgũda.

*Jesuména basocáre batarí tiia
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

³⁴ Múã yũũre “atibúrecopũre añũrõ niirecatire maquẽrẽ néeatigu tiiquí” jĩ wãcũrijãña. Teeré néeatigu mee atiwũ. Æpẽrã yũũre boohéra yũũre

boorámēna cāmerītutiadacua. Teero tiigú, cāmerī tuudꞥcáwarere néeatigꞥ atiwꞥ. ³⁵ Sīcū cūꞥ pacꞥ yꞥꞥre padeorí iñagū, “teero padeoāmajāgū tiia mꞥꞥjā” jīgūdaqui. Teerora wáaadacu numiðpecārē coo pacoména. Teerora wáaadacu sūcā macū ꞥꞥmorē coo mañecōména. ³⁶ Yꞥꞥre padeogánorē cūꞥya wii macārārā niijāadacua cūārē bayiró iñatutira.

³⁷ Sīcūno yꞥꞥre maĩrð nemorð cūꞥ pacꞥꞥpere, cūꞥ pacopére maĩnetðꞥcāgū, yꞥꞥ buegú niimasīriqui. Sīcūno yꞥꞥre maĩrð nemorð cūꞥ macūpére, cūꞥ macðpére maĩnetðꞥcāgū, yꞥꞥ buegú niimasīriqui. ³⁸ Sīcū “yꞥꞥ Jesuré padeogúja diajābocu” jīꞥ cuigꞥno yꞥꞥ buegú niimasīriqui. ³⁹ Āꞥī sīārere cuigꞥno yꞥꞥre “masīria” jīꞥgú ꞥecameꞥꞥ wáagūdaqui. Āꞥīꞥ yꞥꞥre “masiā” jīꞥ, teewapamēna cūūrē sīārī, yꞥꞥmēna catirucujāgūdaqui.

*Ñuré tiiré wapa
(Mr 9.41)*

⁴⁰ Múārē bocagúno yꞥꞥre bocagꞥ tiii. Yꞥꞥre bocagú yꞥꞥre ticodiocorigꞥre bocagꞥ tiii. ⁴¹ Profetano jeari, sīcū cūūrē bocaboqui, “cūꞥ profeta niī” jīꞥgū. Cōāmacū profetaye wapatáre tīcorobiro bocagúcārē wapatígūdaqui. Teerora basocú añugúno jeari, sīcū cūūrē bocaboqui, “cūꞥ basocú añugú niī” jīꞥgū. Cōāmacū basocú añugúye wapatáre tīcorobiro bocagúcārē wapatígūdaqui. ⁴² Teerora yꞥꞥ buegúno jeari, cūꞥ bári niigú niipacari, sīcū cūūrē oco yꞥꞥꞥáre tīāboqui, “cūꞥ Jesús buegú niī” jīꞥgū. Yꞥꞥ ateréja diamacúrā jīꞥ: Cūꞥ wapatáre ꞥꞥagúdaqui, jīꞥwī.

11

Juan Bautista basocáre Jesús p̄t̄op̄u ticocorigue (Lc 7.18-35)

¹ Jesús ñsã docere tee dutirére wedeari siro, Galilea ditap̄u niiré macãĩp̄u bueḡu wáawi.

² Juan peresuwiip̄u niigũ, Cristo tiiré quetire t̄uoyĩḡu. Teeré t̄uogú, cũũ buerére n̄anurãrẽ cũũ p̄t̄op̄u ticocoriḡu niĩwĩ. ³ Cũã toopá jeara, Juan sãĩñadutiariquere sãĩñáwã:

—¿M̄uũrã niĩ “basocáre netõnégũd̄u atigũdaqui” jĩĩnoriḡu o ãpĩp̄ere yuegarite? jĩĩwã.

⁴ Jesús cũãrẽ ȳuũwi:

—Juanrẽ wedera wáaya múã t̄uoáriguere, múã ññaãriguere. ⁵ Biiro jĩĩña: “Ññahẽrã ññaãya. Wáamasĩhẽrã wáaaya. Õp̄ũũrĩ bóara yatijõãnoya. T̄uohéra t̄uóoya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñuré quetire wedenoya. ⁶ Ȳuũre padeodúheḡuno useniqui”, jĩĩ wedera wáaya, jĩĩwĩ.

⁷ Cũã wáara tiirí, Jesús Juanyé maquẽrẽ basocáre wedenucãwĩ:

—¿Múã basocá manirõp̄u ñeenórẽ ññarã jeari? ¿Cãñusiroḡu wĩno páapuri cãmeñarere ññarã jearite?

⁸ ¿Ñeenórẽ ññarã jeari? ¿Ññuré suti sãñagúrẽ ññarã jearite? Suti ãñuré sãña niirãjã õp̄ãrãyé wis-erip̄u niicua. ⁹ ¿Ñeenópere ññarã jeari? ¿Profetapere ññarã jearite? Diamacárã Juanpeja profetas nemorõ up̄t̄i maquẽrẽ wedewi. ¹⁰ Cũũye maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũp̄u ateré jóanoã:

Ȳuũre wedesuguegure m̄uũ suguero ticocoguda. Cũũ m̄uũ wáadarimarẽ quẽnoyúegũdaqui,*

* **11:10** Malaquías 3.1.

jĩĩ jóanoã.

11 Y_{HU} ateréja diamacúrã jĩĩã: Niipetira basocá watoapure Juan basocáre wãmeõtiri basocũ tiiróbiro uputí macũ niigú manĩ. Tee biipacari, búri niigú niipacu, Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnũnũsegũnope Juan nemorõ uputí macũ niĩ.

12 Juan buenũcãritopure tée atitópucãrẽ Cõãmacũ dutiré múãpure niĩadarere ññadugarare bayiró ññañarõ netõrĩ tiicúa. Cúa tutirémene cúaãre petirí tiidugára tiicúa. 13 Niipetira profetas Cõãmacũ dutiré múãpure niĩadare jeadarere wedesuguerira niiwã. Teero biiri Moisére dutiré cũũriguecã tee maquẽrẽna wedea. Too síro Juancã tee maquẽrẽna wedewi. 14 Múa y_{HU} jĩĩadarere padeoáda jĩĩrã, ãñurõ tuoyá: Juanrã niijãgũ tiii “Elías ãnopú putuaatigudaqui sũcã” jĩĩnorigu. 15 Tuodugáranu tuomasĩãdacua.

16 ¿Ñeenó queorémene wedegudari y_{HU} atitó macãrãrẽ? Wĩmarã macã decopũ apeduirã tiiróbiro niĩya. Cúa menamacãrãmena biiro câmerĩtuticua: 17 “Ûsã bosebureco tiirí, basaapuriawũ. Ûsã booritua, utiri, utiapuriawũ”, jĩĩcua. 18 Juan apetóre yaariyigũ; vinocãrẽ sĩnirídojãyigũ. Múaãpe cũũ teero biirecutiri ññarã, “wãtĩ cuoi” jĩĩã. 19 Y_{HU} niipetira sõwũpe yaa, sĩniã. Múa y_{HU} teero tiirí ññarã, “yaawãnigũ, sĩniwãnigũ niĩ; niyeru wapasebosari basoca menamacũ, ññañaré tiirã menamacũ niĩ” jĩĩã. Basocá Cõãmacũ masĩrere cuorã cúa tiirecutiremena tee masĩrere ãñomasĩya, jĩĩwĩ.

Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye queti
(Lc 10.13-15)

²⁰ Too síro Jesús sĩquẽñe macãrĩ macãrãrẽ tutiwi. Cúã ãpẽrã nemorõ cũũ tutuaremena tiiẽñoriguere ñnarira niipacara, cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorídojãrira niiwã. Biiro jĩwĩ:

²¹ —Bóaneõrã niiã múã Corazín, Betsaida macãrĩ macãrã. Yũũ tutuaremena tiiẽñoriguere ñnarira niipacara, wasorídojãã. Tiro, Sidón† macãrĩpũ yũũ tiiẽñoãtã, máata teemacãrĩ macãrã cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasotóabojĩya. Cúã wãcũpatirere ãnorã, wãcũpatire suti‡ sãña, nitĩ tuusĩãbojĩya.

²² ãñurõ tũoyá: Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bũreco jeari, Tiro, Sidón macãrã nemorõ múãpere ñañarõ tiigúdaqui. ²³ Múã Capernaum macãrãcã “Cõãmacũ pũtopũ ãñurõ mũãwaadacu” jĩ wãcũmicu. Mũãwaricu; pecamepe diiwáadacu. Yũũ múã pũtopũ tiiẽñorigue tiiríroburo Sodomapũre tiiẽñoãtã, tiimacã mecũtígãrẽ niibocu ména.

²⁴ ãñurõ tũoyá: Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari bũreco jeari, múãpere Sodoma macãrãrẽ tiiríro nemorõ ñañarõ tiinóãdacu, jĩwĩ.

Jesuména yeerisãre bũããdacu
(Lc 10.21-22)

²⁵⁻²⁶ Too síro Jesús Cõãmacũrẽ usenire ticowi:

—Pacũ, mũũ ãmũãse, atiditá Õpũ niiã. “Ûsã masĩnetõnũcãã” jĩrãrẽ mũũyere masĩrĩ tiiría; wĩmarã tiiróbiro mũũyere masĩdũgarapere teeré

† **11:21** Tiro, Sidón macãrã apenyé macãrĩ macãrã nemorõ ñañanetõjõãrã niiyira, Jesús niiritore. ‡ **11:21** Wãcũpatire sutire yooména suare suti niyiro.

masĩrĩ tiia. Teeré m̃u teerora wáari boocú. Teero tiigú, m̃u r̃e usenire ticoa, jĩwĩ.

²⁷ Too síro basocápere jĩwĩ sũcã:

—Ỹu Pacu niipetire masĩre ỹu re ticowi. Cũũ s̃icũrã ỹu niirecutirere masĩ. Ỹu pecã s̃icũrã cũũ niirecutirere masĩã. Āp̃erãcã Cõãmacũ niirecutirere masĩãdacua. Ỹu boorãnorẽ cũũrẽ masĩrĩ tiigúda. ²⁸ Múã Cõãmacũrẽ ñu ñudugara bayiró pade, ñucũré õmarã tiiróbiro páasuticu. Ỹu p̃uto atiya. Ỹu múãrẽ yeerisãre ticoguda. ²⁹ Múã ỹu tiidutirepere tiiyá. Ỹu tiirécutirere masĩña. Ỹu múãrẽ bóaneõremena ñña, tiiápuga niiã. Teero tiirã, ỹu tiidutirere tiirã, ỹu mena ãñurõ yeerisãre buaãdacu. ³⁰ Ỹu tiiápuremena yéere tiirí, wisióridojaã. Ỹu dutirere tiirécutirano ñucũhẽregã õmarã tiiróbiro niiya, jĩwĩ.

12

Yeerisãri bureco niirĩ, trigo tãnerigue

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Too síro sábadu ãsã yeerisãri bureco niirĩ, Jesús trigo oterigue watoa netõwáwi. Āsã cũũ buerã juabóajõãtu. Trigore tãnenucãwũ, yaaadara.

² Fariseo basoca ãsã tee tiirí ññarã, Jesuré jĩwã:

—Ññaña. Marĩrẽ yeerisãri burecore padedutiri-pacari, m̃u buerãpeja padera tiiya, jĩwã.

³ Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Õpũ David sicabureco juabóayigu. Cũũ menamacãrã juabóaramena cũũ tiiríguere múã buerã niipacara, ¿masĩrii? ⁴ Cõãmacũwiipũ*

* **12:4** David niiritopure, Cõãmacũwii wáicura caserimena tiirí wii niyiro ména.

sãawayigu. Toopá pã mesa sotoa pesariguere “Cõamacũye niĩã” jĩriguere yaapetijãyigu cũũ menamacãrãmena. Paiá dícare yaaré niimiyyiro. ⁵ Paiá Cõamacũwiipũ paderá yeerisãri bureco niipacari, yeerisãriya. Yeerisãripacara, Cõamacũ dutirére netõncãriya. Múã teeré buerá niipacara, ¿masĩridojãĩ? ⁶ ãñurõ tũoyá: ãnorẽ yũ Cõamacũwii nemorõ uputí macũ niinetõncãã. ⁷ Cõamacũye queti jóaripũpũ Cõamacũ jĩriguere múã tũomasĩricu. Biiro jĩ jóanoã: “Wáicura sóepeora dícare ñnadũgariga; ãpẽrãrẽ bóaneõ ññarẽpere nemorõ ñnadũgaga”,† jĩrẽ niĩã. Múã teeré tũomasĩrãjã, ññaré tiihãrarena “ññaré tiiya” jĩriboajiyu. ⁸ Yũ niipetira sõwũ yeerisãri bureco niirĩ, basocá tiiádarere dutimasã, jĩwĩ.

Jesús wãmo burecũogũre netõnéricue
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Cũũ teero tiiári siro, Jesús cũã neãrí wiipũ sããwawi. ¹⁰ Toopá sícũ wãmo burecũogũ ni-iwĩ. Fariseo basoca Jesuré wedesãdũgara, cũũrẽ sãĩñáwã:

—¿Marĩ yeerisãri bureco niirĩ, diarecutirare netõnémasĩnogari?

¹¹ Jesús cũãrẽ jĩwĩ:

—Múãyagu oveja copere ñaasãrĩ, marĩ yeerisãri bureco niipacari, múã néewionecocu. ¹² Sícũ basocú oveja nemorõ wapacutí. Teero tiirã, marĩ yeerisãri burecore ãñurõ tiirã, Moisés dutirére netõncãrã mee tia, jĩwĩ.

¹³ Teero jĩãri siro, basocãre: —Mũya wãmorẽ súucoya, jĩwĩ. Cũũpeja súucowi. Teero tiirã,

† 12:7 Oseas 6.6.

tiiwãmo apewãmó tiiróbiro ãñurí wãmo puuáwu.
 14 Fariseo basocape witiwa, “¿deero tii marĩ ãnirẽ
 sããdariye?” jĩ wedesewarira niiwã.

Profeta Jesuyé maquẽrẽ jóarigue

15 Jesús cũrẽ sããdugárere masĩjãrigu niiwĩ.
 Teero tiigú, wáajõãwĩ. Cũũ wáari, paũ basocá
 cũrẽ nuuãwã. Niipetira diarecutirare netõnéwĩ.

16 Cũãrẽ cũũ netõnéãriguere wededutirimiwĩ. 17 Cũũ
 paure netõnériguemena profeta Isaías jóarigue
 diamacú wáawũ. Biuro jóarigu niiwĩ:

18 Biuro jĩ Cõãmacũ: ãni yũre padecotegu yũũ
 beserigu niĩ.

Cũũ yũũ maĩgũmena ueniã. Yũũ Espiriture cũrẽ
 ticogũda.

Niipetiro macãrãrẽ wapa tiiádarere masĩrĩ
 tiigúdaqui.

19 Jĩcuaseoriqui; acaribínetõriqui.

Basocá watoapu cũũ tiiáriguere bayiró busurómena
 wederiqui.

20 Wãcũtutuheguere cõãriqui. Cõãrõno tiigú,
 wãcũtutuari tiigúdaqui.

Padeotutúherare tutiriqui; cũãrẽ ãñurõ
 tiiápugũdaqui.

Cũũ õpũ sããri siropũ, ñañarére docacũmurĩ
 tiigúdaqui. Cũũ diamacú dutigũdaqui.

21 Niipetiro macãrã cũrẽ padeoádacua, jĩ
 Cõãmacũ,†
 jĩ jóarigu niiwĩ Isaías.

† 12:21 Isaías 42.1-4.

Jesuré “Satanás tutuaremena wātīārē cōãqui” jũ wedesãrigue

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Too síro Jesús p̄top̄ wātī sããnorigure néjeawa. Cũũ capeari ññahêgũ, wedesehegu niimiwĩ. Jesús cũũrē netõnéãri siro, ñña, wedesejõãwĩ. ²³ Niipetira basocá ññamanijõãwã. Cãmerĩ sãññáwã:

—¿Ñni õpũ David pãrãmi niinunusegu cúa “atigũũ niĩãyigũ” jĩrigũ niigari? jĩwã.

²⁴ Fariseo basocapeja cúa wedeseri tũorã, jĩwã:

—Ñni wātīārē dutigú Beelzebú tutuaremena wātīārē cõãwionecoi, jĩwã.

²⁵ Jesupé cúa wãcũrere masĩjĩgũ, cããrē jĩwĩ:

—Sicadita macãrã sãcãrõména niihërã, cúa basiro cãmerĩquërã, tiidita macãrã petijõãcua. Sicamacã macãrã o sicawĩ macãrã sãcãrõména niihërã, cúa basiro cãmerĩquërã, cúaãcã petijõãcua. ²⁶ Satanás wātīārē cõãwionecori, cãmerĩquërã, sãcãrõména niiriya. Teero tiiró, cúa dutiré petijõããdacu. ²⁷ Múa yũũre “Beelzebú tutuaremena wātīārē cõãwionecoqui” jĩã. Teero jĩãtã, múã buerere nũnrã wātīārē cõãwionecora, ¿noã tutuaremena cõãwionecogari? Cããrē sãññãrã wáaya. Múa wisirere cúa ãñoãdacua. ²⁸ Yũũ Cõãmacũ tutuaremena wātīārē cõãwionecojĩgũ, ateré múãrē wedea: Cõãmacũ dutiré basocãpũre niĩãdare jeatoaa.

²⁹ ’Tutuagũya wiire ãpĩ sããwagu, cũũrē siatúcũripacũ, ãmamasĩriqui; siatúcũtoagũpũ, cũũya

wii maquẽrẽ ãmamasĩqui. §

³⁰ 'Yũre boohẽgu yũre ñnatutigu niĩ. Yũre tiiápuhegu yũre nãñadugárare cãmotágu niĩ.

³¹ 'Teero tiirá, ãñurõ tũoyá: Cõãmacũ basocáre niipetire cúã ñañaré tiirere, ñañarõ wedeserere acabógudaqui. Cũũ teero acabópacu, cúã Espiritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóriqui.

³² Yũ niipetira sõwũrẽ ñañarõ wedesepacari, Cõãmacũ acabógudaqui. Espiritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóriqui. Mecütigã, too síropucãrẽ teerora acabóriqui.

Yucũgure tiigú dũcamena ññamasĩnoã

(Lc 6.43-45)

³³ 'Sicagú yucũgu ãñurígu niirĩ, tiigú dũca ãñuré niĩadacu. Apegú ñañarígu niirĩ, tiigú dũca ñañaré niĩadacu. Yucũgure tiigú dũcamena ññamasĩnoã.

³⁴ Múã ãñaã tiiróbiro ñañarã niĩã. Múã ñañarã niipacara, ¿deero tiirá ãñurere wedesebogari? Wedesemasĩria. Ñañarã niinetõnucãrã ñañaré dícu wedesea. ³⁵ Basocú ãñugúpure ãñuré niicu. Teero tiigú, ãñuré wedesei. Basocú ñañagúpure ñañaré niicu. Teero tiigú, ñañaré wedesei. ³⁶ ãñurõ tũoyá: Cõãmacũ cúã basocáre wapa tiiádari bũreco jeari, cúã noo booró jĩãmariguere sãññágũdaqui. ³⁷ Æpĩ cúã ãñuré wedeserigue wapa Cõãmacũ pũtopũ wáagũdaqui; Æpĩpé cúã ñañaré wedeserigue wapa pecamepũ wáagũdaqui, jĩwĩ.

Jesuré tiiẽñodutimirigue

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

§ 12:29 Jesús biiro jĩdũgajyi: “Yũ Satanás nemorõ tutuagu niĩã. Cũũrẽ siatúcũmasĩjĩgũ, cũũmena paderáre cõãmasĩã”.

38 Too síro sīquērã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca Jesuré jīwã:

—Basocáre buegú, Cõamacũ sīcũrã tiimasĩrere tiiēñorĩ ñnadugaga, jīmiwã.

39 Cũãrẽ yuuwi:

—Mũã atitó macãrã ñañaré tiirá, Cõamacũrẽ boohéra niiã; Cõamacũ sīcũrã tiimasĩrere ñnadugacu. Profeta Jonás tiirigue tiiróbiro niiré dícre ññaãdacu. 40 Jonás itiábureco, itiãñami waiwũ paigúcaya páaga popearũ sãñayigu. Cũrẽ tiiróbirora yuu niipetira sōwũcã itiábureco, itiãñami dita popearũ niigũdacu. 41 Nínive macãrã Jonarẽ tuorá, wãcũpati, wasoyíra. Mũãpe ãnopú Jonás nemorõ masĩgũrẽ tuoré peti tuoĩã. Teero tiigú, Cõamacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, mũã cũã tiiróbiro tuorígue wapa mũãrẽ pecamepũ cõãgũdaqui. 42 Saba dita macãrã õpõ yoaro macõ atiyigo Salomón masĩrére tuogó atigo. Mũãpe ãnopú Salomón nemorõ masĩgũrẽ tuoré peti tuoĩã. Teero tiigú, Cõamacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, mũã coo tiiróbiro tuorígue wapa mũãrẽ pecamepũ cõãgũdaqui.

Wãĩ basocápũre coesãwarigue queti

(Lc 11.24-26)

43 'Wãĩ basocápũre niiãrigũ witiwagũ, basocá manirõpũ wáyigu cũũ niiãdaro ãmaãgũ. Buaríyigu.

44 Buarí, “yuu witiatiriropũ coesãwagũda sũcã” jī wãcũyigu. Jeagũ, apeyenó manirí wii, joaári wii, ãñurõ quẽnoãri wii tiiróbiro buajeáyigu basocápũre. 45 Too síro wáa, siete wãĩã cũũ nemorõ ñañarãrẽ “atiya mũãcã” jīyigu. Cũã niipetira basocápũre sããwa, niiyira. Basocápe

cúã teero tiirí, nemorõ ñañarõ netõyígu. Teerora ñañarõ wáaadacu atitó macãrã ñañaré tiirácãrẽ, jĩwĩ.

Jesús paco, cũũ baira jearigüe
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesús basocãre wederitabe, cũũ paco, cũũ baira sopepú jeanucãrira niiwã. “Jesuména wedesedugaga”, jĩrira niiwã. ⁴⁷ Sícã wedewi Jesuré:

—¡Coe! Mũũ paco, mũũ baira sopepú jeanucãya, mũũmena wedesedugaayira, jĩwĩ.

⁴⁸ Cũũrẽ wedearigũre jĩwĩ:

—¿Noã niĩ yũũ paco; noã niĩ yũũ baira? jĩwĩ.

⁴⁹ Ësã cũũ buerápũre súupuacogũra, jĩwĩ:

—Ñniã yũũ paco, yũũ baira tiiróbiro niĩya. ⁵⁰ Yũũ Pacũ ãmũãsepu niigú boorére tiiráno cúãrã yũũ bai, yũũ bayio, yũũ paco tiiróbiro niĩya, jĩwĩ.

13

Ote wẽẽbategũmena queoré
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Tiibarecora Jesús wiipá niĩarigũ witiwa, opataro wesapu jeanuãwĩ. ² Pãũ basocá cũũ putopũ neãwã. Cúã pãũ niinetõrĩ ññagũ, dooríwũpũ mũãsã, jeanuãwĩ. Ditatuparipũ putuáwa basocápeja. ³ Cũũ wãcũrémena cúãrẽ pee queoré wedewi. Ate queorémena jĩñucãwĩ:

—Sícã basocú oteréperire wẽẽbategũ wáayigũ, wiiáro jĩgũ. ⁴ Cũũ wẽẽbatewari, sĩquẽñeperi maapu ñaacũmuyiro. Minipõná ati, teeré yaapetijãyira. ⁵ Apeyepéri ãtãyepa dita péerogã

caorópɸ ñaacũmuyiro. Tiidita ãcãhërõgã niijĩrõ, máata manayiro. ⁶ Muĩpũ asirí, ocobopó, nãcõrĩ manijĩrõ, sñinjõãyiro. ⁷ Apeyepéri pota watoapɸ ñaacũmuyiro. Pota teeré wiinetõmũã, sñãjãyiro. ⁸ Apeyepéri ote ãseniri ditapɸ ñaacũmuyiro. Tee dãcacũtiyiro. Sicasati cienperi, apesatĩ sesentaperi, apesatĩ treintaperi dãcacũtiyiro. ⁹ Tũodũgáranõ tũomasĩãdacua, jĩĩwĩ.

*“¿Deero tiigú queorémēna wedei?” jĩĩrigue
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

¹⁰ Too síro ãsã cũũ buerá cũũ puto wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—¿Deero tiigú basocáre queorémēna wedei? jĩĩwũ.

¹¹ Jesús yũwĩ:

—Tíatopɸ masĩña maniríguere Cõãmacũ dutiré múãpɸre niiãdarere múãrẽ masĩrĩ tiia. Cúãpere masĩrĩ tiiría. ¹² ãñurõ tũonũnuseranorẽ Cõãmacũ nemorõ masĩré ticogũdaqui. Pairó masĩré caoádacua. Tũodũgáheranorẽ cúã masĩmiriguere ãmajãgũdaqui. ¹³ Cúã ãñapacara, ãñamasĩhërãbiro niijãya; tũopacára, tũohérabiro niijãya; tũorácã, tũomasĩriya. Teero tiigú, cúãrẽ queorémēna wedea. ¹⁴ Cúã biiro tiirémēna Isaías jóarigũ diamacú wáaa. Ateré jóarigũ niiwĩ:

Múã tũopacára, múã tũoáriguere tũomasĩridojãcu.

ãñapacara, múã ãñããriguere ãñamasĩridojãcu.

¹⁵ Atimacã macãrã wãcũriya.

Tũodũgáriya.

Capearĩ biaríra tiiróbiro niiĩya.

Teero niijĩrã, wãcũpati, wasodugáriya. Teero tiigú,
 yuu cúãrẽ netõnéria,*
 jĩĩ jóarigu niiwĩ.

¹⁶ 'Múãpeja useniã. Múã ãñarére, múã tuorére
 tuomasĩã. ¹⁷ Yuu ateréja diamacúrã jĩĩ: Pau pro-
 fetas, teero biiri pau basocá ãñurã múã ãñarére
 ãñadugamiyira. ãñaririra niiwã. Múã tuorére
 tuodugamiyira. Tuorírira niiwã.

*Ote wẽẽbategu mena queorére wedequẽnorigue
 (Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

¹⁸ 'Ote wẽẽbategu wáarigue queorére múãrẽ
 wedequẽnogũda: ¹⁹ Sícũ basocá Cõamacũ
 dutiré múãpũre niiãdare quetire tuopacá,
 teeré tuomasĩhẽrĩ, wãtĩãrẽ dutigú ati, cúũ
 tuomíãriguere ãmapetijãqui. Cũũ ãmaãrigue maapu
 ãaacũmuãreperibiro niiã. ²⁰ Apeyepéri ãtãyepapu
 ãaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogú tiiróbiro niicu.
 Cũũ máata ãñurõ useniremena tuomíqui, tuogúpeja.
²¹ Nucõrĩ manijĩgũ, yoari useniriqui. Cũũrẽ
 ãñarõ tiirí, o ãpẽrã tee quetire padeoré wapa
 cúũrẽ ãñarõ netõrĩ tiirí, máata padeodújãqui.
²² Apeyepéri pota watoapu ãaacũmucu. Tiidita tee
 quetire tuogúbiro niicu. Cũũ tuomíqui, tuogúpeja.
 Atibáreco maquẽpere bayiró wãcũqui. “Ãñurõ
 niigũdacu pee apeyé cuogú” jĩĩ wãcũmiqui. Tee
 niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanigũ
 tiiróbiro niiqui. ²³ Apeyepéri useniri ditapu
 ãaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu.
 Cũũ tuomasĩqui. Cũũ pee ducacutirigu tiiróbiro
 niiqui. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi,

* **13:15** Isaías 6.9-10.

apesatí treintaperi ducacutirigu tiiróbiro niiqui, jĩwĩ.

Trigo watoapu táa ñañaré wiiríquemena queoré

²⁴ Jesús apeyé queoréména basocáre wedenemowĩ:

—Cõamacũ dutiré múãpũre niiãdare atequetí tiiróbiro niiã: Sícũ basocú cũũya wesepũ añuréperi wẽẽbateyigu.

²⁵ Niipetira cãnipetíari siro, cũũrẽ ññatutigũ atiyigu. Trigo watoapu ñañaré táare wẽẽbate, wáajõãyigu.

²⁶ Trigo wiimáã, ducacutiyiro; ñañarécã wii, bauáyiro.

²⁷ Cũũrẽ padecotera teeré ññarã, tiiwese õpũrẽ wedera wáayira. “Ûsãrẽ dutigú, mũũya wesepũ añuréperi dícũ wẽẽbatere niimiwũto. ¿Noopá atiyiri ñañaré táaja?” jĩyira.

²⁸ “Sícũ yũũre ññatutigũ tee tiijĩyi”, jĩyigu. Cũũrẽ padecotera sãññamiyira: “¿Táa wẽẽrã wáari boogári?”

²⁹ Cũũpe jĩyigu: “Táa wẽẽrjãña ména; trigosatiripere wããcõãrĩ.

³⁰ Teeménarã bucúajããrõ ména, téé dũca bucũ niirĩrũ. Bucũ niirĩ, paderáre ticocogũda, táa ñañarére wẽẽsũguédutigũ.

Opadotori siatúdutigũdacu, sóeya jĩĩgũ. Túajeanũcõ, trigore tãne, ññanodutigũdacu ññanori wiipũ”, jĩyigu, jĩwĩ.

Mostazapemena queoré

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Jesús apeyé queoréména cããrẽ wedenemowĩ:

—Cõamacũ dutiré múãpũre niiãdare sicape mostazape tiiróbiro niiã. Tiipegãrẽ sícũ basocú cũũya wesepũ néewa, oteyigu.

³² Péeripegã niipacaro, wiirõpũja, apeyé oteyucũ nemorõ ãmũãrigũ bucúácu; yucũgũ wáajãcu. Minipõná ati, tiigũ dũpũrĩrũ põnacutícua, jĩwĩ.

Pã púuri tiirémēna queoré
(Lc 13.20-21)

³³ Apeyé queorémēna cūãrē wēdenemowĩ:

—Cōãmacū dutiré múãp̄ure niiãdare pã púuri tiiré tiiróbiro niiã. Sīcō numiõ pã tiigódo itiápo harinapori pairí bapacap̄a poosãyigo. Harinamēna pã púuri tiirére wáoyigo, niipetire púuaro jĩgõ, jĩwĩ.

Queorémēna wederigue
(Mr 4.33-34)

³⁴ Tee niipetire Jesús basocáre queorémēna wedewi. Cūãrē cūã wederécõrõ queorémēna dícu wedewi. ³⁵ Cūã teero tiirémēna profeta Isaías jóarigue diamacú wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ: Queorémēna basocáre wedegudacu.

Cōãmacū atibáreco tiiríp̄a masĩña manirére wedegudacu,†
jĩ jóarigu niiwĩ.

Trigo, táa ñañarémena queorére wedequēnorigue

³⁶ Jesús basocáre “wáaḡa tiia” jĩ, wiipá sããwawi. ʒsã cūã buerá cūã p̄utop̄a sããwa, sãñáwũ:

—Táa ñañaré trigo wesep̄a queorére wedequēnoña. ¿Deero jĩdugaro tiiarĩ? jĩwũ.

³⁷ Cūã ȳuwi:

—Ȳu niipetira sōwũ añuréperi oterigu tiiróbiro niiã. ³⁸ Atibáreco tiiwese tiiróbiro niiã. Cōãmacūrē n̄n̄nrã añuréperi tiiróbiro niĩya. Wãtiārē n̄n̄nrãpeja ñañaré táa tiiróbiro niĩya. ³⁹ Wãtiārē dutigú ñañaré táare wēēbateḡa tiiróbiro niĩ. Atibáreco petirí, trigo tūnerítōno tiiróbiro niiãdacu. Ángelea trigo tūnerã tiiróbiro niĩya. ⁴⁰ Ñañarére táa

† 13:35 Salmo 78.2.

wěẽ, pecameꝛꝛꝛ sóecõãjãnocu. Teero tiiróbirora wáaadacu atibúreco petirí. ⁴¹ Yꝛꝛꝛ niipetira sōwū ángeleare niipetiropꝛꝛ ticocogꝛꝛdacu. Cúã niipetira ñañaré tiirí tiiráre, teero biiri niipetira Cõãmacũ dutirére netõñcãrãrẽ néõãdacua. ⁴² Cúãrẽ pecameꝛꝛꝛ cõãjããdacua. Toopú cúã pūnisíra bacadiyó, utiadacua. ⁴³ Too síro Cõãmacũ dutirére tiirápeja marí Pacꝛꝛ niirõꝛꝛ muĩpũ búreco macũ tiiróbiro asibatéadacua. Tuodugáranu tuomasĩãdacua.

Wapapacáre yaacũremena queoré

⁴⁴ Cõãmacũ dutiré múãꝛꝛꝛ niĩãdare wapapacáre oterí dita popeapꝛꝛ yaacũre tiiróbiro niĩã. Sícũ basocú teeré bua, toopúra yaacũjãqui sũcã. Useniremena wáa, niipetire cũũ cuorére dúapetijãqui. Tee dúa wapatáremena tiiditare sãinéjãqui.

“Perlape” wapapacáripemena queoré

⁴⁵ Cõãmacũ dutiré múãꝛꝛꝛ niĩãdare sícũ dúanetõri basocꝛꝛ añuréperi “perla” wãmecutirere ãmaãnetõgũ tiiróbiro biia sũcã. ⁴⁶ Cũũ sicape pairó wapacutíripere buagú, wáa cũũ cuorére dúapetijãqui. Cũũ dúa wapatáremena tiipere sãinéjãqui.

Bapigũmena queoré

⁴⁷ Cõãmacũ dutiré múãꝛꝛꝛ niĩãdare atequetí tiiróbiro niĩã sũcã. Wai wasará bapigũcare día pairímaapꝛꝛ cõãñorĩ, wai noo niirãcõrõ ñeecu. ⁴⁸ Tiigú dadari ñña, ditatuparigũꝛꝛ wéemacũmu, beseduicua. Añurãrẽ piipꝛꝛ besesãcua; ñañarãrẽ cõãjãcua. ⁴⁹ Atibúreco petirí, teerora wáaadacu. Ángelea ati, basocá ñañarãrẽ beseadacua añurã watoapꝛꝛ niirãrẽ. ⁵⁰ Ángelea cúãrẽ pecameꝛꝛꝛ

cõãjããdacua. Toopú cúa pñisíra bacadiyó, utiadacua, jĩwĩ.

Mama añuré, буча añuré maquẽ

⁵¹ Jesús ùsãrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Tee niipetirere t̃oi máã? jĩwĩ.

—Éjũ, t̃oa, jĩwũ.

⁵² Æsãrẽ jĩwĩ:

—Moisés jóarigue buerá sĩquẽrã Cõãmacũ dutiré cúãp̃are niĩadarere añurõ t̃omasĩcua. Cúa añurõ buera, masĩrã wáacua. Teero tiirá, cúa wii c̃orá tiiróbiro niicua. Cúa ñnanorõp̃u niirere masĩcua. Teero tiirá, mama añurere, буча añurere néewionecomasĩcua, jĩwĩ.

Jesús Nazaretp̃u coep̃ut̃arigue

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Jesús tee queoré wedeari siro, wáajõãwĩ.

⁵⁴ Nazaret cũũ masãri macãp̃u coep̃ut̃awĩ. Toopú cúa neãrí wiip̃u bueñcãwĩ. Cũũ buerere t̃orá, t̃omaníjõã, cãmerĩ jĩrira niiwã:

—¿Noopú bueyiri ãni nocõrõ masĩgũ? ¿Cũũ deero tiigũ tee tiĩñoriguere tiimasĩ? ⁵⁵ Ñni táboa paderigũ macũ niĩ; cũũ paco María wãmecutiyo; Santiago, José, Simón, Judas cũũ baira niĩya; ⁵⁶ niipetira cũũ baira numiãcã ãno marĩ watoap̃u niĩya, ¿teerora? ¿Noopú tee niipetirere masĩyiri? jĩrira niiwã.

⁵⁷ Teeré wãcũrã, cũũrẽ padeodugáriyira. Jesupé cúãrẽ jĩwĩ:

—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sĩcũ profetare padeocúa. Cũũya dita macãrã, cũũya wii macãrã doca cũũrẽ padeorícua, jĩwĩ.

⁵⁸ Toopáre cúa padeohéri ññagũ, pee cũu tutuaremena tiiññoriwi.

14

Juan Bautistare sãrĩque

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Teeburecorire Herodes Galilea dita dutigú Jesús tiiré quetire tũoyĩgu. ² Cũũrẽ padecoterare jĩiyĩgu:

—Cũũ Juan basocáre wãmeõtiri basocũ niiqui. Masãgũ masãjĩyi. Teero tiiró, cũũpáre tutuare nicu, jĩimiyĩgu.

³ Herodes too sũgueropũ Juanrẽ peresuwiipũ néewa, siatúcũdutyĩgu. Herodías cũũ bai Felipe nũmo niimirigo usenigõ niĩrõ jĩĩgũ, teero tiiyĩgu.

⁴ Juan Herodere: —Mũũ coore nũmocũtimasĩria, jĩĩrucuyĩgu. ⁵ Herodes Juanrẽ sãdũgápacũ, basocáre cuiyĩgu. Cũũpáre “Juan profeta niĩ” jĩiyira.

⁶ Herodes cũũ bauári bureco jeari, Herodías macõ cũũ boocórira pũtopũ basaẽñoyigo. ⁷ Herodes coo basaẽñorere bayiró tũsayĩgu. Teero tiigú, “niirõrã” jĩĩgũ, biiro jĩiyĩgu:

—Noo mũũ sãirénorẽ ticogũda, jĩiyĩgu. ⁸ Coo paco wedenoãrigo niijĩgõ, Herodere jĩiyigo:

—Mecãtĩgãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocũya dupure néesã, ticoya, jĩiyigo.

⁹ Coo teero jĩĩrĩ tũogú, Herodes wãcũpatiyĩgu. Cũũ boocórira tũocóropũ “niirõrã mũũrẽ ticogũda” jĩĩãrigũ niijĩgũ, ticodutyĩgu. ¹⁰ Juanyá dupure páatadutyĩgu peresuwiipũ. ¹¹ Páataari siro, cũũya dupure opasida bapamena néesã, néewa, ticoyira. Coope coo pacopáre ticonetõneyigo.

¹² Juan buerére n̄n̄m̄iārira toopá wáa, cūya òp̄ũrē née, ùtātutip̄ cūrã wáarira niwã. Too síro Jesuré wedera jeawa.

Jesús cinco mil ãm̄ãrē yaaré ecarigue
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Jesús tee quetire t̄ogú, s̄c̄rã niidugamiyiḡ. Dooríw̄p̄ m̄ãsã, basocá manirõp̄ wáajõawĩ. Basocápe t̄ojárira niwã. Teero tiirá, teemacãrĩ macãrã n̄n̄wárira niwã. ¹⁴ Jesús dooríw̄p̄ sãñaariḡ duin̄cã, basocá paure ñawĩ. Cúãrē bóaneõ ñawĩ. Diarecutira cúã néeatirirare netõnéwĩ. ¹⁵ Nácũmuatiri, ùsã cū buerá cū p̄to wáa, j̄iwũ:

—Ñamicap̄ niã. ãnopú macã manirõp̄ niã. Basocáre “nocõrõã niã” j̄iña. P̄togã niire macãrĩp̄ cúã yaaré sã, yaara wáaaro, j̄iwiwũ.

¹⁶ —Wáarijããrõ. Múã cúãrē yaaré ecayá, j̄iwĩ.

¹⁷ —Jãã; sicamoquẽñepa pã, wai p̄arãrã c̄oa, j̄iwũ.

¹⁸ —Néeatiya, j̄iwĩ.

¹⁹ Too síro Jesús basocáre tãa sotoap̄ duidutiwi. Tee sicamoquẽñepa pãrē, wai p̄arãrē née, ãm̄ãsep̄ ñam̄õco, Cõãmac̄rē usenire ticowi. Túajea, pãrē p̄atásã, ùsã cū bueráre ticowi. Ùsãpe basocáre batow̄. ²⁰ Niipetira yaa, yapijõawã. Yaatoari siro, doce piseri cúã yaad̄aariguere seesã dadod̄op̄w̄. ²¹ Teeré yaarira ãm̄ã dícare bapaqueori, cinco mil watoa niwã. Numiã, wĩmarã bapaqueoya maniã.

Jesús oco sotoáp̄ wáarigue
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Too síro Jesús ũsã cũũ bueráre cũũ jeaariwupũ jeasãduti, tĩãwasuguedutiwi. Ũsã wáari, cũũpe basocáre “wáagu tiia” jĩĩgũ tiiyígũ. 23 Cúãrẽ teeré jĩĩãri siro, ũtãgũpú cũũ sĩcũrã Cõãmacũmena wedeseçu mũãwayigũ. Náicũmuãri siro, sĩcũrã niiyigũ. 24 Ũsãpe yoaropũ niitoawũ tĩãwara. Wĩno páapucãmotari, ocoturí páabatesãwũ. 25 Bõemũatiri, Jesús ũsã putopũ atigũ, oco sotoápu atijõãatiwi. 26 Ũsã cũũrẽ oco sotoápu atiri ñnarã, ucúápetijõãwũ. “¡Abũ! ¡Basocú diarigũ wãtĩ niiqui!” jĩĩmiwũ. Cuirã, bayiró acaribíwũ.

27 Máata Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Wãcũtutuaya. Yũũ niĩã. Cuirijãña, jĩĩwĩ.

28 Pedro cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Õpũ, mũũ niigũ, yũũre mũũ puto oco sotoápu wáari tiiyá, jĩĩwĩ.

29 —Atiya, jĩĩwĩ.

Pedro diiwá, oco sotoápu Jesús putopũ wáamiwĩ.

30 Wĩno bayiró páapucori ñnagũ, cuiwi. Duanucãgũ, bayiró busurómena: —¡Õpũ, yũũre netõnéña! jĩĩwĩ.

31 Máata Jesús cũũya wãmomena cũũrẽ ñee, jĩĩwĩ:

—Mũũ péerogã padeoré cõogú, ¿deero tiigú “oco sotoápu wáari tiimasĩriqui” jĩĩ wãcũãrĩ? jĩĩwĩ.

32 Cúã dooríwupũ mũãsarĩ, wĩno netõjõãwũ.

33 Teero wáari ñnarã, ũsã tiiwupũ niirã Jesuré padeorá ñicãcoberimena jeacũmuwũ. Cũũrẽ: —Niirõrã mũũ Cõãmacũ macũ niĩã, jĩĩwũ.

*Jesús Genesaretpũ diarecutirare netõnérigue
(Mr 6.53-56)*

³⁴ ʒsã tĩãjeara, Genesaretpu maajeáwu. ³⁵ Too macãrã Jesuré ññamasĩrã, cũũ jeari ñña, niipe-tiro tiiditapu wededutirira niiwã. Niipetira di-arecutirare cũũ putopu néejeawa. ³⁶ Jesuré sãĩwã:

—Mũyaro sutiró yapa dícare padeñáma, jĩiwã. Niipetira padeñáãrira netõjõãwã.

15

Basocáre ñañarã wáari tiiré (Mr 7.1-23)

¹ Too síro fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarira Jesús putopu jea, sãĩñáwã:

² —¿Deero tiirá mũu buerá marĩ ñecūsũmuã tiimúãatiriguere netõnucãĩ? Yaaadari sũguero, cũã marĩ ñecūsũmuã tiirucúrobiro wãmocoseriya, jĩiwã.

³ Jesús cũãrẽ yũwĩ:

—¿Deero tiirá múãcã Cõãmacũ dutirére netõnucãĩ? Cõãmacũ dutirére nemorõ múã ñecūsũmuã tiimúãatiriguere tiidugácu. ⁴ Cõãmacũ ateré dutirigu niuwĩ: “Mũu pacu, mũu pacore padeoyá. Cũãrẽ ñañarõ wedesegunorẽ sããcõãjããrõ”, jĩirigu niuwĩ. ⁵ Múãpe merẽã dutijãã. Basocáre cũã pacure, cũã pacore “yũu múãrẽ tiipumasĩriga; yée niyeru múãrẽ ticoboariguere Cõãmacũrẽ ticopetijãwũ” jĩidutia múã. ⁶ Múã teero dutira, cũã pacusũmuãrẽ “padeorjãña” jĩirã tiia. Teero tiirã, Cõãmacũ dutirére teero peti ññacõãjãã, múã ñecūsũmuã tiimúãatiriguere tiidugára. ⁷ Múã basocã ññahẽrõpu ñañaré tiirã niia. Teero tiirã, tiiditõrepira niia. Isaías múã mecütigã tiirére diamacũrã jóasũguerigu niuwĩ. Cũũ jóariguere añũrõ tũoádacu múã:

8 Ñaniã basocá useromena dícu yuure padeoóya.

Cúã tũgueñarepe noopú niirõ niicu.

9 Bári peti neããya.

Yée maquẽrẽ “bueada” jĩpacara, basocá jĩrere
buejãya, jĩti Cõãmacũ,*

jĩ jóarigu niiwĩ.

10 Cũãrẽ teero jĩãri siro, basocáre neãduti,
cũãcãrẽ jĩwĩ:

—Yée maquẽrẽ tũomasĩãda jĩrã, tũorá atiya:

11 Basocáre useropũ sããware cúãrẽ ñãñarã wári
tiiría. Cúã useropũ witiatirepe cúãrẽ ñãñarã wári
tiia, jĩwĩ.

12 Æsã cũũ buerá cũũ pũto wáa, jĩwũ:

—¿Mũũ masĩ? Mũũ teero jĩãriguere tũorá,
fariseo basoca cúajõããwã.

13 Jesús queorémena yũwĩ:

—Yũũ Pacũ ãmũãsepũ niigũ cũũ oteririgunorẽ
nũcõrĩmena wãã, cõãjãgũdaqui. 14 Teero tiirã,
cũãrẽ teero ñãjãña. Cúã Cõãmacũ boorere
masĩdũgahera niijrã, ñãhãrã, ãpẽrã ñãhãrãrẽ
wéesũguera tiiróbiro niĩya. Sĩcũ ñãhãgũ ãpĩ
ñãhãgũrẽ wéesũgueri, cũã pũarãpara copepũ
ñãacosããdacua, jĩwĩ.

15 Pedro cũãrẽ jĩwĩ:

—Æsãrẽ wedeya. Mũũ queorémena jĩãrigue
¿deero jĩdũgaro tiigári? jĩwĩ.

16 Jesús jĩwĩ:

—¿Mũãcã ateré tũomasĩrii ména? 17 Niipetire
basocáre useropũ sããware páagapũ wáa, too síro
netõcówitiwacu. 18 Æseropũ witiatirepeja cũã

* 15:9 Isaías 29.13.

wăcŭrêpŭ witiaticu. Teerá basocáre ñaňară wáari tiia. ¹⁹ Basocá popeapŭ, cŭă wăcŭrêpŭre ate witiaticu:
 ñaňarŏ wăcŭré,
 basocáre sŭăcŏăre,
 ăpŭ nŭmorê ñeeapere,
 apegó manŭrê ñeeapere,
 ăpêrăména ñaňarŏ ñeeapere,
 yaaré,
 jŭditore,
 ăpêrărê ñaňarŏ wedesere witiaticu.
²⁰ Teerá basocáre ñaňară wáari tiia. Wămocosericapara yaari, basocáre ñaňară wáari tiirícu, jŭwŭ.

Judíoayo niihêgŏ Jesuré padeoríque
 (Mr 7.24-30)

²¹ Too niîarigŭ witiwa, Tiro, Sidón macărŭ we-sapŭ wáawi. ²² Toopá sŭcŏ numiŏ cananeayo tiidita niigŏ bayiró busurómena ati, jŭwŏ:

—Yŭŭ Ôpŭ, David părămi niinŭnŭsegŭ, yŭŭre bóaneŏ iňăňa. Yŭŭ macŏ wătŭ săănorigo bayiró ñaňarŏ netŏyo, jŭwŏ.

²³ Jesús coore yŭŭrinetŏnecojăwŭ. Ŭsă cŭă bueră cŭăŭrê jŭwŭ:

—Coore wăaduticoya; marŭ siro bayiró busurómena săinŭnŭseyo, jŭmiwŭ.

²⁴ —Cŏămacŭ yŭŭre Israelya pŏna macără dŭcŭre tiîapudutigŭ ticodiocowi. Cŭă oveja ditirira ti-irŏbiro niîlya, jŭ yŭŭwi.

²⁵ Coo cŭă pŭto jea, ñicăcoberimena jeacŭmuwŏ.

—Ôpŭ, yŭŭre tiîapuya, jŭwŏ.

26 —Wĩmarãpere ecasũguéro booa cúa yaadũgarecõrõ. Cúa yaarére ěma, cúãyara díayiare cõãcũrĩ, añuria, jĩwĩ.

27 Coocã queorémena yũwo:

—Õpũ, tee diamacúra niĩã. Díayia cúa õpãrã mesapũ duirá cúa yaadiocore manarĩrẽ yaacua, jĩwõ.

28 —Mũũ doca padeoré cuonetõjõãã. Mũũ sãĩãrirobirora wáaaro, jĩwĩ.

Cũũ teero jĩrĩrã, máata coo macõ wãtĩ manigõ pũtũárigo niiwõ.

Jesús paũ diarecutirare netõnérigue

29 Jesús too niĩarigu wáa, Galileataro wesapũ netõwáwi. Ʋtãgũpũ mũãwa, jeanuãwĩ. 30 Naĩrõ paũ basocá cũũ pũtopũ jeara tiiwá. Cúa wáamasĩhẽrãrẽ, wãmorĩ, dũpori posarirare, ãnahẽrãrẽ, wedeseherare, ãpẽrã diarecutira paũre nẽejeawa. Cũũ pũtopũ cũũwã. Cúãrẽ netõnéwĩ. 31 Basocá ãnãmanijõãwã. Wedesehera niĩarira wedeseri ãnarã, wãmorĩ, dũpori posarira netõnénorĩ ãnarã, wáamasĩhẽrã niĩarira wáari ãnarã, ãnahẽrã niĩarira ãnarĩ ãnarã, ãnãmanijõãwã. “Marĩ Israelya põna macãrã Õpũ Cõãmacũ añunetõjõãĩ”, jĩwã.

Jesús cuatro mil ãmũãrẽ yaaré ecarígue (Mr 8.1-10)

32 Too síro Jesús ãsã cũũ bueráre sũocó, jĩwĩ:

—Yũũ añiãrẽ bóaneõ ãnãjõãga. Cúa yũũmena niirõ itiábũreco netõã. Teero tiirã, cúa yaaré petinõjõãya. Yũũ cúãrẽ juabóaremena

putuawadutidugariga. Maapu tuomasire
petijõãbocua, jĩwĩ.

Ƴsã cũ buerápeja jĩwũ:

³³—Marĩ ãno basocá manirõpu niã. ¿Noopú ãniã
paure yaaré nocõrõca bua ecabógari? jĩwũ.

³⁴—¿Noquẽpa pã cuoi? jĩwĩ.

—Sietepa, teero biiri wai metârãgã puarãgã
cuoa, jĩwũ.

³⁵ Jesús basocáre yepapu duidutiwi. ³⁶ Pã
sietepare, waire née, Cõamacũrẽ usenire ticowi.
Túajea, puatásã, ãsã cũ bueráre ticowi. Ƴsãpe
basocáre batowu. ³⁷ Niipetira yaa, yapijõãwã.
Yaatoaari siro, siete piseri cúã yaaduaariguere
seesã dadodupówu. ³⁸ Teeré yaarira ãmuã
dícuere bapaqueori, cuatro mil niwã. Numiã,
wĩmarã bapaqueoya maniwã. ³⁹ Basocáre
putuawadutiari siro, Jesús dooríwupu muãsã,
Magdala wãmecutirupu wáajõãwĩ.

16

Jesuré tiiẽñodutimirigue (Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Fariseo basoca, saduceo basoca Jesús putopu
jeawa. “¿Niirõrã cũ Cõamacũ ticodiocorigu
niĩ?” jĩrã, cũrẽ Cõamacũ sícũrã tiimasĩrere
tiiẽñodutimiwã.

² Jesupéja cúãrẽ yuwi:

—Muĩpũ sããwari, múã ãmuãsere ãnarã, “muĩpũ
ãñurõ sõãsã; teero tiiró, ñamigã ãñurõ cũmaãdacu”
jĩã. ³ Bóeri ñiitiáwãcãrĩ ãnarã, “mecũã oco
peaadacu” jĩã. Ƴmuãse maquẽ ãnarã, “biiro
wáaadacu” jĩmasiã. Teero masĩpacara, atitó

wáarepere ñnarã, “biiro jĩdugaro tia” jĩmasĩridojaã.
 4 Múã atitó macãrã ñnaré tiirá, Cõamacũrẽ boohéra niiã; Cõamacũ sícũrã tiimasĩrere ñnadugacu. Jonás tiirĩgue tiiróbiro niiré dícare ññaãdacu, jĩwĩ.

Cúãrẽ cõawagu, aperopá wáawi.

Fariseo basocaye pã púuri tiirĩgue
 (Mr 8.14-21)

5 Ūsã cũu buerá apeniñapú tĩãwawu. Toopá jeara, pã ūsã yaaadarere acabójãrira niiwũ. 6 Jesús ūsãrẽ jĩwĩ:

—Fariseo basocaye, saduceo basocaye pã púuri tiirére tuomasĩrõ booa, jĩwĩ.

7 Ūsã cũu buerá cũu jĩãriguere tuomasĩrijĩrã: —Pã marĩ néeatiriata; teero tiigú teero jĩiqui, jĩimiwũ ūsã basiro.

8 Jesús ūsã teero jĩãriguere masĩjãrigu niiwĩ. Teero tiigú, jĩwĩ:

—¿Deero tiirá múã “pã maniã” jĩ cãmerĩ wedesei? Múã péerogã padeoré cuorá niiã.

9 ¿Múã tuomasĩrii ména? Sicamoquẽñe pãmena cinco mil ūmuã yaaari siro, ¿noquẽ piseri cúã yaadhaariguere seesã dadodupóri? ¿Wãcũrii?

10 Too síro siete pãmena cuatro mil ūmuã yaaari siro, ¿noquẽ piseri cúã yaadhaariguere seesã dadodupóri? ¿Wãcũrii? 11 ¿Deero tiirá múã tuomasĩrii?

Yuu fariseo basocaye, saduceo basocaye pã púuri tiiré wedesegu, pã meerẽ jĩãwũ. “Cúãye pã púuri tiirére tuomasĩrõ booa” jĩãwũ, jĩwĩ.

12 Cũu teero jĩrĩpura, ūsãrẽ tuomasĩre jeawu. “Marĩrẽ pã púuri tiiré wedesegu mee tiáyí.

‘Fariseo basoca, saduceo basoca cúa jĩditoremena buerépere tɔomasĩrõ booa’ jĩgũ tiiáyí”, jĩwũ.

Pedro Jesuré “mũũ Cõãmacũ beserigũ niiã” jĩĩrigue (Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Jesús Cesarea Filipoya macã wesapu wáawi. Toopá jea, ãsãrẽ cũũ bueráre sãĩńáwĩ:

—Basocá yũũ niipetira sõwãrẽ ¿deero wedesei? jĩwĩ.

¹⁴ Ƴsã jĩwũ:

—Sĩquẽrã mũũrẽ “Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui” jĩĩya. Āpẽrã “Elías niiqui” jĩĩya. Āpẽrã “Jeremías niiqui; o ãpĩ profeta niigũ niiqui” jĩĩya, jĩwũ.

¹⁵ —¿Múãte “¿noã niĩ?” jĩĩ yũũre? jĩwĩ.

¹⁶ Simón Pedro yũũwi:

—Mũũ Cõãmacũ beserigũ Cristo niiã; Cõãmacũ catirucugũ macũ niiã, jĩwĩ.

¹⁷ Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

—Simón, Jonás macũ, mũũ teero wedeseɣũ, queoróra wedesea. Sĩcũ basocá mũũrẽ teeré wederiajĩyi. Yũũ Pacũ ãmũãsepũ niigũ mũũrẽ tee masĩrere ticoajĩyi. Teero tiigú, usenire cuogú niiã mũũ. ¹⁸ Ate yũũ jĩĩrécãrẽ tɔoyá mũũ: Mũũ Pedro niiã. (Pedro “ũtãgã” jĩĩdũgaro tia.) Sicawí tiigá ãtãgã sotoapu tiirí wiibiro yũũre padeoráre sicapõna macãrã wáari tiigúda.* Wãtĩ cũũyaramena yáa põna macãrãrẽ docacũmurĩ tiiríqui. ¹⁹ Yũũ mũũrẽ ãmũãsepũ marĩ Ōpũ niirõpu macã sáwibiro† niirere ticogudacu. Mũũ teeména

* **16:18** Efesios 2.19-22. † **16:19** Españolmena: llave; portuguésmena: chave.

atibúrecopure “Cõamacũ dutiré mee niiã”, jĩĩ cãmotári, ãmuãsepucãrẽ cãmotánoãdacu. Teero biiri atibúrecopure mũũ “Cõamacũ dutiré niiã” jĩĩrĩ, ãmuãsepucãrẽ cãmotáya maniãdacu, jĩĩwĩ.†

²⁰ Too sírogã jĩĩwĩ sũcã:

—Yũũ Cõamacũ beserigu Cristo niiré maquẽrẽ ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩĩ wedewi.

Jesús cãũrẽ sããdarere wederigue

(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Ate síromena Jesús ãsã cãũ bueráre cãũrẽ too síro wáadarere wedenucãwĩ.

—Yũũre Jerusalénpu wáaro niijããdacu. Toopúre bũtoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá yũũre bayiró ñañarõ netõrĩ tiiãdacua. Yũũre sããdutiãdacua. Cãũ teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩwĩ.

²² Teeré tuogũ, Pedro Jesuré ãpẽrã tuohéropu néewa, wedenucãrigu niimiwĩ:

—Yũũ Õpũ, Cõamacũ teero wáari jĩĩgũ, cãmotáaro. Mũũ teero jĩĩarigue wáarijããrõ, jĩĩrigu niimiwĩ.

²³ Jesús cãmenucã, Pedrore jĩĩrigu niiwĩ:

—Satanás tiiróbiro wedesegu tiaa mũũjã. “¡Satanás, wáajõãgua; yũũ putore niirijãña!” jĩĩã. Pedro, mũũ teero jĩĩgũ, Cõamacũ yũũre dutirere cãmotáduagagu tiaa. Mũũ masiria Cõamacũ wãcũrere; basocá wãcũrõbiro wãcũã, jĩĩrigu niiwĩ.

²⁴ Too síro Jesús ãsãrẽ jĩĩwĩ:

—Sícũ yũũre padeó, nunudugáguno cãũ booró tiidugárenorẽ tiidújããrõ. Basocá cãũrẽ ñañarõ jĩĩpacari, yũũre tuonũnãsearo. Teeré tiigã, curusare

† 16:19 Mateo 18.18; Juan 20.23.

apagú tiiróbiro niigũdaqui. ²⁵ Āpĩ sīārere cuiguno yũre “masīria” jĩĩgũ pecameru wáagũdaqui. Āpĩpé yũre “masīã” jĩĩ, teewapamena cũũrē sīārĩ, yũmena catirucujãgũdaqui. ²⁶ Sīcũ atibúreco maquē niipetirere wapatápacu, cũũ yeeripũnarē tiidióri, cũũ cũoré dee tiádare niiricu. Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatíriqui. ²⁷ Yũ niipetira sōwũ yũ Pacu asibatéremena, ángleamena putuaatigũdacu atibúrecopure. Putuaati, niipetirare cúã tiiríguécōrōrē wapa tiigũdacu. ²⁸ Yũ ateréja diamacúrã jĩĩã: Sīquērã ãnopú niirã cúã diaadari suguero, yũ niipetira sōwũ õpũ sããgũ atiri ññaãdacua, jĩĩwĩ.

17

Jesús baurécutire wasorígue (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Seis burecori siro Jesús ùtãgũ ùmuãrigupu muãwawi. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, cũũ bai Juanrē néewawi. ² Toopú cúã ñnarĩ, Jesús cũũ baurécutirere wasojõayigu. Cũũya diapóa muĩpũ búreco macũ tiiróbiro asiyáairo. Cũũye suti bapo wããyore tiiróbiro butiré wáyairo. ³ Teero wáari, Moisés, Elías bauánucã, cũũmena wedesera tiiyíra. ⁴ Pedro Jesuré jĩiyigu:

—Ûsã Õpũ, marĩ ãnopú niirĩ, ãñunetõjõãã. Mũũ boorí, ãno itiáwiigã tiigũda; sicawíigã mũũya wii, apewíigã Moiséya wii, apewíigã Elíaya wii tiigũda, jĩĩmiyigu.

5 Cũũ wedeseḡu tiiríra, õme capemóre diiáti, cúãrẽ tuubiátocojãyiro. Õme watoapũ sícũ wedeseri tũoyíra:

—Ãni yũũ macũ yũũ bayiró maĩḡá niĩ. Cũũmena bayiró ɯseniã. Cũũrẽ tũoyá, jĩiyiḡu.

6 Cũũ buerá teeré tũorá, bayiró cuira, ditapũ diapóarire munibiácũmujeayira. 7 Jesús jea, cúãrẽ ñaapeó: —Wũmũnũcãña; cuirijãña, jĩiyiḡu.

8 Cúã ñãamũõcori, ãpẽrã maniyíra. Jesús dícare ñãayira.

9 Cúã ãtãḡũpá niĩãrira diiátiri, Jesús jĩiyiḡu:

—Múã ñããriguere wederijãwa ména; tée yũũ niipetira sõwũ dia masãri siropũ, wedewa, jĩiyiḡu.

10 Cũũ buerá sãñãyíra:

—Too docare ¿deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cõãmacũ beserigũ atiadari suguero, Elías atisũgueḡdaqui” jĩĩ buei? jĩiyira.

11 Jesús cúãrẽ yũũyigũ:

—Elías atisũguere, niipetire quẽnosũguéadare diamacãrã niĩã. 12 Yũũre tũoyá: Elías jeatoawi mée. Cũũrẽ basocá ñãamasĩririra niĩwã. Cũũrẽ cúã booró tiidũḡariguere tiitóarira niĩwã. Teero tiiróbiro yũũ niipetira sõwũcã cúã ñãñarõ tiirí, ñãñarõ netõḡúdadu, jĩiyiḡu.

13 Cũũ teero jĩĩrĩpũra, cúũ bueráre tũomasĩre jeayiro. “Juan basocáre wãmeõtiri basocũye maquẽrẽ wedeseḡu tiíájĩyi”, jĩĩ masĩrira niĩwã.

*Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpũre niĩãriguere
cõãwionecorigue*

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

14 Too síro cúã paꝝ basocá niirõꝝ diijeári, sícũ Jesús ꝑꝛotopꝛ wáa, ñicãcoberimena jeacũmu, jĩwĩ:

15 —Õꝑũ, yꝝ macũrẽ bóaneõña. Cũũ ñama diaré cuogú niĩ. Bayiró peti ñañarõ netõĩ. Pee peti ꝑecameꝑũ ñaacũmu, díapucãrẽ ñaañuãrucui. 16 Mꝝ bueráre néeatimiãwũ. Netõnémasĩriawã, jĩwĩ.

17 Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Múã yꝝre padeorídojãã; ñañarã niĩã. Yꝝ mũamena yoari niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari múãmena põõtẽõgũdari yꝝ? Néeatiya ãnopé wĩmagũrẽ, jĩwĩ.

18 Jesús wĩmagũꝑure niĩarigu wãtĩrẽ witiwadu-tiwi. Teero tiigú, witiwarigu niwĩ. Máata wĩmagũ netõjõãwĩ.

19 Too síro ãsã Jesús buerá ãpẽrã tuohéropꝛ wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—¿Deero tiirã ãsã wãtĩrẽ cõãwionecomasĩriayiri? jĩwũ.

20 —Múã péerogã padeoré cuorã niĩã. Yꝝ ateréja diamacũrã jĩã: Mostazape péeripegã niĩã. Múã padeoré tiipécõrõgã niĩrĩ, atigú ãtãgũrẽ, “jõõꝑũ wáaya” jĩboajĩyu. Múã teero jĩrĩ, jõõꝑũ wãboajĩyu. Múã padeoré cuorĩ, wisióre maniãdacu. 21 ãninó wãtĩrẽ cõãwionecodugara, Cõãmacũrẽ sãĩ, betirémene dícu cõãrõ booa, jĩwĩ.

Jesús cũũrẽ sãããdarere ꝑꝛarĩ wederigue

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

22 Too síro ãsã Galileapꝛ niĩwarucuri, Jesús ãsãrẽ jĩwĩ:

—Yꝝ niĩpetira sõwũ ãpẽrãꝑure ticonogũdacu.

23 Yꝝre sãããdacua. Cúã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩwĩ.

Cũ teero jĩĩrĩ tuorá, bayiró wãcũpatira pũtuáwu.

Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapasérigue

²⁴ Too síro ùsã Capernaumpũ jeari, Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapasébosari basoca Pedro pũtopũ wáa, sãĩñáyira:

—¿Múãrẽ buegú Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapatírigari? jĩĩyira.

²⁵ —Wapatíqui, jĩĩyigu.

Wiipá sããjeari, Jesús cũũrẽ wedesesuguewi:

—Simón, ¿ateré deero wãcũĩ mũũ? Atibúreco macãrã õpãrã ¿noãrẽ niyeru wapasédutigari? ¿Cũãya wederare o aperó macãrãpũre wapaségari? jĩĩwĩ.

²⁶ —Aperó macãrãpũre, jĩĩ yũũwi.

Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Cũãya wedera wapatíricua. ²⁷ Teero biipacari, marĩ cũãrẽ merẽã wãcũdutihera wapatíada. Mũũ weerida née, iitaropũ wai weegu wáaya. Wai yaasuguegure weemũõcoya. Cũãya userore wũãwá, niyeruquire bũagúdacu. Tiiquimena marĩ pũarãyere wapatígũ wáaya, jĩĩwĩ.

18

¿Nii ãpũtí macũ niiĩ?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Tiibũrecora ùsã Jesús buerá cũũ pũto wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnũnũsera ¿nii ùsã watoare nemorõ ãpũtí macũ niiĩ? jĩĩwũ.

² Jesús sícũ wĩmagũrẽ suocó, ùsã decopũ nũcõ,

³ jĩĩwĩ:

—Yuu ateréja diamacárá jĩã: Múã niirecutirere waso, wĩmarã tiiróbiro niihẽrĩ, Cõamacũ dutiré múãpare jeaboarigue múãrẽ jearicu. ⁴ Nemorõ ɸpɸtí macũ Cõamacũ dutirére añurõ wãcũnũnusegũno ãni wĩmagũ tiiróbiro niĩ. Æni “yuu ãpẽrã nemorõ niĩã” jĩ wãcũriqui. ⁵ Sĩcũ ãni wĩmagũbiro biigúre iña, “yuu Jesuré maĩã; teero tiigú cũũrẽ boca maĩgũda” jĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ maĩgũ, yuucãrẽ maĩgũ tiĩ.

Ñañaré tiirí, quio niĩã

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ 'Yũure padeorágãrẽ ñañaré tiidutĩgũnorẽ ñañanemorõ wáaadacu. Cũũrẽ ùtãgã pairígamena cũũ wãmũãpũ siatúyo, día pairímaapũ cõãñocori, nemorõ añubocu. ⁷ Basocãre ñañaré tiidutĩre ñañanetõjõãã. Ñañaré tiidutĩre niirucua. Æpẽrãrẽ ñañaré tiidutĩri tiirãpe bayiró ñañarõ netõãdacua.

⁸ 'Mũya wãmo, mũya dupo mũrẽ ñañarere tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicawãmomena o sicadũpomena catiré petihéropũ jeagũ, añujãã. Pũawãmómena o pũadũpómena pecamepũ cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu. ⁹ Mũya capea iñaré mũrẽ ñañarere tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicacapeamena catiré petihéropũ jeagũ, añujãã. Pũacapeamena pecamepũ mũũ cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu.

Oveja ditirigũmena queoré

(Lc 15.3-7)

¹⁰ Æniã wĩmarãrẽ teero iñarijãña. Yuu ateréja diamacárá jĩã: Ɔmũãsepũ ángelea ãniãgãrẽ coterá

yuu Pacu ñmũãsepu niigúmena niirucujãya. ¹¹ Yuu niipetira sōwũ ditirirare netōnégũ atiww.

¹² ¿Múã deero tũgueñaĩ? Cien oveja cuogú sícũ ditijōãrĩ, ¿deero tiigári cũũ? Noventa y nueveve ũtãgũpú cũũ, ditiarigũre ãmaãgũ wáaqui. ¹³ Cũũrẽ buagú, bayiró useniqui. Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Æpẽrã noventa y nueve dusaáramena nemorõ cũũmena useniqui. ¹⁴ Teerora marĩ Pacu ñmũãsepu niigú ãniãgãrẽ sícũ pecamepu wáari booríqui.

*Acabóre
(Lc 17.3)*

¹⁵ Mũya wedegu mũũrẽ ñañaré tiirí, mũũ basiro cũũ pũtopu wedesege wáaya. Cũũ ñañaré tiáriguere tuomasĩrĩ tiiyá. Cũũ “jáũ” jĩrĩ, múã cãmerĩ wedese useniãdacu sũcã. ¹⁶ Cũũ tuoriatã, sícũrẽ, puarãrẽ suowáya; mũũmena cũũ pũtopu wáaaro. Toopú jea, wedeya cũũ mũũrẽ ñañaré tiáriguere. Mũũ teero tiigú, Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩrõbirora tiicú. Teero tiirá, puarã o ãtĩãrã tee ñañaré tiáriguere “diamacúrã wáawũ” o “diamacúrã wáayu” jĩmasĩãdacu. ¹⁷ Cũãcãrẽ netõnucãrĩ, niipetira yũũre padeorãre wedewa múã neãrõpu. Cũãcãrẽ netõnucãrĩ, yũũre padeorãre jĩĩña: “Cõãmacũrẽ masĩhẽgũ o romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocũre tiiróbiro cũũrẽ ññaña”.

¹⁸ Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Atibãrecopũre múã “jáũ, teero tiiyá; ãñuniã” jĩrĩ, ãñuniãdacu ñmũãsepuãcãrẽ. Teero biiri atibãrecopũre múã “teero tiirjãña; ñañaniã” jĩrĩ, ñañaniãdacu ñmũãsepuãcãrẽ.*

* **18:18** Mateo 16.19.

19 'Yuu ateréja diamacúrã jĩã sũcã: Múã menamacãrã puarã sïcãrĩbíro wãcũrémena “marĩ ateré Cõamacũrẽ sãícó” jĩ sãĩrĩ, yuu Pacu ãmuãsepũ niigú ticogũdaqui. 20 Puarã, ãĩãrã yuure padeorã neãrĩ, yuu cúã watoapũ niã, jĩwĩ.

21 Pedro Jesús putopũ wáa, sãĩñáwĩ:

— Õpũ, yáa wedegũ cũ yuure ñañaré tiirucúri, ¿noquẽ pee cũrẽ acabógũdari? ¿Sietecõrõ acabógũdari? jĩwĩ.

22 — “Sietecõrõ” jĩria. “Cũ ñañaré tiirécõrõ† acabóya” jĩã.

Dutibosagũ acabógũgahegũmena queoré

23 'Múãrẽ queorémena teeré wedegũda: Cõamacũ dutiré múãpũre niãdare atequetĩ tiiróbiro niã. Sïcũ õpũ cũũye dita dutibosara wapamórere “quẽnogúda” jĩyigu. 24 Cũ cúãrẽ wapasénucãrĩ, sïcũ pairó peti wapamógũrẽ néeatiyira. 25 Cũũ wapatíre cuohéri ñãgũ, cũrẽ, cũũ namorẽ, cũũ põnarẽ, niipetire cũũ cuorere ãpẽrãpũre dúadutiyigu, cũũ wapamórere wapatídutigu. 26 Teeré ñãgũ, cũũpe cũũ õpũ puto ñicãcoberimena jeacũmu, sãiyigu: “Yuu õpũ, yuure yuesãñuña. Yuu niipetire wapatípetijãgũda”, jĩyigu. 27 Cũũ õpũpe cũũrẽ bóaneõ ñãgũ, cũũ wapamórere acabójã, cũũrẽ “wáagũ” jĩyigu.

28 'Cũũpe wáa, ãpĩ cũũ menamacũ cũũ tiiróbiro dutibosagũre buajeáyigu. Cũũpe cũũrẽ péerogã wapamómiyigu. Cũũrẽ wapatídutigu, wãmuãrẽ ñeediyo, “mũ yuure wapamórere wapatíya” jĩyigu. 29 Cũũpe ñicãcoberimena jeacũmu, sãimiyigu:

† 18:22 Pecasãyemena: setenta veces siete.

“Yũũre yuesãñuña. Mũũrẽ wapatíguda”, jĩĩmiyigu. ³⁰ Cũũre booriyigu. Cũũrẽ peresuwiipũ néewa, sōnecodutiyyigu. “Cũũ wapatípetiripũ, wionécoya”, jĩĩyigu. ³¹ Āpẽrã cũũ menamacãrã dutibosara cũũ teero tiirére bayiró bóaneõremena ññayira. Cũũ òpũpũre niipetire cũũ teero tiáriguere wedera wáayira. ³² Teeré tuogú, cúũ òpũ cũũrẽ suodutiyyigu. Cũũrẽ jĩĩyigu: “¡Ññañagú! Mũũ yũũre sãĩĩ, niipetire mũũ wamóretõrẽ acabópetijãwã. ³³ Yũũ mũũrẽ bóaneõ ññaãrirobirora mũũcã mũũ menamacũrẽ bóaneõ ññaaboajiyu”, jĩĩyigu. ³⁴ Cũũ òpũ cúagu, peresuwii coterí basocare “cũũrẽ bayiró ññañarõ tiiyá; téee cũũ wamóre wapatípetiripũ, ññañarõ tiidúya” jĩĩyigu, jĩĩwĩ Jesús.

³⁵ Jesús ate wede yapacutíwi:

—Yũũ Pacũ ãmũãsepũ niigú teerora tiigúdaqui múãrẽ, múãya wederare bóaneõremena acabóheri, jĩĩwĩ.

19

Múã nũmosãnumiãrẽ cõãrijãña

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesús teeré jĩĩari siro, Galileapũ niiãrigũ Judea ditapũ día Jordán muĩpũ mũãatirope wáawi. ² Pacũ basocá cũũrẽ nũnũwã. Cũũ toopá diarecutirare netõnéwĩ. ³ Fariseo basoca cũũ pũtopũ jeawa. Cũũrẽ ññañarõ jĩĩrẽ buadugára, sãĩñãwã:

—¿Sĩcũ cũũ nũmorẽ cũũ booró cõãjãmasĩgari? ¿Marĩrẽ dutiré teerora jĩĩ? jĩĩwã.

⁴ Jesupé yũũwĩ:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerá niipacara, ¿masĩrii? Cõãmacũ niipetire cũũ sicato

tiinucãritopure ãmu, numiõ tiirígu niíwĩ. ⁵ Ate jĩrigu niíwĩ: “Teero tiigú, ãmu cũu pacure, cũu pacore merẽã witi, cũu numoména niigũdaqui. Cũã puarã sicaõpũũ tiiróbiro putuáadacua”, jĩrigu niíwĩ Cõãmacũ. ⁶ Teero tiirá, puarã niiriya. Sícũ tiiróbiro niíya. Cõãmacũ cũãrẽ sicaõpũũrã tiiróbiro niirĩ tiirí siro, ãpĩ cũãrẽ cãmerĩ cõãrĩ tiiríjãrõ booa, jĩwĩ.

⁷ Cũãpe sãñáwã:

—Too docare ¿deero tiigú Moisés sícũ cũu numorẽ cõãgũdu “atewapá muerẽ cõãã” jĩrípurẽ ticodutiyiri?

⁸ Cũãrẽ jĩwĩ:

—Mũã ñecũsũmũã Cõãmacũ dutirére tiidugáheri ñãgũ, Moisés “mũã numosãnumiãrẽ cõãmasĩã” jĩrigu niíwĩ. Teero jĩpacari, sicatorera numiãrẽ cõãré maniyiro. ⁹ Yũũ jĩrere tuoyá: Sícũ cũu numo ãpĩména ñãñarẽ tiirípacari, coore cõãgũ, apegore numocutigu, ñãñarõ tiigú tiiquí. Numo niihẽgõmena ñeeapegu putuáaqui, jĩwĩ.

¹⁰ ʒsã cũu buerá jĩwũ:

—Too docare numomanirĩ, nemorõ ãñucu, jĩwũ.

¹¹ ʒsãrẽ jĩwĩ:

—Niipetira numomanirã niimasĩricua. Cõãmacũ “numomanirã niĩadacua” jĩrira dícu niimasĩcua. ¹² ʒpẽrã bauárapera numocutimasĩricua. ʒpẽrãrẽ basocá põnamanirĩ tiári siro, numocutimasĩricua. ʒpẽrã Cõãmacũye maquẽ dícare tiidugára numocutiricua. “Numomanigũ niigũda” jĩgãno numomanigũ niijããrõ, jĩwĩ.

*Jesús wīmarārē sāibosárigue
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

¹³ Wīmarārē Jesús puto néeatiwa, cúã ñaapeó, Cõãmacūrē sāibosádutira. Ūsã cūũ buerá cúārē néeatirare tutimiwã. ¹⁴ Jesupé jīwī:

—Wīmarã yuu puto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirére añurõ wãcũnũnuserano añiãgã tiiróbiro wãcũrã niīya, jīwī.

¹⁵ Too síro Jesús cúārē ñaapeó, Cõãmacūrē sāibosáwi. Yaponó, aperopú wáajõãwī.

*Mam̄ pee c̄ogú Jesuména wedeserigue
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)*

¹⁶ Too síro sīcũ Jesús p̄top̄ jea, cūūrē sãñáwī:

—Basocáre buegú, ¿yuu ñeenó añurére tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jīwī.

¹⁷ Cūūrē yuuwī:

—¿Deero tiigú yuure añuré maquērē sãñái? Sīcũrã añugú niī. Cūũ dutiré tiiyá, catiré petihére buadugáguja, jīwī.

¹⁸ —¿Ñeerē tiigári? jīwī.

Jesús jīwī:

—Basocáre sãrījãña. Āpī nũmorē ñeaperijãña. Yaarījãña. Āpērãrē jīiditorem̄ena wedesãrijãña.

¹⁹ M̄u pac̄, m̄u pacore padeoyá. M̄u basiro maĩrõ tiiróbirora ãpērãcãrē maĩná, jīwī.

²⁰ —Yuu tee niipetirere tiimúatimiwã. ¿Ñeenó yuure dusai? jīmiwī.

²¹ —M̄u basocú añugú peti niidugagu, m̄u c̄orére dúapetijãgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrē batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ p̄top̄ure

pee añuré buagúdacu. Túajea, ati, yure nunuwá, jĩmiwĩ.

²² Mamu teero jĩĩrĩ tuogú, wácũpati, putuajõawĩ, pee apeyé cuogú nijĩgũ.

²³ Jesús ùsārē jĩwĩ:

—Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Pee apeyé cuoráno Cõamacũ dutirére añurõ tiinunúsedugari, wisió nicu. ²⁴ Yuu ateré jĩnemoã sũcã: Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpu sããcãmewitimasĩriqui. Toorã nemocú, pee apeyé cuoráno Cõamacũ dutirére añurõ tiinunúsedugaripereja, jĩwĩ.

²⁵ Teeré tuorã, ùsã bayiró tuomanijõawũ:

—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari? jĩwũ.

²⁶ Jesús ùsārē ññagũrã, jĩwĩ:

—Basocã cũã basiro netõnémasĩriya. Cõamacũpereja wisióre manidójãã, jĩwĩ.

²⁷ Pedro cũũrē yuugũ, jĩwĩ:

—Tuoyã ména. Ûsãpe niipetire ùsã cuoriguere cũũjõãatiwu, muumena nunuãda jĩrã. Teero tiirã, ¿ùsãpe ñeenórē ñeeãdari? jĩwĩ.

²⁸ Jesús yuwi:

—Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Atibúreco petiári siro, niipetire mama wasoritabe, yuu niipetira sõwũ duigudacu asibatéripĩrõ õpũ duirípĩrõpu. Yuu too duiri, múã yure nunuríracã docepĩrĩ õpãrã duirépĩrĩpu duiadacu. Israelya põna doce põnarĩ macārãrē beseadacu. ²⁹ Sícũno yure padeoré wapa cũũye wiseri, cũũ baira, cũũ pacusũmũã, cũũ põna, cũũye ditare cũũjõã, cũũ cũũwarigue nemorõ buagúdaqui. Teero biiri apeyé Cõamacũmena catiré petihére buagúdaqui. ³⁰ Mecũtígãrē paũ

ꞡꞡꞡꞡ macãrã too síropure bári niirã niiãdacua. Bári niirã too síropure ꞡꞡꞡꞡ macãrã niiãdacua, jĩĩwĩ.

20

Use wese paderámena queoré

¹ Jesús wedenemowĩ:

—Múãrẽ queorémēna teeré wedeguda: Cõãmacũ dutiré múãꞡꞡure niiãdare atequetĩ tiiróbiro niiã. Sĩcũ use wese ꞡꞡogũ ñamisãñurõ cũya wese padeadarare ãmaãgũ wáayigũ. ² Cúãrẽ bꞡagũ, “sicabureco padegũ wapatárocõrõ múãrẽ wapatígũda” jĩiyigũ. Cúãmena quẽnotóa, cũya wesepũ padedutigũ ticocoyigũ. ³ Nueve niirĩ, macã decopũ wáayigũ. Toopũ ãpẽrã paderipacara niirãrẽ ñayigũ. ⁴ Cúãrẽ jĩiyigũ: “Múãcã use wesepũ padera wáaya. Ññurõ múãrẽ wapatígũda”, jĩiyigũ. Cúãcã padera wáayira. ⁵ Coeritó niirĩ, ñamica tres niirĩ, teerora tiiyigũ. ⁶ Cinco niirĩ, macãꞡũ wáa, ãpẽrã paderipacara niirãrẽ bꞡajeáyigũ sũcã. Cúãrẽ, “¿deero tiirã múã paderipacara niinañiõjõãĩ?” jĩiyigũ. ⁷ “Ãpẽrã ãsãrẽ ‘padera atiya’ jĩriawã”, jĩiyira. “Múãcã use wesepũ padera wáaya”, jĩiyigũ.

⁸ Nãicũmuatiri, wese ꞡꞡogũ paderáre dutigũre jĩiyigũ: “Paderáre sꞡocó, wapatíya. Too síropũ jeaarirare wapatísũgueya. Sũguero jeaarirare wapatíyaponocoya”, jĩiyigũ. ⁹ Cinco niirĩꞡũ padenũcãrira jeayira. Sicabureco padera wapatárocõrõ ñeeyira. ¹⁰ Bóeripũ jearirape ati, “ãniã nemorõ marĩ wapatáadacu” jĩĩ wãcũmiyira. Cúãcã sicabureco wapatárocõrõ ñeeyira. ¹¹ Cúã tiiwese ꞡꞡogũre tuticoteyira: ¹² “Ñiã ãsã siropũ

padera jeaarira sica horara padeawã. Cúãcãrẽ ùsã wapatárocõrõrã wapatía. Ûsãpeja yoari asiró doca padenañiõjõããwã”, jĩĩmiyira. ¹³ Cúãpe sícũ teero jĩĩrã menamacũrẽ jĩĩyigũ: “Yũũ menamacũ, mũũrẽ ñañarõ tiigú tiiría. Mũũ padeadari sũguero, ‘sicabũreco wapatárocõrõ mũũrẽ wapatígũda’ jĩĩ quẽnoãwũ mũũmena. ¹⁴ Mũũ wapatárere née, wáagũa. Yũũ ãni too síropũ padegú jeaarigũre mũũrẽ wapatárocõrõrã wapatídũgaga. ¹⁵ Yée niyeru niiã ate. Yũũ booró yée niyerumena tiimasĩã. ¿Yũũ ãñurõ tiirí, mũũ ññatutigũ tiite?” jĩĩyigũ.

¹⁶ Teero tiirá, too síropũ niiãrira sũgueadacua; sũguearira síropũ niiãdacua, jĩĩwĩ Jesús.

Jesús cãũrẽ sããdarere ùtĩãrĩ wederigũe
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Too síro Jesús Jerusalénpũ mũãwagu, ùsã cũũ buerá docere merẽã sũocó, wedewawĩ. Biiro jĩĩwĩ:

¹⁸ —Múã ññaã. Marĩ Jerusalénpũ wáara tiia. Toopá yũũ niipetira sõwũ niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigũ buerápũre ticoadacua. Cúã sããdutíadacua yũũre. ¹⁹ Cúãrã judíoa niihẽrãpũre ticonetõneãdacua. Yũũre buijã, tãna, curusapũ páabiatu sããdacua. Itiábũreco siro masãgũdacu, jĩĩwĩ.

Santiago, Juan paco Jesuré sãĩbosámirigũe
(Mr 10.35-45)

²⁰ Zebedeo nũmo coo põna Santiago, Juanména Jesús pũtopũ jeawo. Cũũrẽ sãĩgõdo, ñicãcoberimena jeacũmuwõ. ²¹ Cũũ coore: —¿Ñeenó boogári? jĩĩwĩ.

—Muu õpũ sããgũ, ãniã yuu põna puarãrẽ muu duirípĩrõ putogãpu dupowa. Sĩcũ diamacũpe, ãpĩrẽ acuniñape dupowa, jĩmiwõ.

²² Jesús yuwi:

—Yuu õpũ sããadari suguero wáadarere múã masĩria. ¿Yuu ñañarõ netõãdarobirora múãcã ñañarõ netõrã nũcãbógari? jĩwĩ.

—Éjũ, ñañarõ netõmasĩã, jĩwã.

²³—Múãcã yuu tiiróbiro ñañarõ netõãdacu. Teeré wedemasĩpacu, “sĩcũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape dupoguda” jĩmasĩriga. Tee yuu dutiré niiria. Yuu Pacu toopú duiadarare besetoawi, jĩwĩ.

²⁴ Æsã puamóquẽñerã tee sãĩrére tuorã, Santiago, Juanména cúawu. ²⁵ Jesús ãsãrẽ suocó, jĩwĩ:

—Múã masĩã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõãmacãrẽ masĩhẽrã cúã booró dutiãmajãya. Cúã doca macãrãcã acaribíremena dutiia, cúã dutirére tiipetídutira. ²⁶ Múãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Merẽ tiirécũtiya. Múã ɸpũtĩ macãrã niidugara, ãpẽrãrẽ tiipuri basoca niĩña. ²⁷ Sĩcũ ãpẽrã nemorõ niidugaguno niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa. ²⁸ Yuu niipetira sõwũcã teerora tiiwú: Æpẽrã yuure tiipuarõ jĩgũ mee atiwu. Yuupe basocãre tiipugũ atigu tiiwú. Teero biiri paũ basocã ñañarẽ tiiré wapa diabosa netõnégũ atigu tiiwú, jĩwĩ.

Jesús puarãrẽ ñnarĩ tiirígue

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Æsã Jericó niĩrira witiwari, paũ basocã Jesuré nuũniãtiwa. ³⁰ Æsã wáarima wesapu puarã ññahẽrã duiwa. “Jesús too netõwái” jĩrẽre tuorã, bayiró buũrómẽna jĩwã:

—İŦpũ, David pãrãmi niinunusegũ, ùsãrẽ bóaneõña! jĩwã.

³¹ Basocápe cúãrẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩ tutimiwã.

Cúãpe jĩnemosãjãwã:

—İŦpũ, David pãrãmi niinunusegũ, ùsãrẽ bóaneõña! jĩwã.

³² Jesupéja pũtuánucã, cúãrẽ suocó: —¿Múãrẽ deero tiiri boogári? jĩwĩ.

³³ —Ŧpũ, ùsãrẽ ñnarĩ tiiyá, jĩwã.

³⁴ Jesús cúãrẽ bóaneõ ññagũ, capearire ñaapeówi. Ñaapeórira, ññajõãwã sáa. Ñña, cũrẽ nũnũátiwa.

21

Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Ŧsã Jerusalénpu jeadaro péero dusawá. Betfagé macãpu Ŧtãgú Olivo pũtopu jeadara tiiwá. Toopú Jesús pũarã ùsã menamacãrãrẽ tiimacãpu ticocowi. ² Cúãrẽ jĩwĩ:

—İimacã marĩ díamacũ niiri macãpu wáaya. Máata sícõ burra siatúnucõãrigore, wĩmagũmena buajeáadacu. Jõã, cúãrẽ néeatiya. ³ Sícũ múãrẽ sãñarĩ, “marĩ Ŧpũ booáwĩ; máata wiyajãgũdaqui” jĩñña, jĩwĩ.

⁴ Tee profeta jĩrirobirora wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

⁵ Jerusalén macãrãrẽ jĩñña: “İññaña. Múã Ŧpũ múã pũtopu atitoai mée.

Búri niigú tiiróbiro burra macū wĩmagū sotoapū pesaatii”,*
jĩ jóarigu niiwĩ.

⁶ Cũ Jesús ticocoarira wáa, cũ tiidutíaribirora tiiríra niiwã. ⁷ Burrora cũ pacoména néeatiwa. Cũ sotoapū cũaye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeowũ. Jesús sícũ sotoapū mũapeawi. ⁸ Paũ toopú niirã cũrẽ padeorá, cũ netõwáadarimapũ cũaye suti sotoá maquẽrẽ sẽõcũwã. ãpẽrã yucũ dũpũri tiimapú páatacũwã. ⁹ Cũ suguero wáara, cũ siro nũnrã bayiró busarómena jĩwã:

—¡David pãrãmi niinũnũsegure usenire ticoada! ¡Áni Cõamacũ ticodiocorigũ niĩ! ¡Cũrẽ añurõ tiiaro! ¡Niipetira ãmũãse macãrã cũrẽ “añunetõjõã” jĩ, usenire ticoaro! jĩwã.

¹⁰ Jesús Jerusalénũ sããjeari, niipetira toopú niirã ãnãmanijõã, deero jĩmasĩririra niiwã.

—¿Noã niĩ ãni? jĩ cãmerĩ sãñãwã.

¹¹ ãpẽrã yũwã:

—Cũ Jesús, profeta, Nazaret Galilea dita macũ niĩ, jĩwã.

Jesús Cõamacũwiipũ dúari basocare cõãwionecorigue

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Too síro Jesús Cõamacũwiipũ sããjeagu, niipetira dúari basocare, teeré sãñérãrẽ cõãwionecowi. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunécõãcũjãwĩ. Bua dúari basocaye duirépĩrcãrẽ teerora tiiwĩ. ¹³ Cũrẽ jĩwĩ:

* 21:5 Zacarías 9.9.

—Cõãmacũye queti jóaripũpũ biiro jĩã: “Yáa wii ‘Cõãmacũmena wedeseri wii niiã’ jĩrí wii niiãdacu”,† jĩ jóare niiã. Múãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩwĩ.

14 Tiiwiipáre ññahẽrã, wáamasĩhẽrã cũũ putopũ atiwa. Cúãrẽ netõnéwĩ. 15 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápe cũũ tutuaremena tiiẽñorĩ ññarã, cúawa. Wĩmarã tiiwĩ popeapũ niirã bayiró busurómena “¡David pãrãmi niinũnũsegure usenire ticoada!” jĩwã. Teecãrẽ tuorã, cúawa. 16 Jesuré jĩwã:

—¿Íniã cúã jĩrere tuoi? jĩwã.

—Tuoa, jĩwĩ—. Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerã niipacara, ate tiipũpũ jóarere tuomasĩria ména:

Cõãmacũ, mũũ wĩmarãrẽ,
teero biiri ùpũrãrẽ

ãñurõ useniremena mũũrẽ basapeomenirĩ tiiáwũ,‡
jĩ jóanoã, jĩwĩ.

17 Cúãrẽ cõãwitiwa, Betaniapũ wáawũ. Toopá ùsã cãniwũ.

Jesús higuerağure sñirĩ tiiríğue
(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Apebáreco bóeri Jesús Jerusalénpũ cãmerpũtuagũ, jũabóajõãwĩ. 19 Maa wesapũ higuerağure ññawĩ. “Dũcacaticura” jĩğũ, ññagũ

† 21:13 Isaías 56.7. ‡ 21:16 Salmo 8.2.

wáamiwĩ. Pũĩrĩ dícu buawí. Teero tiigú, tiiguré:
—Ducacutinemorícu sáa, jĩwĩ. ¹⁹

Máata hígueragu s̄nijõãwã. ²⁰ Teero wáari, ùsã cũũ buerá ññamanijõãrã, sãññáwã:

—¿Deero tiiró hígueragu máata s̄nijõããrĩ? jĩwũ.

²¹ Jesús ùsãrẽ yũwĩ:

—Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Múã padeoré cuorá, “Cõãmacũ yũriboqui” jĩhẽrã, yũũ tiiguré tiíarobiro múãcã tiimasĩãdacu. Apeyé, múã atigú ùtãgũrẽ “wáa, díapũ ñaacoñuãña” jĩrĩ, teerora wáaadacu. ²² Múã padeoré cuorá, Cõãmacũrẽ sãĩrénorẽ buaadacu.

Jesuré “¿noã dutirémèna teeré tiii?” jĩrìgè
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Too síro Jesús Cõãmacũwiipũ sããwawí. Cũũ ti-wiipú bueritabe, paiaré dutirá, ãpẽrã butoá dutirá cũũ pũtopũ wáa, cũũrẽ sãññáwã:

—¿Noã dutirémèna mũũ teeré tiii? ¿Noã mũũrẽ dutiré ticorí? jĩmiwã.

²⁴ Jesús cúãrẽ yũwĩ:

—Yũũcã múãrẽ sãññágũda. Múã yũũre yũũrĩ, múãrẽ “ate dutirémèna tiia yũũ” jĩgũda. ²⁵ ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigũ ticocoyirí? ¿Cõãmacũ o basocápe ticocoyirí? jĩwĩ.

Cúãpe cãmerĩ wedesewa:

—Marĩ “Cõãmacũ ticocorigũ niwĩ” jĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirá cũũrẽ padeorírí?” jĩboqui. ²⁶ Marĩ “basocá cũũrẽ ticocorira niwã”

§ 21:19 Híguerapũrĩ wasowitiatiri, dũca metãpágã witiaticu. Teepare sãmerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijĩyĩ. Teepagã ññadiari siro, pacapá ãñũrõ ipitire witiatinãcãcu. Metãpágã manirĩ, pacapácã witiaticu.

jĩmasĩria, basocáre cuira. Niipetira “Juan profeta niíwĩ” jĩ padeoóya, jĩyira.

²⁷ Teero tiirá, cúã Jesuré: —Masĩriga, jĩwã.

Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Yũcã múãrẽ “ate dutirémene teeré tiia” jĩ wederia, jĩwĩ.

Sĩcãpõna puarãmena queoré

²⁸ Jesús cúãrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Múã deero tugueñaĩ ateré? Sĩcũ puarã ãmũã põnacutiyigu. Cũũ sĩcũ putopũ wáa, “macũ, use wesepũ padegũ wáaya” jĩyigu. ²⁹ Cũũ macãpé “wáaria” jĩyigu. Too síro wãcũpati, wãcũre waso, padegũ wáajõyigu. ³⁰ Too síro cúã pacũ ãpĩ cúũ macũ putopũ wáa, teerora jĩyigu. Cũũpe “wáaguda” jĩpacũ, wáariyigu. ³¹ ¿Niipé cúã pacũ booróbiro tiiyíri? jĩwĩ.

—Cũũ dutisuguearigũpe, jĩwã.

Jesús cúãrẽ jĩwĩ:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Niyeru wapasébosari basoca, teero biiri numiã ñañarã múã suguero wãcũpati, wasoóya. Teero tiiró, Cõãmacũ dutiré basocãpũre niĩadare cúãrẽ múã suguero jeaadacu. ³² Juan Cõãmacũ boorére múãrẽ buepacari, cúũrẽ padeoríwũ. Niyeru wapasébosari basocape, teero biiri numiã ñañarãpe cúũrẽ padeowá. Cúã wãcũpati, wasorí ññapacara, múãpe too síro wãcũpati, wasoríwũ. Juanrẽ padeoríwũ, jĩwĩ.

Ñañarã padecoteramena queoré
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

33 Jesús cúārē wedewi sũcã:

—Apeyé queorére tʉoyá sũcã: Sĩcũ ãmũ dita cʉogú niiyigũ use wese oterigũ. Otepetitʉoa, sãnisãñcõyigũ. Use cúã bipesãadari copere ãtãgãpũ coayigũ. Teero biiri ãmũãri wii cúã coteduiadari wiire tiyigũ. Aperopú wãanetõgũ wãagu, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigũ. 34 Use ducacutirito niirĩ, cãũrẽ padecoterare ticocomiyigũ. Cãũya dita cãũ wasorirare “use cúã dúa wapatárere decomena ticocoaro yũre” jĩcomiyigũ. 35 Cúã toopú jeari, tiidita wasorira cúārē ñee, sĩcũrẽ páa, ãpĩrẽ sĩãjã, ãpĩrẽ ãtãperimena déeyira. 36 Tiidita õpũ cãũ ticocosũguerira nemorõ ticocomiyigũ sũcã. Cúãcãrẽ teerora tiyíra.

37 'Too síro sáa, cãũ macũrẽ ticocomiyigũ sũcã. “Yũ macũrẽ quioníremena ññaadacua”, jĩ wãcũmiyigũ. 38 Õpũ macũ toopú jeari ññarã, tiidita wasorira cãmerĩ wedeseyira: “Ãnirã niĩ too síropũ atiditaré ñeegũdu. Jãmũ, sĩãcõ. Cãũ manirĩ, atiditã maríya dita pũtuáadacu”, jĩmiyira. 39 Teero tiirã, cãũrẽ ñee, tiiwese wesapũ néewa, sĩãcõãjãyira.

40 'Too docare tiidita õpũ toopú jeagu, ¿deero tiigũdari tiidita wasorirare? jĩwĩ.

41 Cãũrẽ jĩwã:

—Bóaneõrõ manirõ cúã ññarãrẽ sĩãcõãgũdaqui. Too síro cãũya ditare cãũrẽ wapatírucujãadarare wasogũdaqui, jĩwã.

42 Jesús cúārē jĩwĩ:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerã niipacara, ate tiipũpũ jóarere tʉomasĩria ména: Wii weerira ãtãquire booríyira.

Cũã boorípacari, tiiquira uputí macãqui putuáwũ
tiwiipáre.

Cõãmacũ marĩ Òpũ teero tiirígu niwĩ.

Cũũ tiiríguere “añunetõjõãã” jĩĩ tãgueñanoã,*
jĩĩ jóanoã.

⁴³ Teero tiirá, yũũ ateréja jĩĩã: Cõãmacũ dutiré
múãpure niimiãdare use wese tiiróbiro niiã. Tiwe-
sere múãrẽ ãmajãgũdaqui; ãpẽrãrẽ ticogũdaqui cũũ
dutirére tiíadarare. ⁴⁴ Tiiqui sotoapũ ñaapeagũno
matãjõãgũdaqui. Tiiqui sícũ sotoapũ ñaapeatã,
ãñurõ matãpetijõãgũdaqui, jĩĩwĩ.

⁴⁵ Paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Jesús
tee queorémēna wederi tuorá, “marĩrēna teero jĩĩgũ
tiiquí” jĩĩyira. ⁴⁶ Teero tiirá, cũũrẽ ñeeãdara ti-
imíyira. Ñeeriwa, basocáre cuira. Basocápe “profeta
niiĩ” jĩĩ padeowá.

22

*Wãmosíari bosebũreco boocómiramēna queoré
(Lc 14.15-24)*

¹ Jesús queorémēna cũãrẽ wēdenemowĩ:

² —Cõãmacũ dutiré múãpure niíadare atequetí
tiiróbiro niiã. Sícũ õpũ niiyigu. Cũũ macũ
wãmosíari bosebũreco tiipéoyigu. ³ “Yũũ boocórirare
suorá wáaya”, jĩĩyigu cũũrẽ padecoterare. Cũũ
boocórirape “wáaria” jĩĩjãyira. ⁴ Too síro ãpẽrãrẽ
cũũrẽ padecoterare ticocogu, jĩĩduticoyigu:
“Yũũ boocórirare ateré wedera wáaya: ‘Yaaré
quẽnoãrepũ niitoaawũ. Yáara wecuá, teero biiri
ecará diicutiri tiirírare sĩãdutítoaawũ. Niipetire
quẽnoãrepũ niiã. Bosebũreco ññarã atiaro’ ”,

* 21:42 Salmo 118.22-23.

jĩicoyigu. ⁵ Cũãpe yũriyira. Sĩcũ cũya wesepũ wáajõãyigu. Āpĩ cũũ apeyé dúaropũ wáajõãyigu. ⁶ Āpẽrãpé cũã õpũ ticocoarirare ñee, ñañarõ jĩĩ, sĩajãyira. ⁷ Cũã õpũ cũã teero tiáriguere tũogú, cúayigu. Cũũyara surarare ticocogu, cũãrẽ sĩadutyigu. Cũãya macãrẽ sóejãdutyigu. ⁸ Too síro cũũrẽ padecoterare jĩiyigu: “Niipetire wãmosiari bosebũreco tiádare niipetitoaa. Yũũ boocómirira atihere wapa boocónemoña manirã nijããrõ sáa. ⁹ Teero tiirá, macã decopũ wáaya. Niipetira múã buajeárare ‘bosebũreco iñarã wáaya’ jĩĩña”, jĩiyigu. ¹⁰ Cũũrẽ padecotera macã decopũ wedera wáayira. Niipetira cũã buajeárare añurãrẽ, ñañarãrẽ néõ, néwayira. Teero tiirá, tiitatiare basocá dadajõãyira.

¹¹ Too síro cũã õpũ bosebũreco atiarirare iñagũ, sããjeayigu. Cũãrẽ iñagũ, sĩa cũã decopũ wãmosiara sãñarõ sãñahẽgũrẽ iñayigu. ¹² Cũũrẽ jĩiyigu: “Yáa wedegu, ¿deero tiigú sããatiarĩ mũũ, wãmosiari sutiro sãñaripacu?” Cũũpe yũũmasĩriyigu. ¹³ Cũã õpũ yaaré batorare jĩiyigu: “Cũũrẽ wãmorĩpũ, dũporipũ siatú, naĩtĩãrõpũ cõãwionecoya. Toopũ basocá pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩiyigu, jĩĩwĩ.

¹⁴ Jesús jĩĩwĩ sũcã:

—Cõãmacũ paure boocópacu, sĩaquẽrãrẽ besequi, jĩĩwĩ.

Niyeru wapasédutire sãñárigue
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Too síro fariseo basoca wáajõãwã. Cũã Jesús merẽã yũri boorá, cũũrẽ sãñããdarere quẽnoyúerira niĩwã. ¹⁶ Too síro cũã buerere

nunurãrẽ, Herodere tuonunúseramena Jesús putoꝝ ticocorira niwã. Cũrẽ jĩwã:

—Basocãre buegú, mũũ ãñugú niirere masĩã. Mũũ diamacãrã Cõãmacũye maquẽrẽ buea. Basocã tusarẽ dícare wedericu. Uꝝutí macãrãrẽ, búri niirãrẽ, niyeru cuorãre, niyeru cuohérare sícãrĩbĩro ñña, wedea mũũ. ¹⁷ Teero tiigú, ¿deero wãcũĩ mũũ? Uꝝsãrẽ wedeya: ¿Romanuã õꝝpũrẽ cũũ niyeru wapasedutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jĩwã.

¹⁸ Jesupé cũã wãcũrere, cũã ñañarẽ tiidugãrere masijãrigu niwĩ. Teero tiigú, jĩwĩ:

—Mũã ñañarã, tiiditórepera niã. Mũã yũure teero jĩ, wedesãdugara tia. ¹⁹ Niyeruqui wapatíadariquire eññoñã yũure, jĩwĩ.

Tiiguire cũrẽ néatiwa. ²⁰ Jesús cũãrẽ sãñãwĩ:

—¿Noáyã diapóa, noã wãme tusai? jĩwĩ.

²¹ —César romanuã õꝝꝑũye tusaa, jĩwã.

—Too docare Césaye niirere Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩwĩ.

²² Cũũ teero jĩrĩ tuorã, tuomaníjõãwã. Cũũrẽ cõãwiti, wãajõãwã.

Diarira masãmũãre wederigüe

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Tiibũrecora síquẽrã saduceo basoca Jesús puto jeawa. Cũã “diarira masãmũãricua” jĩũya. Jesuré sãñãwã:

²⁴ —Basocãre buegú, Moisés jĩriguere jĩãda: “Sícũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ nũmo niirigore dúutuario. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigũre põnacutíbosaaro”,* jĩrigu niwĩ. ²⁵ Teerora wáyairo

* **22:24** Deuteronomio 25.5.

ũsã watoare. Sĩcãpõna siete niyira. Cũã sõwũ ñmocatiri siro, diajõãyigu. Põnamanígũrã, cũũ ñmo niirigore cũũ bairé cũũyigu. ²⁶ Cũũcãrẽ teerora wáyairo. Cũũ baicãrẽ teero wáyairo. Teero dícu wáyairo. Niitugupucãrẽ teerora wáyairo. ²⁷ Too síro cũã ñmo niimirigocã diajõãyigo. ²⁸ Cũã niipetira coore ñmocatimiyira. Teero tiigó, diarira masãmuãrĩ, ¿nii ñmope patuágodari? jĩwã.

²⁹ Jesupé cũãrẽ yũwĩ:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirá, wisijõãã. ³⁰ Diarira masãmuãri siro, ãmuã, numiã wãmosíaricua. Ángelea ãmuãsepu niirãbiro niĩya. ³¹ Diarira masãmuãre maquẽrẽ múã buepacara, tũomasĩria ména. Ateré Cõãmacũ cũũye queti jóaripũpu múãrẽ jĩrigu niwĩ: ³² “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niĩã yũwĩ”, † jĩrigu niwĩ. Cõãmacũ diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niĩ, jĩwĩ.

³³ Basocá cũũ buerére tũorá, tũomaníjõãwã.

Dutiré uputí maquẽ

(Mr 12.28-34)

³⁴ Too síro Jesús saduceo basocare sãĩñáduri tiiri iĩnarã, fariseo basoca neãrira niwã. ³⁵ Too síro sĩcũ cũã menamacũ Moisés jóariguere añurõ masĩgũ Jesuré “merẽã yũboqui” jĩgũ, sãĩñáwĩ:

³⁶ —Basocãre buegú, ¿diyé niĩ Moisére dutiré cũũrigue bayiró uputí maquẽ? jĩwĩ.

³⁷ Jesús cũũrẽ yũwĩ:

—“Cõãmacũ marĩ Õpũrẽ maĩná. Niipetire múã yeeripũnamena, múã wãcũrémena cũũrẽ maĩná”. †

† 22:32 Éxodo 3.6. ‡ 22:37 Deuteronomio 6.5.

38 Tee apeyé nemorõ niinetõncãre niiã. 39 Tee doca maquẽ tee dutiré tiiróbiro niiã. “M̃̃̃ basiro maĩrõ tiiróbirora ãpērãcãrẽ maĩñá”.§ 40 Marĩ tee puawãmé dutirére tiirá, niipetire Moisére dutiré cũĩrigue, teero biiri profetas tiidutírere ỹ̃̃ra tiicú, jĩwĩ.

Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 Fariseo basoca Jesús p̃̃̃top̃̃̃ neãritabe, cũãrẽ sãĩñáwĩ:

42 —Múã Cristo Cõãmacũ beserigure ¿deero wãcũĩ? ¿Noã pãrãmi niiñ̃̃ñ̃̃segu niĩ? jĩwĩ.

—Õpũ David pãrãmi niiñ̃̃ñ̃̃segu niigũdaqui, jĩwã.

43 Jesús cũãrẽ jĩwĩ:

—Too docare David Cristo ñecũ niipac̃̃̃, ¿deero tiigú Espíritu Santo masĩré ticorém̃̃̃ena wedesẽ̃̃gu, “cũ̃̃̃ ỹ̃̃̃ Õpũ niĩ” jĩyiri? David ateré jóarigu niiwĩ:

44 Cõãmacũ jĩwĩ ỹ̃̃̃ Õpũrẽ:

“Yáa wãmo diamacũniñape duiya, tée m̃̃̃rẽ ñnatutirare m̃̃̃̃ dutiriguere ỹ̃̃̃ ãñurõ ỹ̃̃̃ri tiiríp̃̃̃”,*

jĩ jóarigu niiwĩ David. 45 David “ỹ̃̃̃ Õpũ” jĩgũ, Cõãmacũ beserigure jĩgũ tiiríg̃̃̃ niiwĩ, cũ̃̃̃ pãrãmi niipacari. Teeré ãñurõ wãcũña, jĩwĩ.

46 Cũã s̃̃̃c̃̃̃ñ̃̃opera ỹ̃̃̃riwa. Tiib̃̃̃recomena “sãĩñánemoricu sáa” jĩ wãcũyira.

§ 22:39 Levítico 19.18. * 22:44 Salmo 110.1.

23

Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécütire, fariseo basoca tiirécütire wederigue

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Too síro Jesús basocáre, ũsã cãũ bueráre jĩwĩ:

² —Moisés jóarigue buerá, fariseo basocacã Moisére dutiré cũũriguere wederá niĩya. ³ Teero tiirá, niipetire cãũ wederére tiinunáseya. Cãũ tiirécütirepere ñnacũrijãña. Cãũ wederobiro tiiríya.

⁴ Æpërãrẽ tiipõtẽõña manirére dutiia. Nucũrere siatúpeora tiiróbiro tiíya. Tee aparáre péerogã tiápuriya. ⁵ Niipetire cãũ tiirére basocã ññaãrõ jĩrã, teeré tiíya. Cõãmacũye queti jóaripũ sããretibari pacasãñuretibari cuoóya.* Teero biiri cãũ súbuseri ññaãrõ jĩrã, Æpërã nemorõ cãũ súbuseri sutiro yapa opadari cuorócare sãñaãya. ⁶ Bosebureco niirĩ, sũguero maquẽ duirépu dícu duidugacua. Neãré wiseripucãrẽ teerora tiidugácu. ⁷ Macã decopu quioniremena añnutiri boocúa. Cũãrẽ “ũsãrẽ buerá” jĩrĩ boocúa.

⁸ Múã doca “ũsãrẽ buerá” jĩdutiirijãña. Múãrẽ buegú sícũrã niĩ. Múã sícũpõnarã niĩ.

⁹ Atiditapũre sícũ basocũre “ũsã pacu” jĩrijãña. Múã sícũrã pacucutia; cãũ ũmuãsepu niĩ. ¹⁰ Múãrẽ “ũsã õpũ” jĩrijããrõ. Cristo Cõãmacũ beserigu sícũrã múã Õpũ niĩ. ¹¹ Múã menamacũ Æpërãrẽ tiápugu cũũrã niĩ Æpërã nemorõ uputí macũ. ¹² Sícũ cãũ basiro “Æpërã nemorõ yũre padeorí booa” jĩgũ

* **23:5** Tiitibare cãũye diapóaripu, cãũye wãmorĩpu siatútuyira. Tiitiba popeapu sica versículo o puã versículo sããyira. Ññaña Deuteronomio 6.6-8.

búri niigú tiinógũdaqui. Teero jĩhẽgũnopereja Cõãmacũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigúdaqui.

13 'Bóaneõrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tiia. Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũññuserare cãmotára tiia. Múã Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũññusedũgaricu; wãcũññusedũgarare cãmotáa.

14 'Bóaneõrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tiia. Niyeru boorá, wapewia numiãye wiserire jĩditoremena ěmacu. Múã yoari Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro tiidítócu basocáre. Múãrã ãpẽrã nemorõ ññañarõ tiinõãdara niĩã.

15 'Bóaneõrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ññacoropũ dícu ãñurõ tiia. Día pairímaapũ tĩã, yoaro niiré macãrĩpũ múã buerére ñññãdarare ãmaãrã wáaa. Sícũrẽ bũa, múã buerémena cũũrẽ múã nemorõ pecamepũ wáagũdu niirĩ tiia.

16 'Bóaneõrã niĩã múã. Múã ññahẽrã ãpẽrãrẽ wéesũguera tiiróbiro niĩã. Múã basocáre ateré buea: "Sícũ 'Cõãmacũwiimena diamacú jĩã' jĩãri siro, cũũ jĩãriguere tihéri, wapa maniã" jĩcu múã. Atepé docare "cũũ 'Cõãmacũwii maquẽ oromena diamacú jĩã' jĩrĩ, teerora tiiaro" jĩcu múã. 17 Múã tũomasĩrido jãcu. Oro Cõãmacũwiipũ niijĩrõ, Cõãmacũ ññacoropũ ãñurẽ pũtũácu. Teero tiiró, ¿diiyépe nemorõ ɸpũtĩ maquẽ niĩ, orope o Cõãmacũwiipe? 18 Múã ateré buea: "Sícũ 'Cõãmacũrẽ wáicũra sópeoromena diamacú jĩã'

jĩãri siro, cũũ jĩãriguere diamacú tiihéri, wapa maniã” jĩicu múã. Atepé docare “cũũ ‘toopú wáicura Cõãmacũrẽ ticorémēna diamacú jĩã’ jĩĩ, teerora tiáro” jĩicu múã. ¹⁹ Múã t̃omasĩridojaçu. Cõãmacũrẽ ticoré wáicura sópeoro sotoap̃u niijĩrõ, cũũ ñ̃acorop̃u ãñuré p̃t̃uáçu. Teero tiiró, ¿diyépe nemorõ up̃t̃í maquẽ niĩ, Cõãmacũrẽ ticorépe o wáicura sópeorope? ²⁰ Teero tiigú, s̃icũ “Cõãmacũrẽ wáicura sópeoromena diamacú jĩã” jĩĩgũ, toopú péoarigumenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii. ²¹ S̃icũ “Cõãmacũwiimēna diamacú jĩã” jĩĩgũ, Cõãmacũmenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii. ²² S̃icũ “ũmũãsemēna diamacú jĩã” jĩĩgũ, Cõãmacũ duiríp̃ĩrõmēna, teero biiri toopú duigumenacãrẽ teerora jĩĩgũ tiii.

²³ ’Bóaneõrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ñ̃acorop̃u dícu ãñurõ tiia. Múã oteré metãgãrẽ “menta”, “anís”, “comino” wãmecutire yaaré sitiaãñúre tiirénorẽ seenéõ, opaquẽĩ tiicú. P̃uamóquẽñequẽĩ c̃orá, sicaquẽ Cõãmacũwiip̃u néewa, “yũ Cõãmacũrẽ ticoré niĩã” jĩĩ, pairé ticocu. Teero tiipacára, nemorõ up̃t̃í maquẽrẽ tiiría. Moisére dutiré cũũriguecãrẽ tiiría. Basocáre queoró dutiróbiro tiiría. Bóaneõre ãñoría. Cõãmacũrẽ padeoría. Múã oterére cũũrẽ ticorucurobirora tee up̃t̃í maquẽcãrẽ tiiró booa. ²⁴ Múã ñ̃ahẽrã ãp̃ẽrãrẽ wéesuguera tiiróbiro niĩã. Bári niirere ãñurõmēna tiipetipacara, up̃t̃í maquẽ tiirépere wãcũria.

²⁵ ’Bóaneõrã niĩã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá

ĩñacoropu dícu añurõ tiia. Baparí sotoápu dícu coseárigue tiiróbiro niiã. Popeapure múã ãpẽrãyére êmaré, teero biiri niyeru cuopacára boonemósãjãre dadanetõjõãã. ²⁶ Múã fariseo basoca tuomasĩhẽrã, ãñahẽrã tiiróbiro niiã. Popeapu maquẽ cosesuguéya. Teero tiirá, bapa sotoápuãcãrẽ añurõ coseári bapa tiiróbiro niiãdacu.

²⁷ 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ãñacoropu dícu añurõ tiia. Múã diarira cũure wiseri boremena tuusĩãre wiseri tiiróbiro niiã. Sotoápure añurõ baucú. Popeapure diarira cõãrĩ, niiretire bóarigue dadajõãcu. ²⁸ Múãcã teerora basocá añurã baucú ãpẽrã ãñacoropu. Popeapurepere añuré tiidugãre manicú sãa. Ñãñaré niinetõjõãcu.

²⁹ 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca. Múã basocá ãñacoropu dícu añurõ tiia. Múã profetaye masãcoperi sotoapu añuré wiserigã tiinucõã. ãpẽrã basocá añurã niirirare cũure wiserire mamõã. ³⁰ Múã biiro jĩã: "Ûsã ñecúsũmũãniãrã catiritopure ãsã niirãjã, merẽã ti-ibójĩyu. Cúã profetare sããdutíri, ãsã sããdutíribojĩyu", jĩã. ³¹ Múã teeré teero jĩrã, múã basiro "profetare sããrãra pãrãmerã niinũũsera niiã" jĩrã tiia. ³² Teero tiirá, múã ñecúsũmũã tiimúãatirirobirora tiiyapãcutijãña.

³³ 'Múã ãñãã tiiróbiro ñãñaré tiirá niiã. Múã deero tií Cõãmacũ pecamepu ñãñarõ tiíãdarere netõmasĩricu. ³⁴ Teero tiigú, yũ múã puõtopure profetare, Cõãmacũ dutiré masĩrãrẽ, Cõãmacũye bueadarare ticocogũda. Múãpe cúã sĩquẽrãrẽ sãã, ãpẽrãrẽ curusapu páabiatu sããdutíadacu; ãpẽrãrẽ

cúã neãré wiseripũ tãna, cúã wáare macãrĩpũ nũnũãdadu. ³⁵ Múã teero tiirá, niipetira basocá ãñurãrẽ sãrĩgue wapa múã wapa cũoa. Múã ñecũsũmũã Abel† basocú ãñugúrẽ sãsũguéyira. Té Zacarías‡ Berequías macürẽ sãyapácũiyira. Zacariare sãyíra Ññunetõjõãri Tatia sããwaro pũtopũ. ³⁶ Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Múã atitó macãrãpũ niipetire cúã teero tiirĩguere wapa cũoa, jĩwĩ Jesús.

*Jesús Jerusalén macãrãrẽ maĩmĩrigue
(Lc 13.34-35)*

³⁷ Jesús Jerusalén macãrãrẽ wãcũgũ, jĩwĩ:

—Jerusalén macãrã, múã profetare sãrãã niiã; Cõãmacũye wederãre ãtãperimena déesãrãã niiã. Múãrẽ maĩgũ, pee peti néõdũgamiwũ. Cãrẽquẽ coo põnaré wũure docapũ néõcũrõbiro tiidũgamiwũ. Múãpe booríwũ. ³⁸ Teero tiiró, múãya macã cõõjõããdadu. ³⁹ Yũũ ateré jĩã: Yũũre ññanemoricu; té múã yũũre “ãni Cõãmacũ ticodiocorigũ ãñunetõjõãrĩ” jĩrãpũ, ññããdadu, jĩwĩ.

24

*Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdadu” jĩrigue
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesús Cõãmacũwiipũ niĩãrigũ witiwari, ãsã cũũ buerá cũũ pũto wáawũ. Cõãmacũwii, teero biiri tiiwiiména niiré wiserire “ãñuré wiseri niiã” jĩ, cũũrẽ wedewawũ.

² Cũũpe ãsãrẽ jĩwĩ:

† 23:35 Génesis 4.8. ‡ 23:35 2 Crónicas 24.20-21.

—Múã iye niipetire wiserire ññamiã. Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Too síro ùtãqui apequí sotoár_{PH} weemúãrigue p_{PH}túáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩwĩ.

*Atibúreco petiádari s_{PH}guero wáaadare
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Too síro Ɔtãgú Olivop_{PH} jea, Jesús duirig_{PH} niiwĩ. Ɔsã cãũ buerá ãpěrá t_{PH}ohérop_{PH} cũurẽ jea, sãñáwũ:

—Wedeya ùsãrẽ. M_{PH} wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena m_{PH} p_{PH}túaaatiadarere, teero biiri atibúreco petiádarere ññamasñoãdari? jĩwũ.

⁴ Jesús y_{HH}wi:

—Ññurõ t_{PH}omasñña, ãpěrá jĩditori jĩrã. ⁵ P_{PH} “y_{HH}rá niiã; y_{HH} Cõãmacũ beserig_{PH} Cristo niiã” jĩãdacua. P_{PH} cúãrẽ n_{PH}núãdacua. ⁶ Apeyé, “cãmerĩsĩãrã tiiáwã” jĩrĩ t_{PH}oãdacu. “Toopú cãmerĩsĩãrã tiiáyira” jĩré queticãrẽ t_{PH}oãdacu. Teeré t_{PH}orá, cuirijãña. Tee wáaadare niijãrõ tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádarero d_{PH}usaádacu ména. ⁷ Sicapõna macãrã apepõná macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. J_{PH}abóare wáaadacu. Peeditap_{PH}ure dita cãmeñare wáaadacu. ⁸ Tee niipetiremena basocáre bayiró ññarõ netõré n_{PH}cããdacu.

⁹ Teero wáari, múãrẽ ñee, dutiráp_{PH}ure tico, ññarõ tiidutíadacu. Múãrẽ sããdacua. Niipetira basocá múãrẽ ññatutiadacu y_{HH}re padeoré wapa. ¹⁰ Teero wáari, p_{PH} y_{HH}re padeomírira padeodúadacu. Cũã menamacãrã niimirirare ticoadacu dutiráp_{PH}ure. Cãmerĩ ññatutiadacu. ¹¹ P_{PH} “y_{HH} profeta niiã” jĩãdacua. P_{PH}re jĩdito, padeorí tiiadacu.

¹² Ññaré pee niiãdacu. Teero wáari, p_{PH} cãmerĩ

maĩdúadacu. ¹³ Yũure padeorucújārã docare Cõãmacũ netõnegũdaqui. ¹⁴ Niipetiro atibúrecopũ añuré queti “Cõãmacũ dutiré basocápũre niiådare jeaadarõ tiia” jĩrere niipetiropũ wedenoãdacu, niipetire dita macārã masĩārõ jĩrã. Tee wáari siro, atibúreco petiãdacu sáa.

¹⁵ 'Ñañanetõnucãgũrẽ* Cõãmacũrẽ pade-orídojãgũrẽ ññaãdacu múã. Cũũ Cõãmacũwii popeapũ jeagũdaqui. Profeta Daniel tee maquẽrẽ wederigũ niĩwĩ. (Ateré buegú tũomasĩārõ.)

¹⁶ Teero wáari ññarã, Judea ditapũ niirã ãtãyucũpũ dutijõãārõ. ¹⁷ Wii sotoápũ pesagũno diiwá, wii popeapũ niirere néegũ sããwaripacũ, dutijõãārõ. ¹⁸ Wesepũ padegúcã wiipũ sutiré néegũ putũawaripacũ, dutijõãārõ. ¹⁹ Teero wáare bũrecori niipacósãnumiãrẽ, põna ãpũrã cũorãre bóaneõre bũrecori niiãdacu. ²⁰ “Dutiwãre bũrecori púuriro niiré bũrecori wáarijãārõ; yeerisãri bũreco wáarijãārõ” jĩ, Cõãmacũrẽ sãĩñã. ²¹ Teero wáare bũrecori basocãre bayiró ññarõ netõré bũrecori niiãdacu. Cõãmacũ atibúreco tiirí sirore, té atitõpũre nocõrõ ññarõ netõré maniríro niĩwũ. Too síropũcãrẽ nocõrõ peti ññarõ netõré maniãdacu. ²² Tee ññarõ netõré bũrecorire Cõãmacũ dúoriatã, sicũno netõrídõjãgũdaqui. Cõãmacũpe cũũ beserirare tiigũ, teero wáare bũrecorire dúogũdaqui.

²³ 'Teero wáari, sĩquẽrã múãrẽ jĩĩditoadacu: “Jãã, ññaña. Cõãmacũ beserigũ Cristo ãno niĩ”, jĩĩmiãdacu. “Toopũ niĩ”, jĩĩmiãdacu ãpẽrãpé. Cũã teero jĩrĩ, padeorijãña. ²⁴ Pau jĩĩditora niiãdacu.

* **24:15** Pecasãyemena: “la abominación desoladora”, es decir, el Anticristo.

Siquērã “yũ Cõãmacũ beserigũ Cristo niiã” jĩmiãdacua. “Profeta niiã” jĩmiãdacua ãpērãpé. Pee tiiēñore tiiãdacua, cúãrē padeoáro jĩrã. Cõãmacũ beserirapũrena padeodúri tiidũgãmiãdacua. ²⁵ Tee niiãdarerena múãrē yũ wedesũguetoaa. ²⁶ Teero tiirã, ãpērã múãrē “jõõpũ basocã manirõpũ Cristo niiãwĩ” jĩrĩ, wáarijãña. “Atiwĩ macã sawipũ niiãwĩ” jĩrĩ, padeorĩjãña. ²⁷ Apetóre bũpo wããyori, muĩpũ muãatirope tée cũũ sããwarope bósesajõãã. Teero wáarobirora wáaadacu, yũ niipetira sõwũ atiri. ²⁸ Wáicũ bóari, yucaa máata masĩcua. Cũã tiiróbirora yũ jĩãrigue wáari ñnarã, yũ atiadarere máata masĩãdacu.

Jesús putuaatiadare

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Tee ñnarõ netõré bũrecori sirogã muĩpũ búreco macã naĩtĩãjõãgũdaqui. Ñami macũcã bóeriqui. Ñocõã ñaacodiadacua. Niipetira ãmuãsepũ niirã cãmeñanoãdacua. ³⁰ Teero wáari, ãmuãsepũ sica ãñoré bauãdacu. Teeré ñnarã, yũ niipetira sõwũ atiadarere masĩãdacua. Teero tiirã, niipetire macãrĩ macãrã utiadacua. Yũ niipetira sõwũ õmeburũáripũ tutuaremena asibatédiatiri ññaãdacua. ³¹ Corneta busurĩ, ángleare ticocogũdacu. Cũã néõãdacua yũ beserirare atibúreco niipetiropũ niirãrē.

³² 'Múãrē oterigũ higuerağumena queoré ticogũda. Tiigũ pũrĩ wasorĩ, “cũma wáaadarõ péerogã dũsaa” jĩmasĩã. ³³ Teerora niipetire yũ jĩãrigue wáari ñnarã, “niipetira sõwũ putuaatiadaro péerogã dũsacũ” jĩ masĩña. ³⁴ Yũ ateréja

diamacără jĩĩã: Atitó macără cúa diaadari suguero, tee niipetire yuu jĩĩãrigue wáaadacu. ³⁵ Ūmũãse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujãadacu.

³⁶ Yuu putuaatiadari bureco, tii horare masĩña maniã. Ángelea ũmũãse macără masĩriya. Yuu niipetira sōwũcã masĩria. Yuu Pacu sícũrã masĩqui.

³⁷ Yuu niipetira sōwũ putuaatiadari suguerogã, Noé niirito wáarirobiro wáaadacu. ³⁸ Atibúreco dúuadari suguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cúa pōna numiãrẽ numicũ tiiyira. Téee Noé dooríwncapũ sããwaripũ, tiitúcoyira. ³⁹ Cúa “merẽã wáaricu” jĩĩ wãcũpacari, oco pea, día duanetõrĩ, diapetijõãyira. Yuu niipetira sōwũ putuaatiricãrẽ, basocá teorora tiiadacua. ⁴⁰ Teeburecorire ũmũã puarã wesepú niĩadacua. Sícũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuãgũdaqui. ⁴¹ Puarã numiã trigo wãñiãrã niĩadacua. Sícõ néemuãnogõdaco; apegó putuãgodaco.

⁴² Teero tiirã, ññacorucujãña. Múãcã yuu múã Õpũ putuaatiadari burecore masĩricu. ⁴³ Ateré masĩña: Wii õpũ “ññamirẽ tii hora niirĩ, yaarépigu jeagũdaqui” jĩĩ masĩgũ, cãnihẽgũrã coteboqui. Cũũya wiire pãõsãrĩ jĩĩgũ, cãmotáqui. ⁴⁴ Teero tiirã, múãcã ãñurõ yueya. Múã wãcũhẽritabe, yuu niipetira sōwũ putuaatigũdacu.

Puarã dutibosaramena queoré
(Lc 12.41-48)

⁴⁵ Múã sícũ ũmũ ãñurõ masĩgũ cũũ õpũyere ãñurõ dutibosagu tiiróbiro niĩña. Cũũ õpũ aperopé wáagu, cũũrẽ jĩĩqui: “Yáa wii macãrãrẽ búrecoricõrõ yaaré

ticoya”, jĩiqui. ⁴⁶ Ññurõ dutibosagu cũũrẽ dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ õpũ coerí, useniqui. ⁴⁷ Yũũ ateréja diamacúrã jĩĩã: Cũũ ãñurõ tiiré wapa cũũ õpũ niipetire cũũ cũorere dutibosagu sõnecogũdaqui. ⁴⁸ Æpĩpé “yũũ õpũ máata coeríqui” jĩĩ wãcũgũ, ññañarõ tiiquí. ⁴⁹ Padecoterare ññañarõ tiinũcãqui. Cũmurãmena boseya, sĩni tiiquí. ⁵⁰ Cũũ õpũ cũũ wãcũhẽritabe, coegũdaqui. ⁵¹ Cũũ dutiriguere tiiririgue wapa bayirõ ññañarõ tiigũdaqui. Æpẽrã iñacoropũ dícu ãñurẽ tiiditõrirare cũũ cũãrẽ cõãriropũ cũũcãrẽ cõãgũdaqui. Toopũ basocã pũnisĩra bacadiyó, utiadacua.

25

Pũamóquẽñerã numiãmena queoré

¹ 'Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩãdare atequetĩ tiiróbiro niĩã. Pũamóquẽñerã numiã cũã sĩãwócorepa nées, cũã menamacõ manũ niigũdũre bocara wáayira. ² Sicamoquẽñerã numiã tũomasĩhẽrã niiyira. Æpẽrã sicamoquẽñerã numiã ãñurõ masĩrã niiyira. ³ Tũomasĩhẽrã numiã cũãye sĩãwócorepa néewapacara, use too síro píosããdarere néewariyira. ⁴ Ññurõ masĩrã numiãpe usepa néewayira sĩãwócorepamena. ⁵ Wãmosiãgũdu máata jeariyigu. Niipetira numiãrẽ wũgoã jeari, cãnijõãyira. ⁶ Ñnami deco acaribĩri tũoyĩra: “¡Wãmosiãgũdu atitoai! ¡Bocara atiya!” jĩiyigu. ⁷ Niipetira numiã wãcã, cũãye sĩãwócorepare quẽnoyĩra. ⁸ Tũomasĩhẽrã numiãpe ãñurõ masĩrã numiãrẽ jĩiyira: “Ûsãcãrẽ use ticoya; ùsã sĩãwócorepa yatiro tiia”, jĩimiyira. ⁹ Ññurõ masĩrã

numiãpe yũyira: “Ticoria. Ũsã ticori, ũsãcãrẽ jeari, múãcãrẽ jeari tiibócu. Múã basiro use dúari basoca p̄top̄ sãĩrã wáaya múã sãwócoadarere”, jĩyira. ¹⁰ Cúã sãĩrã wáaari siro, wãmosiagudu jeayigu. Ññurõ ññacoarira bosebureco tiiri wiip̄ cũmena sããwayira. Cúã sããwaari siro, sope biajõãyiro. ¹¹ Too sírop̄ ãpẽrã numiãpe jea, “ũsã õp̄, ũsãrẽ sope pãõña” jĩmiyira. ¹² Cũpe yũyigu: “Yũ ateréja diamacúrã jĩã: Múãrẽ masĩriga”, jĩyigu, jĩwĩ Jesús.

¹³ Jesús tee queorére wedeari siro, jĩwĩ:

—Yũ atiadari burecore tii horare múã masĩria. Teero tiirã, ãñurõ ññacorucujãña, jĩwĩ.

Niyerquirimena queoré
(Lc 19.11-27)

¹⁴ Jesús ũsãrẽ wedenemowĩ:

—Cõamacũ dutiré múãp̄re niiãdare atequetí tiróbiro niiã. Sícũ basocú yoarop̄ wáagudu tiiyigu. Cũ wáadari suguero, cũye dutibosarare s̄ocó, cũye niyerure cúãmena cũyigu. ¹⁵ Sícũrẽ sicamoquẽñepori, ãpĩrẽ p̄apó, ãpĩrẽ sicapo niyeruquiripori ticoyigu. Cúã paderẽp̄re ññaco, ticoyucoyigu. Too síro wáajõãyigu. ¹⁶ Dutibosagu sicamoquẽñepori ñeerigu tee niyerumena pade, máata apeyé sicamoquẽñepori wapatánemoyigu. ¹⁷ P̄apó ñeerigucã teerora apeyé p̄apó wapatánemoyigu. ¹⁸ Sicapo ñeerigupe cope coa, cúãrẽ dutigáye niyerure tiicop̄p̄ yaacũjãyigu.

¹⁹ Yoari sírop̄, cúãrẽ dutigú coeyigu. Coe, cúãrẽ “yé niyerure ¿deero tiiri?” jĩ sãĩnyigu.

²⁰ Sicamoquẽñepori ñeerigu cũ p̄to jeanucãyigu.

Apeyé sicamoquẽñepori cũũ pade wapatárere néeatigũ, jĩiyigũ: “Yũũre dutigú, sicamoquẽñepori mũũ yũũre cũũwũ. Teeména nocõrõrã pade wapatánemowũ. Ate niiã apeyé sicamoquẽñepori”, jĩiyigũ. ²¹ Cũãrẽ dutigú cũũrẽ jĩiyigũ: “Ãñurõ tiiyú. Dutibosagũ ãñurõ diamacú tiigú niiã mũũ. Yũũ péerogã cũũriguemena ãñurõ tiiyú. Mũũ ãñurõ tiirigue wapa pee dutigú cũũgũda. Yũũmena ãsenirucujãña”, jĩiyigũ. ²² Too síro pũapó ñeerigũ cũũ pũto jeanũcã jĩiyigũ: “Yũũre dutigú, mũũ yũũre pũapó cũũwũ. Teeména nocõrõrã pade wapatánemowũ. Ate niiã apeyé pũapó”, jĩiyigũ. ²³ Cũãrẽ dutigú cũũrẽ jĩiyigũ: “Ãñurõ tiiyú. Dutibosagũ ãñurõ tiigú niiã mũũ. Yũũ péerogã cũũriguemena ãñurõ tiiyú. Mũũ ãñurõ tiirigue wapa pee dutigú cũũgũda. Yũũmena ãsenirucujãña”, jĩiyigũ.

²⁴ ”Too síro sicapo ñeerigũcã cũũ pũto jeanũcã, jĩiyigũ: “Yũũre dutigú, mũũ tutuare padedutigũ niirére masĩwũ. Paderipacũ, ãpẽrã paderémena wapatáa. ²⁵ Teero tiigú, cui, mũũye niyerure dita popearũ yaacũjãwũ. Ate niiã mũũye”, jĩiyigũ. ²⁶ Cũãrẽ dutigú cũũrẽ yũũyigũ: “Mũũ dutibosagũ ñañaagú, dadegú niiã. ‘Paderipacũ, ãpẽrã paderémena wapatái’ jĩĩ masĩmiyu. ²⁷ Teeré masĩgãjã, yée niyerure iñanori wiipũ néewa, cũũbojĩyu. Yũũ coegú tee bũcuáremena ñeenemobojĩyu”, jĩiyigũ. ²⁸ Toopá niirãrẽ jĩiyigũ: “Tiipore ãmajãña. Pũamóquẽñepori cũogúpere ticoya. ²⁹ Pee cũogúnorẽ nemorõ ticonoãdacu. Pee cũogúdaqui. Cũohégũnopere cũũ cũomírere ãmajãnoãdacu. ³⁰ Ñni dutibosagũ queoró tiihégũre

naĩtĩārõꝑꝑ cõãwionecoya. Тоорá pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩiyigũ.

Jesús niipetire dita macãrãrẽ beseadare

³¹ ’Yũũ niipetira sõwũ asibatéremena pũtũaatiri, õꝑũ duirípĩrõꝑꝑ dutiduigũdacu. Ángelea niipetira yũũmena atiadacua. ³² Niipetire dita macãrã yũũ duiró pũtopũ neããdacua. Teero tiigú, cúãrẽ pũapõná batonũcõgũda. Sícũ ecará coterí basocu ovejare merẽã, cabrare merẽã batonũcõgũ ti-iróbiro tiigúda. ³³ Basocá ãñurãrẽ diamacúpe, ãpẽrãrẽ acuniñape nũcõgũda. ³⁴ Too síro yũũ diamacúpe nucũrãrẽ jĩgũda: “Múã yũũ Pacũ ãñurõ tiinórira, atiya. Atibúreco nũcãríꝑꝑ múã niĩadarore quẽnosũguétoarigu niiwĩ. Teeré ñeerã atiya sáa. ³⁵ Yũũ jũabóari, ecawũ. Yũũ oco sĩnidugári, tĩãwũ. Yũũ aperopú wáanetõrĩ, cãnirõ ticowũ. ³⁶ Yũũ sutimanírĩ, sããwũ. Yũũ diarecutiri, ññacãmesãwũ. Yũũ peresuwiipũ duiri, ññarã jeawũ”, jĩgũda.

³⁷ ’Teero tiirã, basocá ãñurã jĩĩãdacua: “’Sã Õꝑũ, ¿deero biiri mũũ jũabóari, ecarí? ¿Deero biiri oco sĩnidugári, tĩãrĩ? ³⁸ ¿Deero biiri aperopú wáanetõrĩ, cãnirõ ticori? ¿Deero biiri sutimanírĩ, sããrĩ? ³⁹ ¿Deero biiri diarecutigure o peresuwiipũ duigúre ññarã jeari?” jĩĩãdacua.

⁴⁰ ’Cúãrẽ yũũgũda: “Yũũ ateréja diamacúrã jĩĩã: Múã yũũre padeorãre uputí macãrã niĩhãrẽ teero tiirã, yũũrena tiirã tiiwũ”.

⁴¹ Too síro acuniñape nucũrãrẽ jĩgũda: “Múã Cõãmacũ ññañarõ tiinõãdara niĩã. Teero tiirã, ãnorẽ niirijãña. Pecame petihérimeꝑꝑ wáaya. Tiimé wãtĩãrẽ dutigúre, cúũyara ángelea ññañãrẽ

quēnoyúerime niiã. ⁴² Y_{HH} juabóari, ecaríw_H. Y_{HH} oco sñidugári, tĩariw_H. ⁴³ Y_{HH} aperopú wáanetõrĩ, cãnirõ ticoriw_H. Y_{HH} sutimanírĩ, sããriw_H. Y_{HH} diarecutiri, peresuwiip_H duiricãrẽ, ñnarã jeariw_H”, jĩgũda.

⁴⁴ ’Cúãcã teerora jĩãdacua: “Ûsã Õpũ, m_{HH} juabóari, oco sñidugári, aperopú wáanetõrĩ, suti-manírĩ, diarecutiri, o peresuwiip_H duiri, ¿deero biiri ùsã m_{HH}rẽ tiiápuriri?” jĩãdacua.

⁴⁵ ’Y_{HH} cúãrẽ y_{HH}gũda: “Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Múã y_{HH}re padeorãre uputí macãrã niihërãrẽ tiiápuhera, y_{HH}rena tiiápuhera tiiwá”, jĩgũda.

⁴⁶ Cúã wáajõããdacua ñnarõ netõrucújããdarop_H. Basocá ãñurãpe catiré petihérop_H wáaadacua, jĩwĩ Jesús.

26

Jesuré ñeeãdara wedeserigüe

(*Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53*)

¹ Jesús tee niipetire wedeari siro, ùsãrẽ jĩwĩ:

² —Múã masĩã: Pascua bosebureco wáaadaro puabureco dusaa. Tii bosebureco niirĩ, y_{HH} niipetira sõwũ ãpërãpãre ticonogũdacu. Curusap_H páabia, sããdutíadacua, jĩwĩ.

³ Teeburecorire paiaré dutirá, teero biiri butoá dutirá neãyira paiaré dutigúya wiicap_H. Cũũ wãmecutiwi Caifás. ⁴ Cúã Jesuré yayióremena ñeeãdarere cãmerĩ wedeseyira, sããdugára. ⁵ Cúã jĩyira:

—Bosebureco niirĩ, tiiríjããda. Basocá cããrẽ maĩrã, marĩmena cúara, noo booró acaribíãmajãbocua, jĩyira.

*Jesuré sitiaañũre píopeorigue
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

⁶ Jesús Betaniarũ Simón õpũũ bóa netõríguya wiipũ niwĩ. ⁷ Jesús yaaduritabe, sĩcõ numiõ siti-aañũriga cõgõ cãũ pũto jeawo. Tiigá sitiaañũre wapapacáre posecutíwũ. Cũũya dupu sotoarũ teeré píopeowo. ⁸ Coo teero tiirí ñnarã, ãsã cãũ buerá cúawũ. Æsã basiro cãmerĩ jĩwũ:

—¿Ateré bári peti teero tiicõãĩ? ⁹ Ate siti-aañũrere dúa, pairó niyeru buanóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ tiípuro boomíãyu, jĩwũ.

¹⁰ Jesús ãsã teero jĩrĩ tũo, jĩwĩ:

—¿Deero tiirá atigoré potocõĩ? Potocõrijãña. Ateré yũre píopeogo, añurõ tiigó tiyo. ¹¹ Bóaneõrã máã watoarũ niirucujããdacua. Yũpeja máãmena niirucuricu. ¹² Coo ateré yũre píopeogo, yáa õpũũrẽ coari tutipũ cũũãdari sũguero, sitiaañũremena píopeore tiiróbiro tiisũguégo tiyo. ¹³ Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Niipetiro atiditapáre Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wedewarucura, atigó yũre tiáriguere wedeadacua, coore wãcũdutira, jĩwĩ.

*Judas Jesuré cãũrẽ ñnatutirapũre ticoadare
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

¹⁴ Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacũ paiaré dutirá pũtopũ wáarigũ niwĩ.

¹⁵ —Yũũ Jesuré máãrẽ ticori, ¿nocõrõ niyeru yũre wapatiãdari? jĩyigũ.

Cũã treinta niyeruquiri ticoyira. ¹⁶ Cũã wap-atíari siro, “¿deero tii yũre Jesuré ticoro boomíto?” jĩ wãcũncãyigũ.

Jesús cãũ buerámena yaaturigue
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

¹⁷ Basocá pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bosebureco niinucãwũ. Ësã Jesús buerá cãũ puto wáa, sãĩñáwũ:

—¿Noopú marĩ Pascua bosebureco yaaadarore ãsã quënosuguéri boogári? jĩwũ.

¹⁸ Cãũ jĩwĩ:

—Jerusalénpũ wáaya. Toopú sícũ niiqui. Cũrẽ ateré jĩña: “Ësãrẽ buegú ateré jĩcoawĩ: ‘Yũũ ñañarõ netõãdaro péerogã dusaa. Mũyũ wiipũ yũũ buerámena Pascua boseyagudacu’”, jĩña, jĩwĩ.

¹⁹ Cãũ buerá cãũ dutiarirobirora Pascua boseyaaadarere quënoyúerira niiwã.

²⁰ Náicũmuãri siro, Jesús, ãsã cãũ buerá doce-mena yaaadara jeanuãwũ. ²¹ Ësã yaaduri, jĩwĩ:

—Yũũ ateré diamacúrã jĩã: Múã menamacũ sícũ yũũre ññatutirapũre ticogudaqui, jĩwĩ.

²² Ësã bayiró wãcũpatiũ.

—Ësã Õpũ, ¿yũũ mee niĩ? jĩ sãĩñánucãwũ ãsãcõrõ.

²³ Jesús ãsãrẽ jĩwĩ:

—Yũũmena atibapapú pãmena soayágura yũũre ticogudaqui. ²⁴ Yũũ niipetira sõwũrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpũ jĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yũũre ticogudupeja. Cãũ bauáriatã, nemorõ ãñubojlyu, jĩwĩ.

²⁵ Judas cãũrẽ ticogudũ jĩwĩ:

—Ësãrẽ buegú, ¿yũũ mee niĩ? jĩwĩ.

—Ëjã, mũũrã niĩ, jĩwĩ.

²⁶ Ësã yaari, Jesús pãrẽ née, Cõãmacũrẽ ãusenire ticowi. Túajea, pũatásã, ãsãrẽ batowi.

—Yaaya. Ate yáa òpũũbiro niiã, jĩwĩ.

²⁷ Vino bapare née, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea, ùsãrẽ tĩãgũrã, jĩwĩ:

—Niipetira atibapá maquẽrẽ sĩniñá. ²⁸ Ate yée díbiro niiã. Yũũ diari, yée díi òmayudiaadacu. Yée díimena paũ basocá ñañaré tiiré wapa acabógũdacu. Teeména Cõãmacũ mama netõnére quetire cũũgũdaqui. ²⁹ Yũũ ateréja jĩã: Vino sĩninemóricu sáa; tée yũũ Pacũ Òpũ niirõpũ mama vino ññaña manirére múãmena sĩngũdacu, jĩwĩ.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩrigue
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Ësã sicawãme Cõãmacũrẽ basarére basapeotoaari siro, Ëtãgũ Olivopũ wáajõãwũ.

³¹ Toopá wáagu, Jesús ùsãrẽ jĩwĩ:

—Múã niipetira atiñamí yũũre cõãwapetijõãdacu. Tee Cõãmacũye queti jóaripũpũ niiã: “Oveja coterí basocũre sĩãcõãgũdacu. Teero tiirí, cũũyara oveja cúã booró cutubatéjõãdacula”,* jĩ jóarigue niiã. ³² Teero wáapacari, yũũ diarigupũ masãri siro, yũũ múã suguero Galileapũ jeatoagũdacu, jĩwĩ.

³³ Pedro jĩwĩ:

—Niipetira mũũrẽ cõãwari, yũũja mũũrẽ cõãwaricu, jĩmiwĩ.

³⁴ Jesús cũũrẽ jĩwĩ:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩã: Mecũã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari suguero, yũũre ìtĩãrĩ “cũũrẽ masĩriga” jĩĩditogũdacu mũũ, jĩwĩ.

³⁵ Pedro jĩwĩ:

* **26:31** Zacarías 13.7.

—Yuuja cúã yuure sîãdugáatã, muumena diaguda; muurê “masîriga” jîricu, jîmiwî.

Niipetira ùsã cûu buerá teero dícu jîiyucomiwã.

*Jesús Getsemanírũ cûũ Pacure sãirigue
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)*

³⁶ Too síro Jesús, ùsã cûu buerámena Getsemanírũ jeawũ. Toopú jeagu, ùsârê jîwî:

—Múã ãno duiyueya ména. Yuu jôõpũ yuu Pacure sãigú wáagu tiia, jîwî.

³⁷ Pedrore, teero biiri Zebedeo põna puarârê cûumena néewawí. Cûu bayiró yeeripũnapũ wãcũpati, bóaneõnũcãyigu. ³⁸ Cúãrê jîiyigu:

—Yuure diariquioro, wãcũpatire niinetõjõõga. Múã ãno putúaya. Cãnrã mee tiiwá, jîmiyigu.

³⁹ Cúã beru yoasãñurõ wáa, yeparũ munibiácũmuyigu. Cõamacûrê sãiyigu:

—Pacũ, muu boorí, yuu ñañarõ netõãdare wáarijããrõ. Yuu teero jîipacari, yuu boorére tiiríjãña; muu boorépe wáari tiiyá, jîiyigu.

⁴⁰ Too síro cûu buerá putopũ cãmeputúaatiyigu. Cúãrê cãniãrirapũre buajeáyigu. Pedrore jîiyigu:

—¿Deero tiigú yuumena péerogã ñña tiirídojãí?

⁴¹ Cãnrã mee tiiyá. Wãtí múãrê jîicõãsãrijããrõ jîrã, Cõamacûrê sãíã. Múã wãcûrémena ãñurere tiidugápacari, múãye õpũũrîpe sîcãrîbíria, jîiyigu.

⁴² Opatutí wáa, cûu Pacure sãinemóyigu:

—Pacũ, ñañarõ netõrére muu cãmotádugaheri, muu booróbirora wáaaro, jîiyigu.

⁴³ Sãĩari siro, cûu buerá putopũ cãmeputúaatigu, cãniãrirapũre buajeáyigu sũcã. Cúãrê wũgoá pũnijõãyiro. ⁴⁴ Teero tiigú, cúãrê wãcõrípacũ, cûu

Pacure sãĩgũ wáayigũ sũcã. Cũũ sãĩãrirobirora sãĩyĩgũ sũcã. ⁴⁵ Too síro cãmerũtũaatigũ, cũũ buerãre jĩĩyigũ:

—¿Mũã cãnirã tiii sũcã? ¿Cãni, yeerisãjãrã tiii? Yũũre ticoadaro jearo tia. Yũũ niipetira sõwũrẽ ticogũdaqui ñãñaré tiirãpũre. ⁴⁶ Wũmũnũcãña. Jãmũ, yũũre ticogũda atitoai mée, jĩĩyigũ.

Jesuré ñeewarigue

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesús ãsãmena wedesegeu tiirĩra, ãsã menamacũ niimiãrigũ Judas jeawi. Cũũmena pau basocã espadapĩrĩmena, yucũména atiwa. Cũã paiaré dutirá, ãpẽrã bũtoá dutirá ticocoarira niirira ni-iwã. ⁴⁸ “Yũũ wasopũro ãpũgũ cũũrã niigũdaqui; cũũrẽ ñee, néewawa”, jĩĩsũguetoarigũ niiwĩ Jesuré ticogũda. ⁴⁹ Máata Jesús pũtopũ jeanũcãgũ: —Yũũre buegũ, jĩĩwĩ.

Teero jĩĩgũrã, cũũ wasopũrore ãpũwĩ. ⁵⁰ Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Yũũ menamacũ, mũũ tiigũ atiariguere tiisĩrotiya, jĩĩwĩ.

Basocã ati, Jesuré ñeejõãwã.

⁵¹ Cũũrẽ ñeerĩ, sĩcũ Jesuména niĩãrigũ cũũya espadare tũãwé, paiaré dutigũre padecotegũya cãmopérore páatacojãwĩ. ⁵² Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Tiirĩjãña. Mũũyapĩrẽ quẽnocũña. Espadamena cãmerĩquẽrãno espadamenarã diaadacua. ⁵³ ¿Mũũ masĩrii? Yũũ yũũ Pacure sãĩãtã, máata doce põnarĩ ángeleare yũũre tiiapudutigũ ticocoboqui. ⁵⁴ Yũũ teero tiiãtã, Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora wáaribocu; tee jĩĩrõbirora wáaro booa, jĩĩwĩ.

⁵⁵ Toorã Jesús basocãre jĩĩwĩ:

—¿Yaarépigure tiiróbiro yuure espadapĩrĩmena, yucména ñeerã atiarĩ? Búrecoricõrõ yuu Cõãmacũwiipũ bueduiwũ. Yuure ñeeriwũ. ⁵⁶ Mecâtígã múã tiiré niipetire profetas yuure jóaribirora wáaro tiia, jĩwĩ.

Ɔsã cũũ buerá cũũ sícũrẽna cõãncõ, dutipetijõãwũ.

Jesuré Judíoare Dutirá Peti p̃topũ néewarigue

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesuré ñeerira cũurẽ paiaré dutigú Caifás p̃topũ néewayira. Toopú Moisés jóarigue buerá, teero biiri b̃toá dutirá neãyira. ⁵⁸ Pedrope yoasãñurõ Jesuré ññyígu, tée paiaré dutigúya wii popea macã yepa sããwaropũ. Toopú péero sããwanemo, Cõãmacũwii coterí basoca p̃to jeanuãyigu, ¿deero wáamiãdarito? jĩgũ.

⁵⁹ Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii jĩditoremene cũurẽ wedesãrõ boomíto?” jĩyira, sããdugára. ⁶⁰ Paũ jĩditoremene wedesãrã jeapacari, ñañaré buaríyira. Yoari siro, p̃uarã wedesãrã jeayira.

⁶¹ —Ñni jĩwĩ: “Yuũ Cõãmacũwiire cõãdiocomasã. Itiábureco siro túajeañcõmasã”, jĩwĩ, jĩyira.

⁶² Paiaré dutigú w̃m̃ncã, Jesuré sãñáyigu:

—¿M̃nc̃ deero tiigú yuuri DOJãĩ? ¿Deero jĩ yuugudari cúã wedesãrere? jĩyigu.

⁶³ Jesupé yuuriyigu. Paiaré dutigú jĩyigu sũcã:

—Cõãmacũ catirucugu w̃memene m̃nrẽ diamacú yuuri booa. Wedeya ñsãrẽ: ¿M̃nc̃ Cõãmacũ macũ cũũ beserigu Cristo niĩ? jĩyigu.

⁶⁴ Jesús cũurẽ jĩyigu:

—Muu jĩrõbirora cũrã niiã. Yuu aterėja jĩã: Cõamacũ tutuare cõonetõgũ puto cũ diamacũpe duigudacu. Too síro yuu niipetira sõwũ toopũ duiiri ññaãdacu múã. Yuu õmeburuáripu diiátiricãrẽ ññaãdacu múã, jĩiyigu.

⁶⁵ Paiaré dutigú teero jĩrĩ tuogú, cũ basiro cũyaro sutiroré wéeyigacojãyigu, ãpẽrãrẽ “bayiró cúai” jĩdutigu. Cũãrẽ jĩiyigu:

—Cũ teero wedeseḡu, Cõamacũrẽ ññaarõ wedeseḡu tiii. ãpẽrã wedesãrĩ boonemória marĩ. Múã cũ Cõamacũrẽ ññaarõ wedeserere tuotóaa. ⁶⁶ ¿Deero tũgueñaĩ múã? jĩiyigu.

—Cũ teero jĩrẽ wapa siãjãrõ booa, jĩyira.

⁶⁷ Cũrẽ ɱsecó eobatétu, ññaarõ tii, doteyira. ãpẽrã cũrẽ diaróaru páara, ⁶⁸ jĩyira:

—Muu “Cõamacũ beserigu Cristo niiã” jĩgũ, jĩbuaya. ¿Noã muurẽ páaarĩ? jĩyira.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩrique

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro tiwií popea macã yeparu duiyigu. Sícõ paiaré dutigúre padecotego cũ puto wáa, jĩyigo:

—Mucã Jesús Galilea macãmena wáanetõãrigura niiãrã, jĩyigo.

⁷⁰ Pedro niipetira tuocóropu: —Cũrẽ masĩriga; ñeenórẽ wedeseḡo wedeseḡu, jĩyigu.

⁷¹ Teero jĩtoa, sopepũ witiwari, apegó cũrẽ ññayigo. Toopũ ññanucũrãrẽ wedeyigo:

—Ñni Jesús Nazaret macã macãmena wáarucuarigura niĩ, jĩyigo.

⁷² —Niiria. Niirõrã cũrẽ masĩriga, jĩjãyigu.

⁷³ Too sírogã toopá ññanucũrã Pedro puto wáa, cãũrẽ jĩiyira:

—Niirõrã mũucã cúã menamacũ niicu. Mũu too macãrã tiiróbiro wedesea, jĩiyira.

⁷⁴ —Yũũ diamacú jĩhẽrĩ, Cõãmacũ yũure ñañarõ tiiáro. Niirõrã cãũrẽ masĩriga, jĩiyigu.

Cũũ teero jĩiritabera, cãrẽquẽ wedeyigu. ⁷⁵ Pedro Jesús jĩĩariguere wãcũbuayigu: “Cãrẽquẽ wedeadari suguero, yũure ñtĩãrĩ ‘cãũrẽ masĩriga’ jĩgũdacu mũũ”, jĩiwĩ. Teeré wãcũbuagu, witiwa, bayiró utiyigu.

27

Jesuré Pilatopũre ticorigue

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Bóeri niipetira paiaré dutirá, bũtoá dutirá neãyira. “¿Deero tii marĩ Jesuré sĩaãdari?” jĩ wedeseyira. ² Quẽnotóa, Jesuré siatú, néewa, Judea dita dutigũpũre ticoyira. Cũũ Poncio Pilato wãmecutiwi.

Judas diarigue

³ Too síro Judas Jesuré ticoarigu “cãũrẽ sĩaãdacua” jĩrere tũoyigu. Teeré tũogú, bayiró wãcũpatiyigu. Teero tiigú, niyeruquiri treintaquirire paiaré dutirãre, bũtoá dutirãre wiyajãmiyigu. ⁴ Cũãrẽ jĩiyigu:

—Yũũ ñañarõ tiiátu. Basocú ãñugú, ñañaré manigũrẽ sĩadutigu ticoatu, jĩiyigu.

—Mũu teero tiiré ãsãye mee niiã. Mũuye maquẽ niicu, jĩiyira.

⁵ Cúã teero jĩĩrĩ tɔogú, niyerure Cõãmacũwiipɔ cõãcũyigɔ. Too síro wáa, cũũ basiro wãmũãpɔ siatú, ñaañumu, diajõãyigɔ.

⁶ Paiaré dutirá niyeruquirire née, jĩĩyira:

—Ate niyeru basocúre sãaré wapa niiã. Teero tiirá, marĩ Cõãmacũwii niyeru cũũritibapɔ cũũmasĩricu. Marĩrẽ dutiré teero tiidutíria, jĩĩyira.

⁷ Cúã “¿deero tiiádari ate niyerumena?” jĩĩ wedeseari siro, sotɔparɔ weeada cúa dii cope niirí ditare sãĩdutíyira. “Toopú aperó macãrã diari, cúãrẽ yaaádaró niiãdacu”, jĩĩyira. ⁸ Teero tiiró, atitóre tiidita “Díi Dita” wãmecutia. ⁹ Cúã teero tiiréména profeta Jeremías jóarigue diamacú wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

“Cũũ treinta niyeruquiri wapacutí”, jĩĩãdacua Israelya põna macãrã.

¹⁰ Cúã tee niyerumena sotɔparɔ weeada cúa dii cope niirí ditare sãĩãdacua.

Cõãmacũ yũre wededutirirobirora tiiãdacua,* jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Too síro Jesús Judea dita dutigú díamacũ nucũyigɔ. Tiidita dutigú: —¿Mũũrã niĩ judíoa õpũ? jĩĩ sãĩñáyigɔ.

—Mũũ jĩĩrõbirora cãũrã niiã, jĩĩyigɔ.

¹² Paiaré dutirá, teero biiri bũtoá dutirá cũũrẽ wedesãrĩ, yũriyigɔ. ¹³ Pilato cũũrẽ jĩĩyigɔ:

—¿Mũũ cúã wedesãrere tɔorí? ¿Deero tiigú yũridojãĩ? jĩĩyigɔ.

* **27:10** Zacarías 11.12-13.

14 Jesús sicawãme wedesãrere y_{HH}uridojãyigu. Cũu y_{HH}heri ññagũ, tiidita dutigú ññamanijõãyigu.

Jesuré sãduti_{HH}rigue

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 Cũmarĩcõrõ Pascua boseburecori niirĩ, tiidita dutigú sĩcũ peresuwiip_{HH} niigúrẽ basocá cúa wionécod_{HH}gagure wionécorucuwi. 16 Teeburecorire sĩcũ peresuwiip_{HH} niiyigu. Cũu wãmecutiwi Barrabás. Niipetira cũu ññañaré tiiriguere masĩjãya. 17 Teero tiigú, Pilato basocá pa_{HH} cũu p_{HH}tor_{HH} neãrĩ ññagũ, cúãrẽ sãññáyigu:

—¿Niirẽ y_{HH} wionécori boogári, Barrabáre o Jesús cúã “Cõãmacũ beserigu Cristo” jĩgúpere? jĩyigu.

18 Jesuré ññatutira ticoariguere Pilato masĩjãjãyi.

19 Apeyé, cũu queti beserí basoc_{HH} duiróp_{HH} duiri, cũu n_{HH}mo cũurẽ queti ticocoyigo. “M_{HH} besegudure ññañarõ tiirjãña. Ññugú niiqui. Ññami cũuye maquẽrẽ bayiró quioró quẽẽãtu”, jĩcomiyigo.

20 Paiaré dutirá, teero biiri b_{HH}toá dutirá basocáre sãduti_{HH}yira: “Barrabápere wionécodutiya; Jesupére sãduti_{HH}ya”, jĩduti_{HH}yira.

21 Too síro Pilato basocáre sãññánemoyigu:

—Cúa p_{HH}arãrẽ ¿niipére wionécori boogári? jĩyigu.

—¡Barrabáre! jĩyira.

22 Pilato cúãrẽ jĩyigu:

—Too docare Jesús cúã “Cõãmacũ beserigu Cristo” jĩgúpere ¿deero tiirí boogári? jĩyigu.

—¡Curusap_{HH} páabiatudutiya! jĩyira niipetira.

23 —¿Ññeenó ññañaré tiiarĩ cũu? jĩyigu.

Basocápe bayiró busarómena: —¡Curusapu páabiatudutiya! jĩnemoyira.

²⁴ Basocá Pilato wedeserere tuodugáiyira. Teero biiri noo booró acaribíãmajáyira. Pilato teeré ñnagũ, oco néeatidutiya. Basocá ññacoropu wãmocose, jĩiyigu:

—Ñni basocúre sãrĩ, yuu tiiré mee niiã. Cũũ diari, múãye wapa niiãdacu, jĩiyigu.

²⁵ Cũũ niipetira yuuyira:

—Cũũ diare wapa ãsã põnamena wapa cuoáda, jĩiyira.

²⁶ Too síro Barrabáre wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapu páabiatu sãadutiya.

²⁷ Too síro Pilatoyara surara cúãye wiseri popea macã yepapu Jesuré néewayira. Toopá ãpẽã niipetira surarare néoyira cũũ putopu. ²⁸ Cũũyaro sutiroré tuuwé, aperó õpãya sutiro tiiróbiro bayiró sããrõrẽ sããyira. ²⁹ Sicabeto potamena tiiári beto cũũya dupupare péoyira. Sicagú tuurítuarigu õpũyagunorẽ cũũ diamacú wãmomena ñneedutiya. Teero tiitóa, cũũ putopu ñicãcoberimena jeacũmu, cũũrẽ buijãyira.

—Ûseniã mũumena, judíoa õpũ, jĩ buijãyira.

³⁰ Cũũrẽ usecõ eobatétuyira. Tuurítuarigure cũũrẽ tũãwécojã, dupupu pee páayira. ³¹ Buitóa, cúũ cũũrẽ sãããrõrõre tuuwécojã, cũũ sãñasuguearõrõre sããyira. Curusapu páabiatu wáara néewawa.

Jesuré sããrõrõ

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Jesuré páabiatu wáara néewari, sícũ basocú Cirene macã macũrẽ buajeárira niiwã. Cũũ Simón

wãmecutiwi. Cũũrẽ Jesús apawari curusare apadutirira niiwã.

³³ Cũa jeawa Gólgota buropu. Gólgota jĩrõ, “Dupucoro” jĩrõ tiia. ³⁴ Toopú vino sãguêrémena wãoarigue tĩãmiwã. Cũũpe teeré sĩniñami, sĩnidújãwĩ.

³⁵ Cũũrẽ curusapu páabiatuari siro, surara cũũye suti niimiãriguere batoadara, jĩbũaapewa. Cũa teero tiirémena profeta jóarigue diamacũ wáaro ti-iyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

Yée sutire cũa basiro jĩbũaape batowa,†
jĩ jóarigu niiwĩ.

³⁶ Too síro surara cũũrẽ coterã jeanuãwã.

³⁷ Jesuyá dupu sotoapu basocá cũũrẽ wedesãriguere jóatunoriro niiwũ táboapĩpure. “ÑANI JESÚS JUDÍOA ÒPË NIIÏ”, jĩ jóanoriro niiwũ.

³⁸ Jesuména puarã yaarépirare páabiatuwa; sícũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nũcõwã. ³⁹ Basocá toopú netõwára, cũũrẽ ñañarõ jĩrã, dupupá saguejõãrucuwa. ⁴⁰ Cũũrẽ jĩwã:

—Jũũ. Mũũ “Cõãmacũwiire cõãgũda” jĩmiwũrã. “Itiábũreco siro apewíi tiipetícojãgũda”, jĩmiwũrã mũũ. Teero jĩrigu mũũ basirora netõnéña. Mũũ Cõãmacũ macũ niigũ, curusapu tusagú diiãtiya, jĩwã.

⁴¹ Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue buerá, teero biiri batoá dutirámena teerora jĩ buijãwã:

⁴² —Cũũ ãpêrãcãrẽ netõnéwĩ; cũũ basiroke netõnémasĩrii. “Israelya põna macãrã õpũ niiã”, jĩwĩ. Too docare curusapu tusagú cũũ basiro

† 27:35 Salmo 22.18.

diiátiaro. Cũu basiro diiátiri docare, padeoáda. ⁴³ Cũu “Cõãmacũrẽ padeoá” jĩwĩ. “Cõãmacũ macũ niia” jĩwĩ. Cõãmacũ cũũrẽ maĩgũ, cũũrẽ netõnẽarõ, jĩ buijãwã.

⁴⁴ Yaarẽpira cũũmena curusapũ
páabianũcõãriracã teerora cũũrẽ ñañarõ jĩ buijãwã.

Jesús diarigüe

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Coeritõ niirĩ, niipetiro tiiditapũ naĩtĩãjõãwã. Tẽe ñamica tres niirĩpũ naĩtĩãtuwũ. ⁴⁶ Tii hora niirĩrã, Jesús bayirõ acaribíwi:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? jĩwĩ cũũyemena. Teero jĩgũ, “Cõãmacũ, Cõãmacũ, ¿deero tiigũ yũure cõãwai?” jĩgũ tiiwĩ.

⁴⁷ Æpẽrã síquẽrã toopũ niirã teerẽ tuorã, jĩwã:

—Ñni profeta Elíare sũocógũ tiiquĩ, jĩmiwã.

⁴⁸ Máata sícũ cutuwã, sicasitia nẽe, vino piyare soanẽwĩ. Síniãrõ jĩgũ, sicagũ cãũgũpũ siatú, cũũrẽ súumũõcowi. ⁴⁹ Cũu teero tiirĩ, ãpẽrã jĩwã:

—Coteya mẽna. Elías cũũrẽ netõnẽgũ atiboqui, jĩmiwã.

⁵⁰ Jesús bayirõ acaribínemo, diajõãwĩ. ⁵¹ Cũu diari, Cõãmacũwii popeapũ Æñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero ãmũãrõpe yigadiati, pũacaséropũ jeacotuariro niuwã. Dita bayirõ cãmeña, ãtãpã watijõãriro niuwã. ⁵² Ætãtutiri diarirare cũũre tutiri tusujõãriro niuwã. Teero wãari, diarira Cõãmacũrẽ padeorĩra masãrira niuwã. ⁵³ Jesús cũu masãmũããri siro, ãtãtutiripũ niimiãrira witiwa, Jerusalénpũ sããatiwa. Cũãrẽ pau ññawã.

54 Cien surara dutigú, cūũ suraramena Jesuré coterá dita cãmeñarĩ ñnarã, apeyenó wáari ñnarã, bayiró cuira, jĩyira:

—Diamacúrã ãni Cõãmacũ macũ niimiãyi, jĩyira.

55 Paũ numiãcã toopú niiwã. Cúã Jesuré tiíapurira niiwã. Cũũ Galilearũ atiri, cũũrẽ nũnũátíwa. Yoaropũ Jesuré ñnanucũwã. 56 Cúãmena niiwã: María Magdalena; María (coo Santiago, José paco niiwõ); Zebedeo nũmo niiwã.

Jesuré ãtãtutipũ cũũrigue

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Náicũmurĩ, sĩcũ pee apeyé cuogú Arimatea macã macũ jeayígu. Cũũ wãmecutiwi José. Cũũcã Jesuré padeogúra niiwĩ. 58 Cũũ Pilato pũtopũ sããwa, Jesuyá õpũũrẽ sãiyígu. Pilato surarare “ticoya” jĩyígu. 59 Too síro José Jesuyá õpũũrẽ néedioco, sutiró ãñurí casero, jũĩrĩ manirí caseromena cõmayígu. 60 Túajea, cũũya tuti mama tuti ãtãgãpũ coari tutipũ cũũyígu. Tiituti José coadutíri tuti niiwã. Tiitutire ãtãqui pairíquicamena tuunéwa, biajã, wáajõãyígu. 61 María Magdalena, apegó María tiituti díamacũpũ ññaduiyira.

Jesuré cũũri tutire surara coterigue

62 Apebũreco ãsã yeerisãri bũreco niirĩ, paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Pilato pũtopũ neãyira. 63 Cũũrẽ jĩyira:

—Ësãrẽ dutigú, ãsã jõõ niiãrigũ jĩĩditorepigũ catigũpũ jĩĩriguere wãcũã. “Yũũ itiabũreco diari siro, masãgũda”, jĩĩrigũ niiwĩ. 64 Teero tiigú, surarare cũũrẽ cũũri tutipũ ticocoya, ãñurõ bia, cotearo jĩĩgũ. Itiabũrecore ãñurõ cotedutiya. Teero

tiihéri, cūū buerá cūūya ōpūūrē yaajābocua. Yaaári siro, basocáre “diaarigupɸ niipacu, masājōāārigu niiāwī” jīlbocua. Cūā teero jīātā, too suguero jīditore nemorō ñañaādacu, jīiyira.

⁶⁵ Pilato cūārē jīiyigu:

—Surarare néewaya. Tiitutipɸ merēā wáari jīrā, múā pōōtēōrō añurō bia, cotedutiya, jīiyigu.

⁶⁶ Teero tiirá, ūtāqui biaríqui sotoa sicadaména wéediyoturira niiwā, cūā sāāwari, ñnamasīāda jīrā. Añurō biaári siro, surarare cotedutira cūūyira.

28

Jesús masāmuārique

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Ūsā yeerisāri bureco sábadu netōāri siro, apebúreco bóeri María Magdalena, apegó Mariámena tiitutire ñnarā wáayira. ² Wācūña manirō dita bayiró cāmeñayiro. Ángele ūmuāsepɸ niiārigu diiátiyigu. Tiitutire wáa, cūā biamíriquicare aperopɸ tuunécowayigu. Too síro tiiquica sotoapɸ jeanuāyigu. ³ Cūū bɸpo wāāyoro tiiróbiro asiyáyigu. Cūūye suti bayiró butiré capemóre niiyiro. ⁴ Surara cūūrē cui, ñapōpi, diara tiiróbiro ñaacūmuyira.

⁵ Ángele numiārē jīiyigu:

—Cuirijāña. Yɸ masīā: Múā Jesuré cūā curapɸ páabiatu sīāārigure āmaārā tiia. ⁶ Añorē manī. Cūū jīrirobirora masātoaawī. Jāɸ, cūūrē cūūārirore ñnarā atiya. ⁷ Ñnatoa, boyeromena cūū buerá niiārirare queti wedera wáaya: “Diarigupɸ niipacu, masājōāārigu niiāwī. Cūū múā suguero

Galileapɯ jeatoagɯdaqui. Toopú cǔūrē ĩñaãdacu”, jĩ wedeya. Teeré yɯɯ múãrē wedegɯ atiawũ, jĩiyigɯ.

⁸ Cǔũ teero jĩĩrĩ tuorá, tiitutipɯ niiãrira boyeromena wáajõãyira. Cuipacara, ɯseniremena cutɯwáyira, Jesús buerá niiãrrire wedera wáara. ⁹ Wácũña manirõ Jesús cúãrē bauá, ãñudutiyyigɯ. Cúã cǔũ pɯto wáa, cǔũye dɯporire ñaapeó, padeoyíra. ¹⁰ Jesús cúãrē jĩiyigɯ:

—Cuirijãña. Yɯɯ bueráre Galileapɯ wáadutira wáaya. Toopú yɯɯre ĩñaãdacua, jĩiyigɯ.

Surara cúã ĩñariguere wederigüe

¹¹ Numiã wáaritabe, sĩquẽrã surara tiitutire cotemiãrira macãpɯ jeayira. Paiaré dutiráre niipetire toopú wáaariguere wedeyira. ¹² Teero tiirá, paiaré dutirá, bɯtoá dutirámena neãyira. Cúã “¿deero tiiró booi?” jĩ wedeseyira. Wedeseari siro, surarare pairó niyeru tico, ¹³ jĩiyira:

—Ateré basocáre jĩĩña: “Ñami ɯsã cãninetõritabe, Jesús buerá jeaarira niiãwã. Cǔũya õpũũrē yaajããrira niiãwã”, jĩĩña. ¹⁴ Pilato múã wedeariguere tuorí, ɯsã “diamacúrã teero wáaariro niiãwũ” jĩiapuada. Ƴsã teero jĩĩrĩ, múãrē ñañarõ wáaricu, jĩiyira.

¹⁵ Surara niyeru ñee, cúãrē wededutirirobirora wederira niiwã. Judíoa atitópɯcãrē surara jĩĩditoriguere wedeserucujãya.

Jesús cǔũ bueráre dutirigüe

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Too síro ùsã Jesús buerá once Galileap_u wáaw_u. Ëtãgũp_u Jesús ùsãrẽ wáadutirigup_u wáaw_u. ¹⁷ Cũãrẽ ìña, padeow_u. Æpêrãpé “¿cũãrã niĩye?” jĩ wãcũwã. ¹⁸ Jesús ùsã p_utop_u ati, jĩwĩ:

—Cõãmacũ y_uu_ue õp_u sõnecotoaawĩ. Niipetiro ãmããse, atiditaré dutimasã. ¹⁹ Teero tiirá, niipetirop_u macãrãrẽ yé_e quetire wedera wáaya. Cũãrẽ m_uã tiiróbiro y_uu buerá niirĩ tiiyá. Cũãrẽ wãmeõtira, y_uu Pac_u, y_uu, Espíritu Santo wãmemena wãmeõtiya. ²⁰ Niipetire y_uu m_uãrẽ dutiriguere cũãrẽ bueya, y_uuaro jĩrã. Niipetire b_urecori m_uãmena niirucujãgũdacu. Té_e atibáreco pe-tirípcãrẽ m_uãmena niirucujãgũdacu, jĩ wedewi Jesús.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8